German Grammar Review

16
TKV
S.B. Childs in
1021 M.Q.

GERMAN GRAMMAR REVIEW
WITH
COMPOSITION

CROFTS' GERMAN SERIES

A. B. FAUST, *Cornell University*
General Editor

DIE KAPITALISTINNEN UND ZWEI ANDERE NOVELLEN von EBNER-ESCHENBACH. Edited by C. E. GATES, *Colgate University.*

HEINE'S PROSE. Edited by A. B. FAUST, *Cornell University.*

HELDEN DES ALLTAGS — VIER AUSGEWÄHLTE ERZÄHLUNGEN von ZAHN. Edited by E. T. MOHME, *University of Southern California.*

DEUTSCHES LITERATUR-LESEBUCH. Edited by O. S. and E. M. FLEISSNER, *Wells College.*

CAPRI-ERINNERUNGEN von HEYSE und KOPISCH. Edited by E. A. KUBLER, *Cornell University.*

GERMAN PLAYS OF THE NINETEENTH CENTURY. Edited by T. MOODY CAMPBELL, *Wesleyan University.*

GERMAN GRAMMAR REVIEW. By GERHARD BAERG, *Wesleyan University.*

FIRST GERMAN READER. By C. H. HANDSCHIN, *Miami University.*

Other volumes are in preparation by the following: A. W. BOESCHE, *Cornell University;* F. BRUNS, *University of Wisconsin;* M. BLAKEMORE EVANS, *Ohio State University;* ERNST FEISE, *Johns Hopkins University;* A. R. HOHLFELD, *University of Wisconsin;* SOLOMON LIPTZIN, *College of the City of New York;* H. W. NORDMEYER, *Washington University;* ROBERT O. RÖSELER, *Ohio State University;* TAYLOR STARCK, *Harvard University;* CLEMENT VOLLMER, *Duke University.*

GERMAN GRAMMAR REVIEW *with* COMPOSITION

BY

GERHARD BAERG

Associate Professor of German
Wesleyan University

F. S. CROFTS & CO.

NEW YORK MCMXXX

COPYRIGHT, 1930, BY F. S. CROFTS & CO., INC.

MANUFACTURED IN THE UNITED STATES OF AMERICA
BY THE NORWOOD PRESS, NORWOOD, MASSACHUSETTS

PREFACE

EXPERIENCE has demonstrated that one year of drill in the fundamentals of German is not sufficient. This book is intended to supplement the elementary text during a subsequent year of college or high school. In such a review book it is possible to include some additional matters, too extensive or too complicated for an elementary text, and what is equally important, the material can be presented in a logically organized manner, which should enable the student to grasp and retain it better.

Even a second book cannot include all that might be said about the language without becoming unwieldy and ineffective for class purposes. Therefore, the aim has been to present what seemed necessary, to be practical rather than exhaustive, and to avoid confusion, which often comes from heaping variations and exceptions.

The material has been arranged in twenty-five lessons, which will enable a class, using it along with a reader or text, to complete it within reasonable time, thus furnishing with the vocabulary building of the readings a systematic review of the grammatical principles, with oral and written composition to fix and increase the student's active vocabulary. The German selections have been added not merely for reading or translation but rather as material for discussion and drill in the grammatical principles suggested by the grammar section. For conversational drill some questions have been included. While the instructor may not care to use them in leading the conversation, his own questions may be similar to these, and hence they may prove helpful to the student in preparing the lesson. The appendix furnishes examples of declensions, conjugations, lists of verbs, adjectives, and prepositions according to the cases they govern.

The general editor of this series, Professor A. B. Faust, has made many helpful and encouraging suggestions for which I am sincerely grateful. For other suggestions and for their kind assistance in proof-reading I am deeply indebted to Professor A. W. Boesche of Cornell University, Professor P. H. Curts, and Professor T. M. Campbell of Wesleyan University.

G. Baerg

CONTENTS

LESSON			PAGE
1.	The definite article. Der-words	Das Deutſche Reich	1
2.	The indefinite article. Possessives	Das Heim	6
3.	Gender	Das Hufeiſen	10
4.	Declension of nouns. Class I	Ludwig der Springer	14
5.	Nouns of classes II and III	Der Ausflug	18
6.	Weak and mixed declensions	Die deutſchen Schulen	22
7.	Declension of adjectives	Die Hochſchulen	26
8.	Comparison of adjectives and adverbs	Weimar	31
9.	Conjugation of weak verbs. Tenses	Berlin	36
10.	Strong, irregular verbs. Imperative	Eine Erzählung nach Münchhauſen	42
11.	Verb prefixes	Ein Beſuch in Wien	47
12.	Personal and demonstrative pronouns	Im Regen	51
13.	Interrogative and relative pronouns	Siegfried	58
14.	Word order. Conjunctions	Bei den Burgunden	60
15.	Infinitives and participles	Kriemhild	66
16.	Modal auxiliaries	Die Weiber von Weinsberg	71
17.	Reflexive and impersonal verbs	Erlkönig	76
18.	Cases. Nominative. Genitive. Prepositions	Der Hort	81
19.	Dative. Accusative. Prepositions	Zwei Gedichte von Mörike	86
20.	Subjunctive. Formation and use	Auf der Reiſe	92
21.	Subjunctive in dependent sentences	Aus der Schule	97
22.	Passive voice	Der Präſident	103
23.	Numbers	Die öffentliche Schulprüfung	107
24.	Cognates	Sprichwörter	112
25.	Word formation	Die deutſche Sprache	119

APPENDIX

1.	German script	125
2.	Punctuation	127
3.	Noun declensions	128
4.	Inflection of adjectives	131
5.	Pronouns	132

PAGE

6. Tense auxiliaries 134
7. Weak conjugation 138
8. Strong conjugation 140
9. Passive voice 141
10. Inseparable and separable compounds 143
11. Reflexive verbs 144
12. List of strong and irregular verbs 145
13. Words governing the genitive 150
14. Words governing the dative case 152
15. Prepositions 153

Vocabulary { German-English 155
English-German 178

Index to Grammar 107

LESSON I

THE DEFINITE ARTICLE

1. The **definite article** is used to indicate case, gender, and number of a noun. Its forms are:

	Masculine	Feminine	Neuter	Plural
Nom.	der	die	das	die
Gen.	des	der	des	der
Dat.	dem	der	dem	den
Acc.	den	die	das	die

2. It is used more frequently in German than in English. Some of the notable differences in usage with **common nouns** are:

a. With generic nouns:

Der Menſch iſt ſterblich, *Man is mortal.*

b. With abstract nouns:

Der Glaube gab ihm die Kraft, für die Freiheit zu kämpfen,
Faith gave him strength to fight for freedom.

c. With verbal nouns:

Das Leſen bildet den Geiſt,
Reading develops the mind.
Das Schwimmen iſt eine gute Leibesübung,
Swimming is good exercise.

In sayings and proverbs it is omitted for brevity's sake:

Irren iſt menſchlich, *To err is human.*

d. With nouns denoting unit of measure or weight:

Es koſtet zehn Pfennig das Pfund,
It costs ten cents a pound.

Er bekommt zwölf Mark den Tag,
He is getting twelve marks a day.

3. In many idiomatic expressions the article is omitted:

Er fährt nach Hause, *He is riding home.*
Wir gingen spät zu Bett, *We went to bed late.*
Sie haben Hab und Gut verloren, *They have lost everything.*

4. The **proper noun** in German as in English is usually employed without the article:

Hänschen ist noch klein, *Johnny is still small.*

a. But when the proper noun is preceded by an adjective the definite article is used:

Der kleine Hans ist fleißig, *Little Johnny is diligent.*

b. This also applies to most unmodified **names of countries**:

Deutschland ist das Land der Volkslieder,
Germany is the land of folksongs.
But Das neue Deutschland ist eine Republik,
The new Germany is a republic.

c. A few feminine names of countries, as: die Schweiz, die Türkei, to which die Tschechoslowakei has recently been added, and the plural ones: die Niederlande, die Vereinigten Staaten, always use the article:

Genf ist in der Schweiz,
Geneva is in Switzerland.
Wir wohnen in den Vereinigten Staaten,
We live in the United States.

d. Names of seasons, months, and days of the week; of rivers and mountains employ the article, but those of cities and states do not:

Der Frühling beginnt im März,
Spring begins in March.

Die Elbe fließt durch Preußen und Hamburg,
The Elbe flows through Prussia and Hamburg.

5. Whenever it is obvious who the owner or what the relation is, the definite article is commonly used instead of the possessive adjective:

Der Vater ist nicht zu Hause,
Father is not at home.
Der Amerikaner trägt die Hände in den Taschen,
The American carries his hands in his pockets.

6. The so-called **der-words**: dieser, jeder, jener, mancher, solcher, welcher, are inflected like the definite article:

Dieses Buch gehört jenem Schüler,
This book belongs to that pupil.

7. Dieser and jener, when used pronominally, may serve the function of the English *latter* and *former:*

Frieda und Maria waren beide abwesend, diese wegen eines kranken Vaters, jene war selbst leidend,
Frieda and Mary were both absent, the latter on account of a sick father, the former was indisposed herself.

Das Deutsche Reich

Deutschland liegt im Herzen Europas und ist von vielen Ländern umgeben. Nur im Norden, wo es sich bis an die Nordsee erstreckt, hat es von der Natur eine feste und sichere Grenze bekommen. Im Osten wurden nach dem Weltkriege zwischen Deutschland, Polen und der Tschechoslowakei neue Grenzen gezogen. Südlich von Deutschland liegen Österreich und die Schweiz. Die Bewohner dieser beiden Länder sprechen auch Deutsch, und das Verhältnis mit Deutschland ist ein sehr freundliches. Ganz anders ist gewöhnlich das Verhältnis mit Frankreich, das im Westen liegt, und dem nördlich davon liegenden Belgien. Dieses bildete früher mit Holland zusammen die Niederlande.

Deutſchland beſteht aus achtzehn Ländern, die an Größe und Bedeutung ſehr verſchieden ſind. Das größte Land iſt Preußen; es hat nicht nur die größte Geſamtfläche, ſondern auch die bedeutendſten Städte, wie Berlin und Köln, und die meiſten Einwohner. Berlin iſt auch die Hauptſtadt des Reiches und hat etwa vier Millionen Einwohner. Andere bedeutende Länder ſind Bayern, Sachſen, Württemberg und Baden. Zu den berühmten Städten gehören auch München, Leipzig, Dresden, Stuttgart und das ſo ſehr beliebte Heidelberg. Von dieſen haben München und Dresden die berühmteſten Muſeen.

Fragen

1. Welches Land beſchreibt das Leſeſtück? 2. Wie heißen die Länder weſtlich von Deutſchland? 3. Was bildet die nördliche Grenze? 4. Welche große Hafenſtadt liegt an der Elbe? 5. Wie heißt die Hauptſtadt des Reiches? 6. In welchem Lande des Reiches iſt ſie? 7. Aus wie vielen Ländern beſteht das Reich? 8. Welches ſind die größten davon? 9. Wie heißt die Hauptſtadt von Bayern? 10. In welchen Städten ſind berühmte Muſeen? 11. Welche Sprache ſpricht man in den Ländern ſüdlich von Deutſchland? 12. Wie heißt die Hauptſtadt von Öſterreich? 13. An welchem Fluſſe liegt ſie? 14. Wo liegt Köln? 15. Durch welche Länder fließt der Rhein? 16. Wie viele Bewohner hat Deutſchland (*about 65,000,000*)?

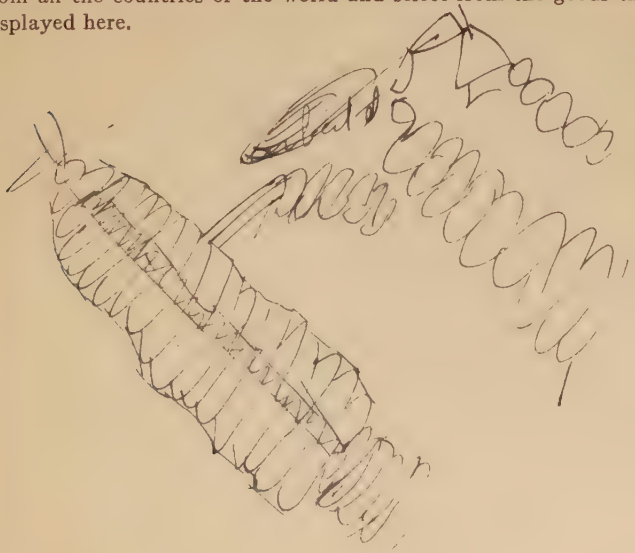
Drill Sentences

1. Faith is stronger than death. 2. Man loves liberty more than life. 3. The inhabitants of Switzerland fought for freedom. 4. Fearless Wilhelm Tell led the citizens. 5. Little Walter was fearless like his father. 6. He stood there with an apple on his head. 7. His father hit the apple on Walter's head. 8. That war was between Austria and Switzerland. 9. Austria is now a republic too. 10. In summer many Germans go to Salzburg. 11. Sometimes it is warm in the city, but it is always pleasant in (auf) the country. 12. The farmers work about sixteen hours a day. 13. Every farmer works very hard, and his children help him. 14. They are tired in the evening and go to bed early. 15. When we greeted one farmer, he took off his hat. 16. He held it in his hand, while he was talking. 17. The mountains surround the city of Salzburg. 18. Walking is good exercise. 19. Speech is silver but silence is gold. 20. Winter and

summer bring holidays, the former brings us Christmas and the latter the fourth (vierten) of July.

Written Exercise

1. Germany formerly had a kaiser and several kings, but now it is a republic. 2. Mr. Brown went to Germany in the summer and visited many cities. 3. He liked Dresden very much and he still talks about that visit in the museum, the Zwinger. 4. From Dresden he went to Vienna and came through old Bohemia, which formerly belonged to Austria. 5. In Vienna he found many friends, and these showed him the city. 6. They told him about old Vienna and the life in that city. 7. The emperor of Austria was then living in Schönbrunn and he also had a castle in the city. 8. Mr. Brown was living with a family that had two small children. 9. Their names were Hans and Marie; the former was already going to school, but the latter was still too small. 10. Little Hans was very diligent, but in winter he got sick and had to stay at home. 11. His notebook was so small that he could carry it in his pocket. 12. Mr. Brown went from Vienna to Switzerland and in August he was again in Germany. 13. Now he is working in a store in Leipzig for ten marks a day. 14. Leipzig has a big fair every autumn, which brings many merchants to the city. 15. They come from all the countries of the world and select from the goods that are displayed here.



LESSON II

THE INDEFINITE ARTICLE. POSSESSIVES

8. The **ein-words.** Ein, kein, and the possessive adjecjectives: mein, dein, ſein, unſer, euer, ihr, have the same declension as the der-words, except for three cases in the singular, the nominative masculine and the nominative and accusative neuter, where they have no inflectional ending.

	Singular			Plural
	masc.	fem.	neut.	
Nom.	mein	meine	mein	meine
Gen.	meines	meiner	meines	meiner
Dat.	meinem	meiner	meinem	meinen
Acc.	meinen	meine	mein	meine

9. But when these ein-words are used pronominally, they are inflected like adjectives (treated in Lesson VII), the endings then being determined by what precedes. They may be used with or without the definite article. If used with the article, they will have the weak endings of the adjective; if used alone, they will have the strong endings, which correspond to the endings of the der-words:

Hier iſt ſein Buch; meins (or das meine) iſt auf dem Tiſch,
Here is his book; mine is on the table.

As a substitute for this, ig and the inflectional ending may be added to the stem of the possessive: das meine or das meinige; der unſere or der unſrige.

10. A few forms of these possessives are also used substantively with special meanings; the singular neuter meaning property, and the plural meaning folks or family:

Er hat das Seine verschwendet, *He wasted all he had.*
Ich habe die Meinen nicht gesehen, *I have not seen my family.*

11. In general the indefinite article is used in German as in English, but nouns referring to **professions,** sometimes also those referring to **nationalities,** when used in the predicate with forms of sein or werden, do not have the indefinite article, unless such a noun is modified by an adjective:

Er war früher Soldat, aber nun ist er ein fleißiger Bauer,
He was formerly a soldier but is now a diligent farmer.

The **distributive** effect of the English indefinite article is expressed in German by the definite (§ 2, *d*):

Er verdient drei Dollar den Tag,
He is earning three dollars a day.

Das Heim

Unser Haus steht an der Kirchstraße. Es ist ein altes Haus und hat viele Zimmer. Mein Bruder und ich haben unsere Zimmer im zweiten Stock an der Straße; sie sind beide klein, aber das seine ist noch kleiner als meins. Gegenüber ist das Schlafzimmer der Eltern. Der Vater ist Lehrer und darum hat er ein großes Studierzimmer. In seiner Schule sind über hundert Schüler. Mein Bruder will auch Lehrer werden. Er besucht ein Gymnasium, wo er sehr fleißig lernen muß, und abends liest er oft, bis ihm die Augen zufallen.

Unser Onkel war ein tapferer Soldat und diente in zwei Kriegen. Er wurde sogar Hauptmann, aber im Weltkriege ist er gefallen. Er hatte auch ein Zimmer bei uns, und um seinetwillen hält die Mutter es genau so, wie er es gerne hatte. Wir werden gut ohne sein Zimmer fertig, da die Familie nur klein ist.

Die Mutter ist jetzt in der Küche, wo die Köchin das Abendessen

bereitet. Sobald es fertig ist, gehen wir ins Speisezimmer um zu essen. Bei jeder Mahlzeit ist die ganze Familie um den Tisch versammelt. Abends sitzen wir oft alle zusammen im Wohnzimmer. Dann erzählen der Bruder und ich den Eltern, was wir während des Tages getan haben; und wenn der Vater Zeit hat, liest er uns eine schöne Geschichte oder einige Gedichte vor. Im Winter, wenn es draußen unangenehm ist, freuen wir uns, wenn es Abend wird, denn dann ist das Familienleben am schönsten.

Fragen

1. Wo wohnt die Familie? 2. Welchen Beruf hat der Vater? 3. Wie viele Schüler sind in seiner Schule? 4. Wer wohnte früher bei den Eltern? 5. In welchen Kriegen diente er? 6. Wie hat er seinen Tod gefunden? 7. Wo ist die Mutter der Familie? 8. Was für Arbeit tut eine Köchin? 9. Wie viele Mahlzeiten ißt man den Tag? 10. Wo ist die Familie oft abends? 11. Wovon erzählen dann die Knaben? 12. Was liest der Vater seinen Kindern vor? 13. Wo sind die Schlafzimmer? 14. Was will der Bruder werden? 15. Wo macht der Vater seine Studien? 16. Warum ist das Familienleben im Winter am schönsten?

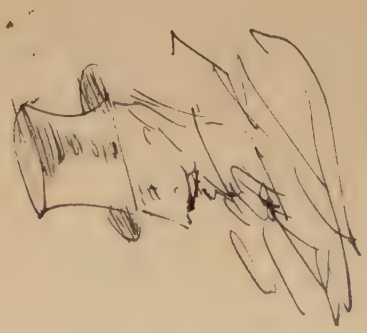
Drill Sentences

1. This is not my book, it is yours. 2. Father has a study, but mother has none. 3. There is a notebook on the desk, is it hers? 4. Her father was a doctor, but her uncle was a captain. 5. My uncle was a good teacher. 6. Many of our friends were soldiers. 7. Their neighbor is an Englishman. 8. My brother likes to have a book in his pocket. 9. He is wearing his new hat to-day. 10. We have many friends in Germany. 11. The friends of our friends are always our friends too. 12. My sister is working in a store in the city. 13. She is earning twenty-five dollars a week. 14. My folks are at home now. 15. My uncle is telling them about the war of 1870 (achtzehnhundertsiebzig).

Written Exercise

1. My parents have a house on Church Street. It is very large. 2. My grandfather's house was not so large. 3. He was a soldier in the war of 1870 and he soon became captain. 4. One day he got a wound in his right leg and he came home. 5. The wound healed,

but his leg remained lame. 6. This week I have my brother's room and he has mine. 7. He has left his hat and coat in the dining-room. 8. He is attending the gymnasium, but he is not very diligent. 9. He frequently forgets his books and once he had forgotten his notebook. 10. A soldier has none to forget. 11. These students go home to visit their folks at Christmas. 12. We have not seen our folks for many weeks.



LESSON III

GENDER

12. Since the **gender** of a noun does not always correspond to the sex of the object to which it refers, it is necessary to remember **the article** with the noun. A few general principles based on meaning or ending may be found helpful.

13. Of **masculine** gender are:

a. The names of males, seasons, months, days of the week, points of the compass, winds, stones, and mountains: der Hahn, der Frühling, der Mai, der Dienstag, der Osten, der Diamant, der Brocken.

b. The monosyllabic nouns derived from verb stems: der Schnitt, der Halt, der Fang.

c. Nouns ending in er denoting agency, in el denoting instrument, in ig, ich, ling, and those in en, some of which have dropped the final n, that are not derived from infinitives: der Führer, der Hebel, der Honig, der Fittich, der Schilling, der Laden, der Friede(n).

14. Of **feminine** gender are:

a. Names of females, many abstract terms, names of trees, flowers, cardinal numbers, and most German rivers: die Braut, die Tugend, die Tanne, die Rose, die Weser.

b. Nouns ending in ei, heit, keit, in, schaft, ung: die Partei, die Freiheit, die Seligkeit, die Freundin, die Freundschaft, die Rechnung. e is also a feminine ending, but on account of meaning and derivation there are exceptions: die Stimme, die Liebe; but der Glaube, because it formerly ended in n, and der Neffe, since it refers to a male.

c. Foreign nouns ending in age, ie, (t)ion, ik; die Etage, die Familie, die Nation, die Muſik.

15. Of **neuter** gender are:

a. The names of most countries and provinces, of cities, letters of the alphabet, and all infinitives used as nouns: das kleine Belgien, but die Schweiz, die Türkei; das alte Lothringen, das ſchöne Wien, das große B, das Sitzen.

b. Diminutives ending in chen or lein, many nouns ending in nis, ſal, ſel, tum, though some of the more common are exceptions, and most nouns having the prefix Ge and ending in e; das Fräulein, das Bäumchen, das Begräbnis, das Schickſal, das Rätſel, das Beſitztum, das Gebirge, but die Finſternis, der Irrtum, die Geſchichte.

16. **Compound nouns** have their gender determined by the last element: der Kirchhof, das Rathaus, der Kindergarten. But subsequent changes of gender have sometimes introduced confusion: der Mut, der Hochmut, but die Demut.

17. Some words have two genders of different meanings. Among these are common:

der Band, *volume*	das Band, *bond, ribbon*
der Bauer, *farmer, peasant*	das (der) Bauer, *cage*
der Erbe, *heir*	das Erbe, *inheritance*
der Gehalt, *contents*	das Gehalt, *salary*
die Gift (Mitgift), *dowry*	das Gift, *poison*
der Heide, *heathen*	die Heide, *heath*
der Hut, *hat*	die Hut, *protection*
der Leiter, *leader*	die Leiter, *ladder*
der Schild, *shield*	das Schild, *sign (of store)*
der See, *lake*	die See, *sea*
die Steuer, *tax*	das Steuer, *rudder*
der Stift (Bleiſtift), *small peg*	das Stift, *institution*
der Tor, *fool*	das Tor, *gate*
der Verdienſt, *pay, earnings*	das Verdienſt, *merit*

Das Hufeisen

Ein armer Bauer ging eines Tages nach der Stadt, um einiges für den Haushalt zu kaufen. Da sein kleiner Junge schon fünf Jahre alt war und gut laufen konnte, nahm er ihn mit. Das Mädchen von drei Jahren mußte zu Hause bleiben und weinte. Auf dem Wege war der Knabe sehr vergnügt und warf Steine nach den Vögeln, versuchte die Linden zu zählen und lief unermüdlich hin und her.

Als sie schon nahe der Stadt waren, sah der Vater ein Hufeisen auf der Straße liegen, und er bat den Sohn es aufzuheben und mitzunehmen, aber der Junge gehorchte ihm nicht. Da steckte der Vater das Hufeisen in die Tasche. In der Stadt verkaufte er es für einige Groschen und kaufte Kirschen dafür. Darauf gingen die beiden in einen großen Laden, wo der Vater seiner Frau einen neuen Hut kaufte. Für das Töchterchen, das er in ihrer Hut gelassen, wählte er ein schönes Haarband. Nachdem er dem Sohne einen neuen Bleistift geschenkt, gingen sie nach Hause.

Ihr Weg führte sie an dem Stift vorbei und dann über eine Heide, wo es sehr heiß war. Der Kleine war nun lange nicht so heiter wie am Morgen und folgte dem Vater schweigend. Als der Bauer merkte, daß der Sohn durstig war, ließ er eine Kirsche nach der anderen auf den Weg fallen. Begierig hob der Knabe jede Kirsche auf und steckte sie in den Mund. Nachdem er sich viele Male gebückt hatte, merkte er die Lehre, die ihm der Vater gab, und es tat ihm leid, daß er nicht gehorsam gewesen war.

Fragen

1. Warum ging der Bauer in die Stadt? 2. Wo wohnte er? 3. Wie viele Kinder hatte er? 4. Wie alt waren sie? 5. Warum nahm er den Knaben mit? 6. In wessen Hut blieb das Mädchen? 7. Warum weinte es? 8. Was fand der Vater auf der Straße? 9. Warum hob der Sohn es nicht auf? 10. Wieviel bekam der Vater dafür? 11. Was kaufte der Vater in dem Laden? 12. Warum war der Knabe auf dem Rückweg nicht so vergnügt? 13. Wo hatte der Vater die Kirschen? 14. Warum ließ er sie einzeln fallen? 15. Welche Lehre gab er seinem Sohn?

Drill Sentences

1. The farmer is going to the city. 2. He is living in the country and has several miles to walk. 3. His little son follows him very cheerfully. 4. He is carrying a cage in his hand. 5. There is a canary bird in the cage. 6. He caught the bird in its nest. 7. His father held the ladder and he climbed up. 8. He is going to sell it in the store and buy his sister some ribbons. 9. The son is the heir of the father, but the inheritance will be small. 10. The earnings of the farmer seldom make him rich. 11. His wife had a small dowry. 12. He pays a heavy tax for the land. 13. That volume contains a good story. 14. Is the exercise short? 15. It has many sentences and questions.

Written Exercise

1. The farmer lives in the country and he goes to town once a week. 2. His little daughter is so small that she stays at home in mother's care. 3. In the living room there is a cage with a bird in it. 4. The mother wanted to sell the bird and the cage and buy a volume of poems. 5. The boy was very happy, whenever he could go to town with his father. 6. He was throwing stones at the signs of the stores and once hit a window. 7. The blacksmith bought the horseshoe from the farmer and gave him several coins for it. 8. The contents of his pocket consisted of ripe cherries. 9. The boy did not obey his father, when the latter asked him to pick up the horseshoe. 10. When the boy got thirsty, his father felt sorry for him. 11. The boy was a fool, when he did not pick up the horseshoe. 12. Therefore, he stooped down many times later to pick up the cherries. 13. The mother got a new hat with a very pretty ribbon on it. 14. The farmer's house stands on the heath, and linden trees shade it.

LESSON IV

DECLENSION OF NOUNS. CLASS I

18. The form of a noun may vary with case and number. In accordance with these variations, nouns are classified as **strong, weak,** or **mixed.**

19. Some general principles of declension applicable to all nouns regardless of their class membership are useful:

a. Feminine nouns do not change form through the singular.

b. The dative plural always ends in n.

c. The nominative, genitive, and accusative forms of the plural are the same.

20. All nouns of the strong declension have certain characteristics in common:

a. Those of masculine or neuter gender add s to form the genitive singular.

b. The stem vowel, if it is a, o, or u, will usually be modified in the plural (See Appendix, § 3).

21. According to their plural ending, nouns of the strong declension are subdivided into three groups:

a. Class I, nouns adding nothing to form the plural.

b. Class II, those adding e.

c. Class III, those adding er.

22. Of class I are:

a. Masculine and neuter nouns ending in el, en, er: der Vogel, die Vögel; der Wagen, die Wagen; der Vater, die Väter.

b. Diminutives formed by adding chen or lein to the stem of a noun: das Fräulein, die Fräulein; das Mädchen, die Mädchen.

c. Neuter nouns having the prefix Ge and ending in e: das Gemälde, die Gemälde; das Gebirge, die Gebirge.

d. Two feminine nouns: die Mutter, die Mütter; die Tochter, die Töchter.

e. One masculine ending in e: der Käse, die Käse.

f. There are no monosyllables in this class.

	Singular		
Nom.	der Wagen	die Tochter	das Gebäude
Gen.	des Wagens	der Tochter	des Gebäudes
Dat.	dem Wagen	der Tochter	dem Gebäude
Acc.	den Wagen	die Tochter	das Gebäude

	Plural		
Nom.	die Wagen	die Töchter	die Gebäude
Gen.	der Wagen	der Töchter	der Gebäude
Dat.	den Wagen	den Töchtern	den Gebäuden
Acc.	die Wagen	die Töchter	die Gebäude

Ludwig der Springer

An dem Ufer der Saale steht die alte Ruine der Burg Gibichenstein. Dort war Ludwig, Landgraf von Thüringen, mehrere Jahre als Gefangener. Er hatte seinen Gegner getötet, und der Richter hatte ihn darauf zum Tode verurteilt, aber der Kaiser wollte das Urteil nicht unterschreiben. Im Mittelalter warf man die Verbrecher gewöhnlich in einen tiefen Keller, aber Ludwig bekam ein Zimmer oben in der Burg. Von seinem Fenster konnte er die Gärten am Ufer sehen und die Wagen unten auf der Straße hören. In der Ferne in Nebel gehüllt lag das Gebirge seines eignen Landes Thüringen. Tiefer Kummer bedrückte ihn, wenn er an seine Heimat dachte, und oft bat er seine Wächter, die auch Ritter waren, daß sie ihm den Henker schicken sollten.

Als aber der Kaiser das Urteil doch unterschrieben hatte, schien der Tod Ludwig nicht mehr so einladend. Während seine Wächter

eines Tages Schach spielten, saß er in Mäntel und Decken gehüllt am Fenster. Plötzlich warf er sich aus dem Fenster, und seine Wächter sahen seinen Körper in den Fluß stürzen, daß die Wasser hoch aufspritzten. Er war kein guter Taucher, aber Wind und Mäntel hatten den Fall gemildert und ihm das Leben gerettet. Er schwamm nach dem fernen Ufer und verschwand sofort. Die Schachspieler liefen ihm nach, aber der kostbare Vogel war ihnen entflohen. Seitdem heißt jener Landgraf von Thüringen beim Volk Ludwig der Springer.

Fragen

1. Wo ist die Ruine Gibichenstein? 2. Wer war dort lange gefangen? 3. Wo hatte er sein Zimmer? 4. Wo sperrte man Verbrecher gewöhnlich ein? 5. Was konnte er von seinem Fenster sehen? 6. Warum wollte er lieber sterben? 7. Wer waren seine Wächter? 8. Womit vertrieben sie sich die Zeit? 9. Was tat Ludwig während sie spielten? 10. Warum hatte er sich in Mäntel gewickelt? 11. Wohin stürzte er sich? 12. Was rettete ihm das Leben? 13. Was taten nun die Spieler? 14. Warum konnten sie Ludwig nicht finden?

Drill Sentences

1. Ludwig was Landgrave of Thuringia. 2. He had killed his rival. 3. The judge condemned him to death. 4. The kaiser had to sign the verdict but he waited two years. 5. Usually criminals were thrown into dark cellars. 6. Ludwig had a room high up in the fortress. 7. The fortress stood on the bank of the Saale. 8. From his window he could see the waters of the stream. 9. The mountain range in the distance was shrouded in the mist. 10. His keepers were six knights. 11. They were good chess players. 12. Ludwig felt too much grief to play chess. 13. He sat at the window and looked at his land Thuringia. 14. He had not been a very good ruler. 15. But these two years cured him of all evil.

Written Exercise

1. The Saale flows through the city of Halle, and the banks are very beautiful. 2. The citizens of Halle know many stories about the ruins on these banks. 3. The story of Ludwig, Landgrave of Thuringia,

is very interesting but hard to believe. 4. The fortress is high up on the cliff with windows toward the river. 5. One can easily jump that far down, but Ludwig was not a good diver. 6. The water does not come up to the cliff, and that makes it more difficult. 7. The keepers were good chess players, and they forgot their prisoner. 8. The emperor did not sign the verdict until his chancellor persuaded him to do it. 9. Ludwig asked his keepers that they send the executioner; he wanted to die. 10. No keeper could do that, and they laughed at his wish. 11. The blankets and cloaks protected him in his fall. 12. The water splashed up, and the knights thought that was the end, but Ludwig was a good swimmer.

LESSON V

NOUNS OF CLASSES II AND III

23. Nouns of **class II** differ from those of the first class by adding e to form the plural; der Fuß, die Füße. Another difference lies in the use of the so-called euphonic e. Since both classes II and III have many monosyllables, this e will be found after many of them in the dative case singular. It is common in poetry, usually optional in prose, although certain expressions, like zu Hauſe, are rarely without it. This e also occurs in the genitive singular with monosyllabic nouns, making the ending es instead of s, wherever it facilitates pronunciation: der Hut, des Hutes. Nouns ending in a sibilant and taking s to form the genitive, all add es.

24. To class II belong:

a. Most of the masculine nouns of one syllable.

b. Whatever feminine monosyllables are strong (See Appendix, § 3, *b*).

c. Relatively few neuter monosyllables; most of them belong to class III.

d. Nouns with the masculine endings, ich, ig, ling; der König, die Könige; der Jüngling, die Jünglinge.

e. Feminine and neuter nouns in ſal and niſ, whose final s is doubled: die Trübſal, die Trübſale; das Begräbniſ, die Begräbniſſe.

	Singular	Plural	Singular	Plural
Nom.	der Baum	die Bäume	die Hand	die Hände
Gen.	des Baum(e)s	der Bäume	der Hand	der Hände
Dat.	dem Baum(e)	den Bäumen	der Hand	den Händen
Acc.	den Baum	die Bäume	die Hand	die Hände

25. Nouns of **class III** are declined like those of II, except that they add **er**, and all modify the vowel wherever possible to form the plural.

26. To class III belong:

a. Most of the neuter nouns of one syllable.

b. A few masculine monosyllables (See Appendix, § 3, *c*).

c. Polysyllabic nouns in this class are those ending in **tum**: der Reichtum, die Reichtümer, and a few others like: das Geſicht, die Geſichter; das Hoſpital, die Hoſpitäler, which are quite common but hard to classify.

d. There are no feminine nouns in this class.

	Singular	Plural
Nom.	das Bild	die Bilder
Gen.	des Bildes	der Bilder
Dat.	dem Bild(e)	den Bildern
Acc.	das Bild	die Bilder
Nom.	der Reichtum	die Reichtümer
Gen.	des Reichtums	der Reichtümer
Dat.	dem Reichtum	den Reichtümern
Acc.	den Reichtum	die Reichtümer

27. A few nouns have *two plurals* with different meanings;

das Band, die Bande, *bonds of friendship*
die Bänder, *ribbons*
die Bank, die Bänke, *benches*
die Banken, *banks*
das Geſicht, die Geſichte, *visions*
die Geſichter, *faces*
das Tuch, die Tuche, *kinds of cloth*
die Tücher, *pieces of cloth, kerchiefs*
das Wort, die Worte, *expressions or statements*
die Wörter, *isolated words as in a vocabulary*

Der Ausflug

Vorigen Sommer machte unser Verein einen schönen Ausflug. Wir haben ein kleines Haus am Ufer des Flusses, wohin wir gerne fahren. Es ist etwa zwei Meilen von der Stadt entfernt. Man kann leicht mit einem Auto dahin kommen, aber wir fahren lieber in Kähnen. Hinunter geht die Fahrt ziemlich schnell, da der Strom viel hilft, aber wenn wir zurückkommen, müssen wir die Kähne nahe am Ufer halten, um nicht von dem Strom fortgetrieben zu werden.

Das Haus liegt von Landstraßen und Wohnungen entfernt und ist ganz unter Bäumen versteckt. In diesen Bäumen bauen die Vögel ihre Nester und singen im Frühling ihre schönsten Lieder. Vor der Hütte steht ein hoher Lindenbaum mit großen Blättern. Darunter sitzen die Mitglieder am liebsten und erzählen witzige Geschichten über ihre Freunde.

Weihnachten waren wir auch draußen, aber dann war der Fluß zugefroren, und durch den Lindenbaum pfiff der Wind. Drinnen war es aber recht schön. Wir machten ein gutes Feuer im großen Herd und sangen alle Weihnachtslieder, die in unsrem Buche stehen.

Fragen

1. Wohin fuhren die Mitglieder des Vereins? 2. Wie oft machen sie solche Ausflüge? 3. Wie weit von der Stadt ist das kleine Haus? 4. Wie kann man dahinkommen? 5. Wann fährt man lieber in Kähnen? 6. Warum geht die Fahrt dahin schneller als zurück? 7. Wo ist der Strom am stärksten? 8. Wann kommt Weihnachten? 9. Wie feierte der Verein dieses Fest? 10. Warum machte man ein großes Feuer? 11. Was für Bäume stehen um die Hütte? 12. Welcher Baum dient gewöhnlich als Weihnachtsbaum?

Drill Sentences

1. The water of this stream is very deep. 2. We went four miles in a canoe. 3. Our canoes are made of (aus) wood. 4. The trees are standing near the stream. 5. Their branches are hanging over the water. 6. All night their leaves are rustling in the wind. 7. The lights of the city are dancing on the water. 8. Our club likes to have picnics. 9. The members take their songbooks along. 10. They

sing many songs and tell jokes. 11. With every verse the members learn some words. 12. The folk songs have many verses. 13. Most of these songs are very old, and every German sings them. 14. The leaves of these bóoks are large. 15. Each book costs five marks.

Written Exercise

1. This German club has many young men as members. 2. They have all studied German for several years, and most of them speak it quite fluently. 3. They have learned many folk songs too and can sing them well. 4. They like these songs very much and when they go out on a picnic, they take their songbooks along. 5. While the stream carries them down in their canoes, they sing songs about the Rhine. 6. Our stream is rather beautiful too, but it has neither the songs nor (weder . . . noch) the legends of the Rhine. 7. In the woods on the banks of the stream are many fir trees. 8. In winter the club celebrates Christmas in the cabin too. 9. Then we have a small fir tree decorated with lights. 10. Every member gets a present with a few witty verses. 11. A large fire is burning in the open fireplace. 12. Then the members sing the German Christmas songs: O Tannenbaum and Stille Nacht.

LESSON VI

WEAK AND MIXED DECLENSIONS

28. The **weak nouns** do not modify the stem vowel and they add n or, to facilitate pronunciation, en to form the plural: der Graf, die Grafen; die Dame, die Damen.

29. This class contains:

a. Some feminine monosyllables: die Zeit, die Zeiten.

b. Almost all the feminine nouns of more than one syllable. Those ending in in double the final consonant and add en: die Lehrerin, die Lehrerinnen.

c. Some masculine nouns (See Appendix, §3, *d*), chiefly those ending in e, and a considerable number of foreign derivation, titles and names of professions: der Rabe, die Raben; der Student, die Studenten; der Prinz, die Prinzen; der Aſtronom, die Aſtronomen.

d. There are no neuter nouns in this class.

	Singular	Plural	Singular	Plural
Nom.	der Knabe	die Knaben	die Frau	die Frauen
Gen.	des Knaben	der Knaben	der Frau	der Frauen
Dat.	dem Knaben	den Knaben	der Frau	den Frauen
Acc.	den Knaben	die Knaben	die Frau	die Frauen

30. Nouns of this class consequently have only two forms; the feminine having one for the four cases of the singular and one for those of the plural; the masculine have one for the nominative singular and another for all the remaining cases. The declension of der Herr differs from this in having des Herrn, etc., for the singular and die Herren for the plural.

31. Some masculine and neuter nouns have a **mixed declension,** since they add s to form the genitive singular and n or en to form the plural; thus combining features of the strong and weak declensions.

32. Of mixed declension are:

a. Some masculines ending in e that add ns to form the genitive: der Name, des Namens, die Namen. Many of these have a variant form in n for the nominative singular, which would identify them with class I of the strong declension: der Glaube(n), der Friede(n). Das Herz has similar forms. For complete declension see Appendix, § 3, *e*.

b. Nouns of Latin derivation ending in unaccented or; der Dóktor, des Dóktors, die Doktóren.

c. A small group, masculine and neuter monosyllables (See Appendix, § 3, *e*), of no common characteristics enabling classification: der Staat, des Staates, die Staaten; das Bett, des Bettes, die Betten.

	Singular	Plural	Singular	Plural
Nom.	der Nachbar	die Nachbarn	das Ohr	die Ohren
Gen.	des Nachbars	der Nachbarn	des Ohres	der Ohren
Dat.	dem Nachbar	den Nachbarn	dem Ohre	den Ohren
Acc.	den Nachbar	die Nachbarn	das Ohr	die Ohren

33. Some nouns, mostly of foreign derivation, are quite irregular: das Muſeum, -s, die Muſeen; das Gymnaſium, -s, die Gymnaſien; das Thema, -s, die Themen or Themata; das Auto, -s, die Autos, where obviously the method of forming the plural is taken over with the noun.

34. Proper nouns of all genders change their form only in the genitive singular, if used without the article: Heinrich, Heinrichs; but des kleinen Heinrich. If the name ends in s, it may add ens or an apostrophe: Max, Maxens or Max'; but Voß' Werke.

Die deutschen Schulen

Die deutschen Schulen haben sich sehr erfolgreich erwiesen. Unter je tausend Einwohnern findet man nur einen Analphabeten, d. h. einen, der weder lesen noch schreiben kann. Ein jedes Kind muß wenigstens acht Jahre, vom sechsten bis zum vierzehnten Lebensjahr, die Schule besuchen; und wenn es dann die Schlußprüfung nicht bestehen kann, muß es in den meisten deutschen Ländern noch ein oder zwei Jahre länger bleiben. Die kleinen Knaben und Mädchen vom sechsten bis zum zehnten Lebensjahr gehen alle in die Volksschule. Diese ersten vier Jahre der Volksschule nennt man auch die Grundschule. Die meisten Kinder bleiben auch die nächsten vier Jahre in der Volksschule, und wenn sie die Schlußprüfungen bestanden haben, besuchen sie noch einige Jahre eine Fach- oder Fortbildungsschule. In den Volksschulen ist der Unterricht frei.

Wenn die Eltern Schulgeld bezahlen wollen, können sie das Kind aus der Grundschule in eine höhere Schule schicken. Da haben sie eine große Wahl; denn es sind da Gymnasien, die viel Latein und Griechisch lehren; Realgymnasien, die wohl noch Latein aber auch Mathematik und die Wissenschaften betonen; Oberrealschulen, wo meistens neuere Sprachen und Wissenschaften gelehrt werden, und Deutsche Oberschulen, wo deutsche Geschichte und Kultur als Hauptfächer gelten. In diesen höheren Schulen muß man sehr fleißig lernen, um sich in neun Jahren auf die Universität oder eine andere Hochschule vorzubereiten.

Fragen

1. Was ist ein Analphabet? 2. Wie häufig sind diese in Deutschland? 3. Wie vergleicht sich das mit den Vereinigten Staaten? 4. Warum sind ihrer in Deutschland weniger? 5. Wann fängt das Kind an, in die Schule zu gehen? 6. Was ist die Grundschule? 7. Wie viele Jahre bleibt ein Kind in dieser Schule? 8. Unter welchen Schulen kann es dann wählen? 9. Was lernt der Knabe im Gymnasium? 10. Wie viele Jahre bleibt er in einer höheren Schule? 11. Worauf bereitet das Studium vor? 12. Was wird in der Deutschen Oberschule betont? 13. Wie alt ist der Student, wenn er auf die Universität kommt? 14. Was lernt die Jugend in den Fortbildungsschulen?

Drill Sentences

1. These two boys are going to an elementary school. 2. Their smaller sisters are still in the kindergarten. 3. Everybody in the family has blue eyes. 4. One brother is a student in the university. 5. For nine years he was in a gymnasium. 6. The teachers in these schools are very strict. 7. They have been soldiers and have seen many battles. 8. Some of the officers were counts and princes. 9. In Germany there are many technical schools. 10. Students come there from all the countries of the world. 11. Very few farmers in Germany have autos. 12. In these museums there are beds from the sixteenth century. 13. The gentlemen remove their hats, when they enter a museum. 14. Both of those gentlemen are doctors from Berlin University. 15. They have passed their examinations and are taking (haben) a vacation.

Written Exercise

1. The little German boy goes to school, when he is six years old. 2. He attends the elementary school for four years and may stay four years more. 3. If he is diligent and his parents can pay the tuition, they will send him to a secondary school. 4. All children must attend school for eight years and pass the final examinations. 5. If they do not pass them, they must stay a year or two longer in most states. 6. The son of our neighbor has failed (durchfallen) and he is now the biggest boy in school. 7. My sisters are going to a continuation school, where they are learning to sew. 8. Instruction in this school is also free, and they can go for two years. 9. Kings and queens are no longer as popular in Europe as they were a few years ago. 10. Germany now has very few soldiers, and one must know where they are in order to find them. 11. Sons of farmers and of former princes sit side by side (nebeneinander) in the elementary schools. 12. In the classical schools the boys have to work diligently for nine years to become students of a university.

LESSON VII

DECLENSION OF ADJECTIVES

35. **Adjectives** may, according to their position, be inflected or uninflected. The uninflected form is used whenever the adjective follows the noun it qualifies:

Der Schüler iſt fleißig,
The pupil is diligent.
Der Mann, alt und gebeugt, ging langſam die Straße entlang,
The man, old and bent, walked slowly along the street.

36. When the adjective precedes the noun it modifies, it is inflected. If it is preceded by an article, der-word, or inflected form of an ein-word, *i.e.* by some distinctive form that indicates case and gender of the noun, the adjective takes the **weak endings,** which are very similar to those of the weak nouns.

	Singular	Plural
Nom.	der gute Menſch	die guten Menſchen
Gen.	des guten Menſchen	der guten Menſchen
Dat.	dem guten Menſchen	den guten Menſchen
Acc.	den guten Menſchen	die guten Menſchen
Nom.	dieſe weiße Hand	dieſe weißen Hände
Gen.	dieſer weißen Hand	dieſer weißen Hände
Dat.	dieſer weißen Hand	dieſen weißen Händen
Acc.	dieſe weiße Hand	dieſe weißen Hände
Nom.	jenes kleine Bild	jene kleinen Bilder
Gen.	jenes kleinen Bildes	jener kleinen Bilder
Dat.	jenem kleinen Bild(e)	jenen kleinen Bildern
Acc.	jenes kleine Bild	jene kleinen Bilder

37. **The strong ending** is added to the stem of an adjective, when it is not preceded by a distinctive form. These strong endings are very like those of the der-words, except that adjectives with strong nouns of masculine or neuter gender usually, for euphony, have en for the genitive singular instead of es.

	Singular		Plural	
Nom.	echter Wein	große Zahl	frisches Brot	große Zahlen frische Brote
Gen.	echten (–es) Weines	großer Zahl	frischen(–es) Brotes	großer Zahlen frischer Brote
Dat.	echtem Wein(e)	großer Zahl	frischem Brot(e)	großen Zahlen frischen Broten
Acc.	echten Wein	große Zahl	frisches Brot	große Zahlen frische Brote

38. Since the ein-words are defective in three cases of the singular, the nominative masculine and the nominative and accusative neuter, a following adjective has the strong ending. In all other cases, where the ein-words have endings, the adjective has the weak ending.

	Singular	Plural
Nom.	kein hoher Turm	keine hohen Türme
Gen.	keines hohen Turmes	keiner hohen Türme
Dat.	keinem hohen Turm(e)	keinen hohen Türmen
Acc.	keinen hohen Turm	keine hohen Türme
Nom.	seine blaue Mütze	seine blauen Mützen
Gen.	seiner blauen Mütze	seiner blauen Mützen
Dat.	seiner blauen Mütze	seinen blauen Mützen
Acc.	seine blaue Mütze	seine blauen Mützen

	Singular	Plural
Nom.	unſer neues Haus	unſre neuen Häuſer
Gen.	unſres neuen Hauſes	unſrer neuen Häuſer
Dat.	unſrem neuen Haus(Hauſe)	unſren neuen Häuſern
Acc.	unſer neues Haus	unſre neuen Häuſer

39. After the **indefinite numerals:** andere, einige, etliche, mehrere, viele, wenige, either ending may be used in the nominative and accusative plural, but the strong ending is more common. The genitive permits only the weak ending. After alle and manche weak endings alone are used: viele fähige Schüler, alle höheren Schulen.

40. Two or more adjectives modifying the same noun will have the same ending: edler, alter Mann; die ſchöne, junge Frau; ein liebes, kleines Kind.

41. Adjectives used as **nouns** are capitalized but retain their adjective inflection and have a weak or strong ending, depending upon what precedes:

Ein Fremder wollte mit dem Alten ſprechen,
A stranger wanted to speak with the old man.

Die Hochſchulen

Wenn ein fähiger Schüler einer höheren Schule immer fleißig iſt, wird er jedes Jahr verſetzt und kann in neun Jahren fertig werden. Wenn er dann noch die Prüfungen beſteht, bekommt er ein Reifezeugnis, welches ihm Zutritt zu den Hochſchulen Deutſchlands gibt. Die meiſten Hochſchulen ſind Univerſitäten, aber es gibt auch berühmte techniſche und Fachſchulen, die von demſelben Rang ſind. Deutſchland hat dreiundzwanzig Univerſitäten, an denen etwa 70,000 Studenten eingeſchrieben ſind. Darunter iſt die Friedrich-Wilhelms Univerſität in Berlin mit über zehntauſend Studenten die größte. Die Zahl der Studenten auf den techniſchen Hochſchulen iſt etwa 20,000. Im Ganzen hatte Deutſchland im Sommerſemeſter 1928 alſo an 100,000 Studenten.

Im Vergleich mit amerikanischen *colleges* und Universitäten scheint diese Zahl nur gering, da sie bei uns über 800,000 gestiegen ist. Doch darf man dabei nicht vergessen, daß die höhere Schule den Schüler etwa zwei Jahre weiter führt als unsere *high school*, und der angehende Student der deutschen Hochschule mit unsrem angehenden *junior* oder auch mit dem *graduate student* zu vergleichen ist.

Das Leben eines deutschen Studenten ist auch ganz anders als das eines amerikanischen. Der deutsche Student ist in der Wahl und in dem Besuch der Vorlesungen ganz frei und ist auch für seine Studien allein verantwortlich. Deshalb „schwänzen" die deutschen Studenten in den ersten Semestern häufig. Wenn aber die Staatsexamen näher rücken, werden sie desto gewissenhafter, und gehen allen lockenden Vergnügungen aus dem Wege.

Fragen

1. Welches Zeugnis bekommt der Schüler einer höheren Schule? 2. Wozu berechtigt dieses Zeugnis? 3. Wie viele Universitäten hat Deutschland? 4. Welches ist die größte der Studentenzahl nach? 5. Welche ist Ihnen am besten bekannt? 6. Auf welchen Universitäten ist das Studentenleben am lustigsten? 7. Wie läßt sich der deutsche Student mit dem amerikanischen vergleichen? 8. Welche anderen Hochschulen findet man in Deutschland? 9. Wie viele Studenten sind in Deutschland im Ganzen? 10. Warum sind in den Vereinigten Staaten viel mehr? 11. Warum schwänzen die deutschen Studenten in den ersten Semestern? 12. Welche Examen müssen sie zum Schluß bestehen?

Drill Sentences

1. These young students are wearing red caps. 2. They are proud members of a large fraternity (die Burschenschaft). 3. For nine long years they have been in a secondary school. 4. They have read many old books. 5. They have also written long exercises in Latin and Greek. 6. If you are diligent, you will be promoted every year. 7. An able student can get through the university in six semesters. 8. Most students stay longer, for they like the gay life. 9. A stranger visited the lecture this morning. 10. There are many good books in our new library. 11. Germany has about 100,000 students in all.

12. The largest universities are not always the best. 13. An old professor read us several long poems. 14. Only a few students go to every lecture in the first semester. 15. Later they become more conscientious.

Written Exercise

1. John was a diligent pupil in the secondary school and finished in nine years. 2. He went to a large university and became a member of a famous fraternity. 3. The members all wore red caps and sang many well-known student songs. 4. The number of students in the United States seems much larger than in Germany. 5. The American student has to attend all the lectures and hand in written exercises. 6. Many able students have not learned how one studies a difficult lesson. 7. Some are not conscientious and follow every tempting pleasure. 8. They alone are responsible for their studies, even if their professor notices that they are lazy. 9. The University of Heidelberg is very old and famous. 10. The (Der) Neckar flows through the small city of Heidelberg, and on its left bank is an old castle.

LESSON VIII

COMPARISON OF ADJECTIVES AND ADVERBS

42. **Different degrees** of the same quality are expressed in German by means of different endings. For the **comparative** degree er is added to the stem; and for the **superlative** ſt, except where the stem ends in a sibilant or with an accented syllable ending in t, when eſt is added. The stem vowel of monosyllables, if a, o, or u, is usually modified (For list see Appendix, § 4, *d*): ſchön, ſchöner, die ſchönſte; heiß, heißer, am heißeſten; kalt, kälter, der kälteſte.

Final e of an adjective and usually also the e of endings el, en, er, is dropped before a suffix beginning with e: weiſe, weiſer, der weiſeſte; dunkel, dunkler, am dunkelſten.

43. The **inflectional endings** are the same for all the degrees: der lange Weg, der längere Weg, der längſte Weg. But the uninflected form of the superlative degree is rarely used as predicate adjective. Either the inflected form with the article or a prepositional phrase is used here:

Das letzte Haus iſt das größte,
The last house is the largest.

Im Frühling ſind die Eier am billigſten,
Eggs are cheapest in spring.

The first sentence compares the attribute of size of one house with that of others and a noun could be supplied. Wherever the noun is expressed or implied, the article form should be used. In the second sentence an attribute is compared with itself under different conditions and no noun could be supplied. In such instances the prepositional phrase must be used.

44. Some adjectives are irregular in their forms of comparison:

groß	größer	der größte	or am größten
gut	beſſer	der beſte	or am beſten
hoch	höher	der höchſte	or am höchſten
nah	näher	der nächſte	or am nächſten
viel	mehr	das meiſte	or am meiſten

45. After the **positive degree** wie, after the **comparative** als is used: Er iſt ſo groß wie ſein Vater; Er iſt älter als ſeine Schweſter.

After the **superlative degree** the genitive or a phrase may be used: Dies iſt die ſchönſte aller Blumen, or Dies iſt die ſchönſte von or unter allen Blumen. Usually one would combine this genitive with the adjective and say:

Dies iſt die allerſchönſte Blume,
This is the most beautiful of all flowers.

46. When the comparison is between different qualities, German uses an adverb:

Sie iſt mehr ſchön als geiſtreich,
She is more beautiful than intellectual.

Adverbs are also used to express an absolute superlative that does not indicate comparison:

Dieſe Gegend iſt höchſt maleriſch,
This region is most picturesque.

47. **Degrees below** the positive are formed by using the adverbs, minder or weniger; am mindeſten or am wenigſten:

Sie waren minder froh und am wenigſten erfolgreich in der Stadt,
They were less happy and least successful in the city.

48. The **uninflected form** of an adjective may be used as an **adverb.** The comparison of the adverb is like that of the adjective; but the relative superlative degree is always

expressed by a prepositional phrase: Dieſes Mädchen ſchreibt am ſchönſten. In an absolute superlative, where one expresses a high degree without comparing, a prepositional phrase or a qualifying adverb may be used:

Das iſt uns aufs beſte gelungen,
We were as successful as possible.

Er kam äußerſt ſpät,
He came exceedingly late.

49. Some adverbs are irregular in comparison:

gern	lieber	am liebſten
wohl	beſſer	am beſten

Weimar

Unter den kleineren Städten Deutſchlands iſt Weimar wohl die bekannteſte. Dort wohnten um 1800 die größten deutſchen Dichter, Goethe und Schiller. Der große Dramatiker Schiller war nur wenige Jahre dort, da er in ſeinen beſten Jahren geſtorben iſt. Goethe aber hatte daſelbſt über fünfzig Jahre lang ſeine Heimat. Noch heute beſuchen die meiſten Reiſenden das alte Goethe-Haus in der Stadt und auch das kleinere, welches außerhalb der Stadt in einem ſehr ſchönen Garten gelegen iſt. Die Särge der Dichter ſtehen in der Fürſtengruft neben denen der früheren Herrſcher; aber die Beſucher, die Blumen bringen, legen ſie meiſtens auf die Särge der Dichter; und nur wenige findet man auf den Särgen der Fürſten.

In ſpäterer Zeit wurde Weimar wieder berühmt als Sitz der Verfaſſungsverſammlung, die im Jahre 1919 gleich nach der Revolution hier ſtattfand. Deshalb nennt man auch die gegenwärtige Verfaſſung die Weimarer Verfaſſung. 1921 war Weimar eine Zeitlang ſogar Regierungsſitz, da der erſte Präſident, Friedrich Ebert, ſich aufs ſchleunigſte von Berlin zurückziehen mußte, um Blutvergießen zu vermeiden. Die Gefahr ging bald vorüber, und die

Regierung ist längst wieder nach Berlin zurückgezogen; aber noch heute feiert man am 11. August den Verfassungstag in Weimar mit größerer Begeisterung als irgend sonstwo.

Fragen

1. Wo liegt Weimar? 2. Welche großen Dichter haben hier gewohnt? 3. Wie lange wohnte Goethe daselbst? 4. Wie viele Häuser hatte er? 5. Wozu brauchte er das Gartenhaus? 6. Wo stehen die Särge der Dichter? 7. Wann fand die Verfassungsversammlung in Weimar statt? 8. Wie hieß der erste Präsident? 9. Warum verlegte er den Regierungssitz zeitweilig nach Weimar? 10. Wo befindet sich die Regierung gegenwärtig? 11. Wann feiert man den Verfassungstag? 12. Wie viele Jahre ist Deutschland schon eine Republik?

Drill Sentences

1. Weimar is smaller than Jena. 2. The Germans like the little city very much. 3. I like it better than Augsburg but I like Dresden best. 4. Weimar was the residence of the greatest German poet. 5. His dearest friend in Weimar was Schiller. 6. Schiller was ten years younger than Goethe. 7. But he died almost thirty years earlier. 8. He got to be only about half as old as Goethe. 9. He died in his very best years. 10. Schiller's plays are read much in German schools. 11. They are played more frequently than Goethe's. 12. Of all their plays Goethe's Faust is the best known. 13. The second part is longer than the first and much harder to understand. 14. Goethe's Iphigenie is also exceedingly interesting. 15. In our first German class we learned Goethe's Erlkönig by heart. 16. The little garden house is located among trees, where everything is prettiest in spring.

Written Exercise

1. Weimar is a very small city in central Germany. 2. It is much smaller than Freiburg, but travellers go to it oftener and like it better. 3. Goethe and Schiller have done most to make this city famous. 4. Goethe's first home was in Frankfurt-on-the-Main, but he preferred to live in Weimar. 5. Schiller lived for a while in Jena, where he taught in (an) the university, but he liked Weimar better too. 6. There are but few hotels in these smaller cities, and in summer they are most crowded. 7. No less popular are the larger cities that

have fine art museums; they also have larger hotels. 8. The assembly that framed the present constitution had its seat in Weimar. 9. It is one of the best and most liberal constitutions. 10. Germany has many exceedingly beautiful cities, and all do their utmost to make it pleasant for the tourists. 11. Their attempt has been highly successful, for every year the number of visitors increases. 12. One must visit at least several cities in order to understand the country, for not all [that is] good is located in Berlin.

LESSON IX

CONJUGATION OF WEAK VERBS. TENSES

50. **Verbs** are divided into **three classes.** The two large groups are the **strong** and the **weak;** in addition to these there is a small group, combining features of both, called **mixed verbs.** The strong verbs have a vowel change, Ablaut, in their principal parts; weak verbs form the tenses by means of endings only.

51. The **personal endings**, added to the stem of the infinitive to form the **present tense**, are practically the same for all verbs, with the exception of the very irregular ſein, the modal auxiliaries, and wiſſen.

Singular	Plural	Singular	Plural
ich lobe	wir loben	ich warte	wir warten
du lobſt	ihr lobt	du warteſt	ihr wartet
er lobt	ſie loben	er wartet	ſie warten

52. The **present tense** in German coresponds to that in English in expressing present time, but certain differences in usage should be observed:

a. Since German has no progressive and no emphatic forms, they are translated by the corresponding simple tense: *He is writing* and *He does write* are both, Er ſchreibt.

b. An action, although it began in the past, if it is still going on, is expressed by the present:

Er iſt ſchon drei Wochen krank,
He has been sick now for three weeks.

c. An immediate future indicated by an accompanying adverb or implied is also expressed by the present:

Er kommt bald, *He will come soon.*

d. Sometimes past events are told in the present tense for the sake of vividness:

Plötzlich öffnet ſich die Tür, und herein tritt der verlorene Bruder,
Suddenly the door opens, and in steps the lost brother.

e. Occasionally the present is used to express a command:

Du bleibſt zu Hauſe, *You shall stay at home.*

53. The **simple past** or **preterit** of weak verbs is formed by adding t and the personal endings to the stem, except where that stem ends in d or t or some other combination of consonants making pronunciation difficult, in which case et is added.

Singular	Plural	Singular	Plural
ich lobte	wir lobten	ich öffnete	wir öffneten
du lobteſt	ihr lobtet	du öffneteſt	ihr öffnetet
er lobte	ſie lobten	er öffnete	ſie öffneten

54. The **preterit tense** has the following functions:

a. It expresses continuation during a past period, not extending into the present:

Wir wohnten damals in einem alten Hauſe,
We were living then in an old house.

b. It is used in telling related or succeeding events of the past:

Er kam zu mir und reichte mir die Hand,
He came to me and gave me his hand.

c. It seems somewhat more elegant or literary than the perfect and hence is common in writing and formal address.

55. **The compound tenses** of the past are formed by means of a tense auxiliary and a past participle. The past participle of weak verbs is formed by prefixing ge, unless the stem begins with an unaccented syllable (see § 68), and adding t: loben, gelobt; ſtudieren, ſtudiert.

56. There are two tense auxiliaries for the past: ſein and haben. **Sein** is used as auxiliary with ſein and bleiben, and those intransitive verbs that denote a change of position or condition, which obviously includes werden and geſchehen.

PERFECT

SINGULAR	PLURAL
ich bin geweſen	wir ſind geweſen
du biſt geweſen	ihr ſeid geweſen
er iſt geweſen	ſie ſind geweſen

PLUPERFECT

ich war gewandert	wir waren gewandert
du warſt gewandert	ihr wart gewandert
er war gewandert	ſie waren gewandert

57. **Haben** is used with the other intransitive verbs and with all transitives including the reflexives.

PERFECT

SINGULAR	PLURAL
ich habe gelobt	wir haben gelobt
du haſt gelobt	ihr habt gelobt
er hat gelobt	ſie haben gelobt

PLUPERFECT

ich hatte gewartet	wir hatten gewartet
du hatteſt gewartet	ihr hattet gewartet
er hatte gewartet	ſie hatten gewartet

58. The **perfect tense** is very common in conversation and is used to relate single or unrelated past events, which frequently imply a resulting present status:

Er hat ſeine Aufgabe gelernt, *He has studied his lesson.*

59. The **pluperfect** as in English is used to denote something that happened before a given moment of the past:

Ehe wir ihm helfen konnten, war er ſchon verſchwunden,
Before we could help him, he had already disappeared.

60. The **future tense** is formed with the auxiliary **werden** and the present infinitive; the future perfect uses the same auxiliary and the perfect infinitive.

FUTURE

SINGULAR	PLURAL
ich werde loben	wir werden loben
du wirſt loben	ihr werdet loben
er wird loben	ſie werden loben

FUTURE PERFECT

ich werde gelobt haben	wir werden gelobt haben
du wirſt gelobt haben	ihr werdet gelobt haben
er wird gelobt haben	ſie werden gelobt haben

61. The **future tense** is used to express future time; it may also express probability:

Er wird wohl nicht zu Hauſe ſein, *He is probably not at home.*

Like the present it may also express a command:

Sie werden mitfahren, *You will go along.*

62. The **future perfect** denotes something that will have happened at some stated moment in the future:

Bis nächſten Montag wird er es getan haben,
He will have done it by next Monday.

Berlin

Wer die Karte Europas beschaut, wird sofort bemerken, welcher günstigen Lage für Handel und Industrie sich Berlin erfreut. Das sehr bedeutende deutsche Eisenbahnnetz hat hier seinen Mittelpunkt; und da Deutschland das Herz Europas bildet, hat sich Berlin zur größten Handels- und Industriestadt emporgearbeitet. Auch der Luftverkehr Europas findet hier sein Zentrum, und das Tempelhofer Feld, das früher als Paradeplatz der Armee diente, ist jetzt ein sehr belebter Flughafen.

Die Einwohnerzahl nimmt mit jedem Jahr zu, besonders seitdem durch die Bildung der Stadtgemeinde Berlin im Jahre 1920 die Vororte der Großstadt einverleibt sind. Der Einwohnerzahl nach ist Berlin die vierte Stadt der Welt, aber an Gesamtfläche übertrifft es alle andern.

Der Berliner ist fleißig, aber er hat auch seine Vergnügungen gern. Die vielen Theater, Kinos, Bierhallen und Tanzpaläste werden abends reichlich besucht. Dann vergißt der Geschäftsmann gerne die Sorgen und Plagen des Tages und sitzt vergnügt beim erheiternden Glas in fröhlicher Gesellschaft.

Fragen

1. Wo liegt Berlin? 2. Von welchem Lande ist es die Hauptstadt? 3. Wofür ist seine Lage sehr günstig? 4. Welchen Platz nimmt es in Bezug auf Handel und Industrie in Europa ein? 5. Wozu diente das Tempelhofer Feld in vergangenen Jahren? 6. Warum braucht man es nicht mehr dazu? 7. Wozu dient es jetzt? 8. Wann wurden die Vororte der Großstadt einverleibt? 9. Welche Stelle nimmt Berlin unter den Städten der Welt ein? 10. Welche drei Städte haben eine größere Einwohnerzahl? 11. Wo findet der Berliner seine Unterhaltung? 12. Wann hat er Zeit dazu?

Drill Sentences

1. My friend has been in Berlin. 2. Now he is living in a pleasant American town. 3. We shall visit him in winter. 4. He will tell us many interesting things about his travels. 5. We shall have written to him before we arrive there. 6. He has been my friend now for

many years. 7. One day he came to our city, and I took him home with me. 8. He had just come from Europe and was glad to see me. 9. He was staying with us for a week and used to tell me about Berlin. 10. I do not seé him very often now. 11. I did write to him, but he did not answer. 12. He probably did not have time.

Written Exercise

1. Berlin used to be a small city, but it has been growing rapidly during the past years. 2. The suburbs, like Charlottenburg, have been incorporated in Berlin since 1920. 3. Many aëroplanes come to Berlin every day and land on the Tempelhof field. 4. Aëroplane travel will increase in Germany, because the government is helping the industry. 5. My uncle went to Berlin a few years ago and visited many business men there. 6. In the evening they visited the theaters and found good entertainment. 7. Among happy friends it is easy to forget the cares and annoyances of the day. 8. He has been in many cities and has seen the capitals of most countries. 9. He has been at home now for a few months and has told us much about strange lands. 10. I shall go to Europe in a few years and shall visit the large capitals. 11. I shall certainly have visited Berlin and travelled in an airship before I return. 12. This business man had forgotten all cares and had gone to a dancing pavilion with his friends.

LESSON X

STRONG, IRREGULAR VERBS. IMPERATIVE

63. **Strong verbs** change the vowel to form the principal parts; the past participle also prefixes ge, unless it begins with an unaccented syllable, but always ends in en. The first and third person singular of the preterit have no personal endings. Many strong verbs modify the stem vowel of the second and third person singular of the present: ſehen, ſah, geſehen; du ſiehſt, er ſieht.

Present		Preterit	
Singular	Plural	Singular	Plural
ich trage	wir tragen	ich trug	wir trugen
du trägſt	ihr tragt	du trugſt	ihr trugt
er trägt	ſie tragen	er trug	ſie trugen

64. According to their vowel change or Ablaut, strong verbs are divided into seven groups.

Class 1. The vowel series is ei — {i / ie} — {i / ie}

reiten, ritt, geritten;
ſchreiben, ſchrieb, geſchrieben.

Class 2. The vowel series is {ie / ü / au} — o — o

ziehen, zog, gezogen;
lügen, log, gelogen;
ſaufen, ſoff, geſoffen.

Class 3. Verbs of this series have more than one consonant following the stem vowel and the vowel change varies slightly with the different consonant combinations:

Before nasal plus consonant, i — a — u: finden, fand, gefunden;

Before two nasals, i — a — o: ſchwimmen, ſchwamm, geſchwommen;

Before l or r plus consonant, e — a — o: helfen, half, geholfen; werfen, warf, geworfen.

Verbs of this class having the stem vowel e in the infinitive, change to i in the second and third person singular of the present:

Singular	Plural
ich werfe	wir werfen
du wirfſt	ihr werft
er wirft	ſie werfen

Class 4. The vowel series is e — a — o, and m, l, or r follows or precedes the stem vowel. In the second and third person singular of the present, e changes to i, if the vowel is short; to ie, if it is long:

nehmen, nahm, genommen;
ſprechen, ſprach, geſprochen.

Class 5. The vowel series is $\left.\begin{matrix} e \\ i \\ ie \end{matrix}\right\}$ — a — e with the vowel change in the present for those having e:

geben, gab, gegeben;
ſitzen, ſaß, geſeſſen;
liegen, lag, gelegen.

Class 6. The vowel series is a — u — a; but for the second and third person singular of the present, a changes to ä: waſchen (wäſcht), wuſch, gewaſchen.

Class 7. This group is far from homogeneous and historically not an Ablaut series. The stem vowel, a, au, ei, o, or u, is always the same in the infinitive and the participle and is ie in the preterit. The stem vowel a, as in class 6, is modified in the present to ä, and o to ö:

laſſen, ließ, gelaſſen;
laufen, lief, gelaufen;
heißen, hieß, geheißen;
ſtoßen, ſtieß, geſtoßen;
rufen, rief, gerufen.

65. A few verbs combine a vowel change of the strong with the endings of the weak and are called mixed verbs:

brennen, brannte, gebrannt;
bringen, brachte, gebracht;
denken, dachte, gedacht;
kennen, kannte, gekannt.

Like kennen are also nennen, rennen, ſenden, wenden. For the last two, ſenden, wenden, regular weak forms are often used.

66. In the command or request with the pronoun Sie, the verb form is identical with the present indicative, although it is actually subjunctive: Gehen Sie! but Seien Sie ruhig! The pronoun subject always follows the verb.

The imperative for the second person singular can usually be derived from the infinitive by dropping the final n, and in ordinary speech the e is often dropped too: komme! or komm! But the verbs changing from e to i or ie in the present will retain the i or ie in the imperative: gib! ſieh! nimm!

The imperative form for the second person plural is the same as the indicative: tragt! werft!

Eine Erzählung nach Münchhausen

Einmal ritt Münchhausen durch Polen nach Rußland. Er kam durch eine öde Gegend, wo kein Nachtlager zu finden war. Umsonst ritt er immer weiter, sah überall umher und lauschte. Es wurde finster, aber auf dem weiten, schneebedeckten Lande war kein Licht zu sehen, kein Laut zu hören. Des Reitens müde stieg er von dem Pferd, band es an einen Baumstumpf und legte sich in den Schnee. Der Schnee war schön weiß und weich wie ein Bett.

Am Morgen, als Münchhausen erwachte, war er sehr erstaunt, denn er lag in einem Kirchhof. Die Gegend schien ihm ganz anders als am Abend vorher. Der Schnee war verschwunden und auch sein Pferd war nirgends zu sehen. Endlich hörte er es wiehern und bemerkte es oben auf dem Dach der Kirche. Was er für einen Baumstumpf gehalten hatte, erwies sich jetzt als die Spitze des Turmes. Da er das Pferd angebunden hatte, war es nicht mit dem Schnee gesunken. Es galt nun, das Pferd wieder herunterzubringen. Mit seiner Pistole schoß er durch den Strick, woran es hing, und es fiel herab auf die Erde. Nachdem er es gefangen hatte, ritt er wieder weiter.

Fragen

1. Wer war Münchhausen? 2. Wohin ritt er eines Tages? 3. Durch welches Land kam er? 4. In was für einer Gegend befand er sich, als es Nacht wurde? 5. Wonach suchte er? 6. Warum konnte er kein Haus finden? 7. Was für ein Bett hatte er? 8. Wo wachte er am Morgen auf? 9. Wie hatte die Gegend sich verändert? 10. Wo fand er sein Pferd? 11. Warum war es nicht mit dem Schnee gesunken? 12. Wie brachte er es herunter?

Drill Sentences

1. Hans is running into the room. 2. He holds a book in his hand. 3. The teacher says: "Bring me that book!" 4. Hans answers: "Gladly, for I have already read it." 5. Hans reads very rapidly, he often reads a book a day. 6. I am now reading a story about Münchhausen. 7. He was a great hunter and shot much game. 8. He also served in the army and once rode out on a cannon ball.

9. His stories pleased his friends greatly. 10. They would come to him and say: "Baron Münchhausen, please, tell us another story." 11. But the baron was thirsty and said to the waiter: "Waiter, (Herr Ober) bring me another glass of wine." 12. After he had drunk the wine, he spoke about a village in Poland. 13. This village was very small. 14. It had a church with a high tower. 15. Münchhausen threw the rope around the tip of the tower. 16. The horse pulled at the rope, but it was tied. 17. The snow disappeared during the night. 18. Münchhausen gradually sank down to the ground. 19. In the morning he was lying in the church yard. 20. The region seemed quite different to him now.

Written Exercise

1. Before the autos had come, people used to ride (horseback). 2. Once Münchhausen rode through a region that was covered with snow. 3. He saw no village or house, and he did not know the region. 4. He was wearing a very heavy coat, and it kept him warm in the cold night. 5. He had tied the horse to the church steeple. 6. Since it was dark, he could not see very well and he considered it to be a tree stump. 7. It may have been a very warm night, for the snow disappeared fast. 8. Finally he saw the horse on the roof of the church where he had tied it. 9. He always carried a pistol in his pocket and drew it out now. 10. He sent one bullet at the rope and hit it. 11. The horse dropped down on the ground, and the baron soon caught it. 12. Bring me the pistol that Münchhausen used and show me the church tower, and I shall perhaps believe the story.

LESSON XI

VERB PREFIXES

67. Many verbs may be used with **prefixes,** which change the meaning and may also affect the forms of the verb. Prefixes are of two kinds; **separable** and **inseparable.**

68. The **inseparable prefixes,** be, emp, ent, er, ge, ver, zer, are syllables that cannot stand alone. Since verbs having these prefixes begin with an unaccented syllable, they do not employ the ge prefix with the past participle. Otherwise they are inflected like simple verbs: verſtehen, verſtand, verſtanden. To the list of common prefixes, as generally inseparable, might be added: miß, voll, and wider.

Verbs ending in ieren, while not having any inseparable prefix, begin with an unaccented syllable, which likewise excludes the ge prefix of the past participle: Er hat ſtudiert.

69. The **separable prefixes** are words, generally prepositions or adverbs, that differ from the inseparable in the following respects:

a. They receive the principal accent of the word.

b. They separate from the verb in the simple tenses and the imperative and stand at the end of the clause, except in dependent sentences, where the verb stands at the end, in which case the two parts are written as one word:

Ich weiß, daß er früh aufſteht, *I know that he rises early.*

c. The ge of the past participle and the zu, when needed with the infinitive, are included:

Er hofft aufzuſtehen, *He hopes to rise.*

Present	Pluperfect
er ſteht auf	er war aufgeſtanden
Preterit	**Future**
er ſtand auf	er wird aufſtehen
Perfect	**Future Perfect**
er iſt aufgeſtanden	er wird aufgeſtanden ſein

70. Some prefixes, like durch, über, um, unter, wieder, may be used either separably or inseparably, depending upon the meaning one wishes to convey.

Er ſetzt uns über, *He ferries us across.*
Ich überſetze es, *I translate it.*

Er geht um, *He is going out of the direct way.*
Er umgeht die Frage, *He is avoiding the question.*

Sie hielten ihn unter, *They held him down.*
Sie unterhielten ihn, *They entertained him.*

Ich hole es wieder, *I'll get it again.*
Ich wiederhole es, *I am reviewing it.*

Ein Beſuch in Wien

Vorigen Sommer hat mein Freund die ſchöne Stadt Wien beſucht. Früher war ſie die ſehr belebte Hauptſtadt eines großen Reiches, aber weil das alte Reich in dem Kriege zerfallen iſt, haben ſich ſeitdem mehrere kleinere Staaten daraus gebildet. Wien iſt deshalb jetzt die Hauptſtadt vom Stammland Öſterreich allein. Das Land iſt zu klein um eine ſo große Stadt zu unterhalten und zu beſchäftigen. Dazu beſteht es meiſtens aus Bergen und herrlichen Seen; aber von ſchönen Ausſichten allein kann man ſich nicht ernähren.

Die Stadt ſelbſt hat meinem Freund ſehr gefallen, und beſonders abends hat er ſich dort gut amüſiert. Faſt jeden Abend bot ſich Gelegenheit, in einem der großen Gärten einem Konzert beizuwohnen oder in einem der Theater eine Vorſtellung anzuſehen. Nachmittags

spazierte er in der Stadt umher und besuchte hier oder da ein Kaffeehaus, wo er sich mit den alten Wienern unterhielt. Da er gut Deutsch versteht, konnte er manches mit ihnen besprechen.

Sonntags ist er am liebsten nach Schönbrunn hinausgefahren. Es liegt in einem Wiener Vorort und ist mit der Elektrischen leicht zu erreichen. Dort in den schönen Gärten befindet sich das prachtvolle alte Schloß, das die königliche Familie früher bewohnte. Jetzt dient es als Museum, und man kann sich die historischen Zimmer für ein kleines Eintrittsgeld ansehen.

Fragen

1. Von welchem Land ist Wien die Hauptstadt? 2. Warum ist das Land viel kleiner als früher? 3. Woraus besteht es zum großen Teil? 4. Welche Gegend in Österreich besuchen Touristen gern? 5. An welchem Fluß liegt Wien? 6. Warum ist es im Sommer in Wien so schön? 7. Wo kann man abends gute Musik hören? 8. Welche Sprache spricht man in Wien? 9. Wo liegt Schönbrunn? 10. Wer wohnte früher in dem Schloß daselbst? 11. Wovon ist das Schloß umgeben? 12. Wozu dient es gegenwärtig?

Drill Sentences

1. We have studied this lesson. 2. He has copied the exercise. 3. They discussed the sentences. 4. Do not forget the rules. 5. They came to look at the house. 6. The doctor has examined the patient. 7. She has lost her voice. 8. This man ferried me across. 9. I translated the poem for him. 10. He has got the chair again. 11. We have reviewed the lesson. 12. The sun rises in the morning. 13. The moon has just set. 14. My watch is fast. 15. But the clock in the hall is slow. 16. Why is that student winding his watch? 17. He is certainly not well brought up. 18. My sister gets up early to prepare breakfast. 19. They have completed the work in one hour. 20. Do not abuse the animals.

Written Exercise

1. I have just received a long letter from my friend in Vienna. 2. He has studied there now in the university for two years. 3. He likes the city very much and strolls about a good deal. 4. Austria has become small and poor through the war. 5. Many inhabitants

of the city can hardly support themselves. 6. The war perhaps caused that, for it left Vienna but little hope. 7. The number of tourists increases every year, and each one spends a little money there. 8. They enjoy themselves very well for a few weeks. if they understand German. 9. The concerts in the parks and coffee-houses are very entertaining and instructive. 10. My friend is also interested in art and he has visited many museums. 11. He has gone out to Schönbrunn and has looked at the old royal residence. 12. He mentioned the Danube too, but he says it is gray and not blue.

LESSON XII

PERSONAL AND DEMONSTRATIVE PRONOUNS

71. The **personal pronouns** are:

	Singular				
Nom.	ich	du	er	ſie	es
Gen.	meiner (mein)	deiner (dein)	ſeiner (ſein)	ihrer	ſeiner (ſein)
Dat.	mir	dir	ihm	ihr	ihm
Acc.	mich	dich	ihn	ſie	ihn

	Plural			Polite Form
Nom.	wir	ihr	ſie	Sie
Gen.	unſer	euer	ihrer	Ihrer
Dat.	uns	euch	ihnen	Ihnen
Acc.	uns	euch	ſie	Sie

72. The pronoun of the third person must agree in gender and number with the noun to which it refers:

Hier iſt der Schlüſſel, er hat ſich gefunden,
Here is the key, it has been found.

An exception is often made where sex and gender differ:

Das Fräulein muß reich ſein, ſie hat ſchöne Kleider,
The girl must be rich, she has beautiful clothes.

73. **Du** and its plural **ihr** are the pronouns of familiar address. They are used in speaking to members of one's family, intimate friends, children, animals, inanimate objects, and the Deity.

Sie is the usual form of address. It is employed in speaking with acquaintances, business associates, strangers, etc. It is used for the singular and plural, and its verb is

always in the third person plural. All its forms are capitalized with the exception of the reflexive ſich.

74. **Da** takes the place of the personal pronoun, when used in connection with a preposition to refer to a thing:

Wo iſt die Kreide? Ich ſchreibe damit,
Where is the chalk? I am writing with it.

If the preposition begins with a vowel, an r is interposed

Wir lachten darüber, *We laughed at it.*

In referring to a person the pronoun must be used: Wir lachten über ihn.

75. The genitive forms of the personal pronouns must not be confused with the possessives, for they do not indicate possession; they are used with verbs, prepositions, etc. requiring the genitive case:

Sie erinnerten ſich meiner, *They remembered me.*

Mein, dein, ſein, etc., combine with the prepositions halben, wegen and willen: ſeinethalben, unſertwegen.

Wir taten es um ihretwillen,
We did it for her sake.

76. The **indefinite pronoun,** man, is used where the agent is either not known or is implied. Together with an active verb, it often takes the place of an English passive:

Man ſagt, *It is said.*

Man is always singular in construction, though not necessarily in meaning and is used only in the nominative case. For other cases forms of ein are used:

Sie werden einem ſchon helfen, *They will help one, I am sure.*

77. Other **indefinite pronouns,** jedermann, jemand, niemand, add s or es to form the genitive; and the last two may also add em to form the dative singular and en for the accusative, but the uninflected form is more common.

78. The **demonstrative pronouns** are der, dieſer, jener.

	Singular			Plural
Nom.	der	die	das	die
Gen.	deſſen	deren	deſſen	deren, derer
Dat.	dem	der	dem	denen
Acc.	den	die	das	die

Dieſer and jener, inflected like the definite article, are used demonstratively in the sense of the English *latter* and *former* (cf. § 7, Lesson I). Usually they have the function of demonstrative adjectives.

79. The demonstrative compounds, derſelbe, derjenige, inflect both parts; the first like the definite article, the second like the weak adjective: derſelbe, desſelben, etc.

80. Dies and das are used demonstratively to point out, without agreeing in gender and number with the logical subject, which usually follows after some form of the verb ſein:

Dies ſind meine Schweſtern, *These are my sisters.*

Es is used similarly with less demonstrative force:

Es war der Lehrer, *It was the teacher.*
Ich bin es, *It is I.*

81. In the expressions es iſt, ſind, or gibt, es is merely introductory, and with the first two es must be the first element in the sentence or else be omitted:

Es ſind ſchöne Blumen in dem Garten,
but, In dem Garten ſind ſchöne Blumen,
There are beautiful flowers in the garden.

To express general and permanent existence, or existence within rather wide limits, es gibt is used and followed by the accusative case:

Es gibt Quellen, die immer fließen,
There are springs that flow forever.

Es ist, sind, denotes a more casual existence within relatively narrow limits, and the case following is the nominative:

Es sind zwanzig Schüler in diesem Zimmer,
There are twenty pupils in this room.

82. Da also takes the place of the demonstrative pronoun, when used in connection with a preposition to refer to a thing:

Davon sprechen wir lieber nicht,
Let us rather not speak about that.

Im Regen

Karl und Hans waren in Wien und wollten eben nach München fahren. Karl fragte: „Hast du schon die Fahrkarten bestellt?" Darauf erwiderte Hans: „Gut daß du davon sprichst; wir kommen heute an dem Bahnhof vorbei, dann werden wir sie dort kaufen." Sie bestiegen einen Straßenbahnwagen, um damit schneller nach dem Bahnhof zu kommen. Dort trat Hans an den Schalter und sagte zum Fräulein dahinter: „Zwei Fahrkarten nach München, bitte!" „Welcher Klasse?" fragte sie. „Wir fahren immer dritter," erwiderte Hans und reichte ihr einen Schein von tausend Schilling. „Haben Sie's nicht kleiner?" fragte das Fräulein. „Leider nicht," antwortete Hans.

Als die beiden jungen Leute hinaustraten, fing es eben an zu regnen. Da sahen sie einen jungen Herrn mit einem Regenschirm daherkommen. Hans war erfreut, den Regenschirm zu sehen und glaubte den Träger desselben zu kennen. „Karl, das ist unser Freund Werner," sagte er, „erinnerst du dich seiner noch? Der wird uns seinen Schirm lassen." Karl, der gerade einen neuen Hut trug, freute sich nicht weniger, einen Bekannten mit einem Schirm zu sehen und eilte auf ihn zu. Ohne zu merken, daß es nicht Herr Werner, sondern ein Fremder war, ergriff er ihn beim Arm und sagte: „Bitte, geben Sie mir den Regenschirm." Erschrocken sah der Fremde ihn an und reichte ihm schnell den Schirm. „Entschuldigen Sie," sagte er, „ich wußte nicht, daß es der Ihre war. Erst wollte ich ihn stehen lassen,

aber es regnete so sehr." Damit war er auch schon wieder, und zwar ohne Schirm, um die Ecke verschwunden.

Fragen

1. Wo befanden sich Karl und Hans? 2. Wohin fuhren sie mit der Elektrischen? 3. Wohin wollten sie weiterreisen? 4. Wer verkaufte ihnen die Fahrkarten? 5. Wie war das Wetter als sie heraustraten? 6. Wen sahen sie vor dem Bahnhof? 7. Warum redete Karl ihn an? 8. Warum wollte er den Schirm borgen? 9. Wem gehörte der Schirm? 10. Warum hatte der Fremde ihn mitgenommen?

Drill Sentences

1. Have you your umbrella with you? 2. That is my umbrella, I bought it in Vienna. 3. Karl, your hat has fallen to the floor, pick it up! 4. Are you acquainted in Vienna? 5. We were just speaking about it. 6. One can see a great deal there. 7. They were all thinking about that. 8. There are fine parks around the castle at Schönbrunn. 9. On Sundays the Viennese go walking in them. 10. Are these Viennese? 11. Most of them, but there are also many tourists. 12. Everybody goes through the castle. 13. Somebody has forgotten his hat on the bench there. 14. Do you remember the girl at the ticket window? 15. She had a pretty dress. 16. Yes, I shall not forget her. 17. One can never get tired of her. 18. Here is a guide, he will tell us how one goes to the station. 19. He looked at me astonished, when I asked him. 20. Perhaps nobody ever asked him for that.

Written Exercise

1. We had been in Vienna two weeks and had seen several museums. 2. One day I asked my brother: "How long are you going to stay here?" 3. My question did not interest him, and he replied: "I have not thought about that yet." 4. "We shall talk more about it, when we get to our room in the evening." 5. He tried to write with his new fountain pen, but there was no ink in it. 6. He exclaimed: "With that I cannot write. Please, give me yours!" 7. So I gave him mine, and he wrote a long letter to our parents. 8. "That has to go to the post office to-day," he said, when he had finished it. 9. We went with it to the nearest mail box. 10. Then I rode with him to the theater, for he was tired of walking.

LESSON XIII

INTERROGATIVE AND RELATIVE PRONOUNS

83. There are two **interrogative pronouns**; wer referring to persons, was to things. They have no plural forms.

Nom.	wer	was
Gen.	weſſen (wes)	wes (weſſen)
Dat.	wem	(no dative)
Acc.	wen	was

84. Wes occurs almost exclusively in combination with prepositions. Likewise wo is combined with prepositions for the missing dative and the accusative of was:

Weshalb ſind Sie hier? *Why are you here?*
Wovon ſprach er? *Of what did he speak?*
Woran dachten Sie? *Of what were you thinking?*

85. The **interrogative adjective** is welcher, -e, -es; declined like dieſer. But the uninflected form is used before ein and may be used before adjectives, which then receive the strong endings:

Welches Buch ſuchen Sie?
For which book are you looking?

Welch großer Güte haben wir das zu verdanken?
To what great generosity do we owe that?

86. The common interrogative to inquire after the nature of a thing is was für. Für is not a preposition here and does not determine the case of the noun following:

Was für ein Hut iſt das? *What sort of a hat is that?*

87. There are two **relative pronouns**: der, die, das, and welcher, welche, welches. In gender and number they must agree with the antecedent, but the case is determined by their function in the sentence. The der forms are more commonly used, especially in conversation. Forms of welcher occur in writing and serve to avoid repetition: Dies iſt der Mann, den ich ſuchte. Die Häuſer, welche die Bauern bauten, to avoid repetition of die.

	Singular			Plural
Nom.	der	die	das	die
Gen.	deſſen	deren	deſſen	deren
Dat.	dem	der	dem	denen
Acc.	den	die	das	die
Nom.	welcher	welche	welches	welche
Gen.	(deſſen)	(deren)	(deſſen)	(deren)
Dat.	welchem	welcher	welchem	welchen
Acc.	welchen	welche	welches	welche

88. As in the case of the interrogative pronoun, wo is also used in place of the relative pronoun in connection with a preposition to refer to a thing:

Das Bild, wovon wir ſprachen,
The picture of which we spoke,

but: Der Mann, von dem wir ſprachen.

89. Wer and was are used to include antecedent and relative; wer in the sense of *whoever:*

Wer nicht arbeiten will, ſoll auch nicht eſſen,
Whoever does not want to work, shall not eat either;

was in the sense of *whatever* or *that which:*

Was ich habe, halte ich, *Whatever I have I keep.*

Where the cases require different forms, the demonstrative must be supplied:

Wer mein Freund iſt, dem helfe ich,
Whoever is my friend, him I help.

90. Was is used as relative pronoun after an indefinite antecedent:

a. After the superlative of the adjective used substantively:

Er brachte das Beſte, was er hatte,
He brought the best he had.

b. After indefinite pronominals like alles, etwas, manches, nichts, vieles, etc.

Sie gab alles, was ſie hatte,
She gave all that she had.

c. Where an idea or sentence serves as antecedent

Der Sohn verſpielte ſein Geld, was dem Vater nicht gefiel,
The son gambled away his money, which the father did not like.

Siegfried

Siegfried iſt der große Held der alten deutſchen Heldenſagen. Seine Eltern waren Siegmund und Sieglinde, die am Niederrhein ein ſchönes Land hatten, deſſen Hauptſtadt, Xanten, ihr Wohnort war. Der junge Siegfried, der gerne Abenteuer ſuchte, die ihm Mut und Kraft gaben, verließ ſchon früh das Vaterhaus und zog in die Welt hinaus. Von einem Zwerg, der ein Meiſter ſeines Handwerks war, lernte er ſchmieden und machte ſich ein ſcharfes Schwert, womit er den Drachen erſchlug. Dann badete er in deſſen Blut, wodurch ſeine Haut hart und unverwundbar wurde. Nur eine Stelle, worauf ein Lindenblatt gefallen war, blieb wie vorher. Nun konnte er alles, was ihm in den Weg kam, ohne Gefahr überwinden. Auch gewann er durch den Sieg den großen Hort, den der Drache bewachte. Aber auf dieſem Hort, den man den Nibelungenhort nannte, ruhte ein Fluch, der jedem Beſitzer früher oder ſpäter den Tod brachte.

Fragen

1. Was für ein Mann war Siegfried? 2. Über welches Land regierte ſein Vater? 3. Was für eine Stadt iſt Xanten? 4. Weshalb ſuchte

Siegfried Abenteuer? 5. Von wem lernte er ſchmieden? 6. Wozu brauchte er ein gutes Schwert? 7. Welch wunderbare Kraft hatte das Blut des Drachen? 8. Weswegen blieb eine Stelle verwundbar? 9. Woraus beſtand der Nibelungenhort? 10. Welcher Fluch ruhte darauf?

Drill Sentences

1. What kind of a youth was Siegfried? 2. His father was the old Siegmund, who was king at Xanten. 3. Siegfried killed the dragon that guarded the treasure. 4. Thus he got the treasure on which a curse rested. 5. Whoever has the treasure will try to keep it. 6. Whoever is in need, him will I gladly help. 7. Whose picture is that? 8. The man, whose picture that is, used to live in this house. 9. Where is he living now? 10. He is living in the house in which my uncle died. 11. What did his widow get for the house? 12. She got for it all that it is worth. 13. The best he had he gave to his friends. 14. He lost something that he now needs. 15. These are the friends that were waiting for me. 16. We did not meet them at the train, which they did not like. 17. The man, whom we followed, walked into the house. 18. The house, of which the windows were small, stood near the corner. 19. About what were you speaking to your friend? 20. He told me the saying: Whoever lies will steal.

Written Exercise

1. The greatest hero that appears in the German legends is Siegfried. 2. He was the son of Siegmund and Sieglinde, who were living in Xanten. 3. This city, which is now rather unimportant, is in northern Germany near the Rhine. 4. Siegfried liked to go out on adventures, of which he found many. 5. He left home when he was quite young, which his mother did not like. 6. At first he worked for a dwarf, who taught him much that he could use later. 7. Siegfried made a very sharp sword, with which he killed a dragon, whose blood flowed like a river. 8. A little bird, which was sitting on a tree, told him about the power of the blood. 9. Siegfried bathed in it, for it was the best he could do. 10. He had also won the treasure that must sooner or later bring him his death.

LESSON XIV

WORD ORDER

91. The **position** of the inflected part of the **verb** in a German sentence is rather definitely fixed; although there is some freedom in the disposition of other sentence elements. In the independent declarative sentence the verb is the second element. What the first element will be, depends upon what is to be emphasized, which is usually the subject with its modifiers: Der alte Siegmund war König in Xanten. This is frequently called **normal order.**

a. The first element may be any other word, phrase, or clause to be emphasized, but the verb still comes second and the subject usually follows immediately after the verb: In Xanten war der alte Siegmund König. This is called **inverted order.**

b. The position of the verb in questions is the same as in English, except that German does not resort to circumlocutions like: *Does he go?* but asks directly: Geht er? The verb stands first unless it be preceded by some interrogative word: Wohin geht er?

c. In commands and requests, where the verb is the emphatic element, it comes first: Hole mir das Buch! Gehen wir in das Haus.

92. Position of other parts of speech. A fundamental principle is that elements to be stressed tend toward the end of the sentence.

a. **Participles** and **infinitives** of compound tenses go to the end of the sentence: Ich habe ihn besucht; ich werde ihn besuchen; ich werde ihn besucht haben.

b. If a verb has two noun objects, the dative precedes the accusative: Er gab dem Manne das Buch.

If one of the objects is a pronoun, it will precede: Er gab es dem Manne.

If both are pronouns, the accusative usually precedes: Er gab es ihm.

c. **Adverbial elements** are disposed of in accordance with two principles. They usually follow the sequence: time, place, manner, goal:

Sie haben heute hier fleißig daraufhin gearbeitet,
They worked diligently toward that here to-day.

But elements to be emphasized and those that contribute most toward the completion of the idea contained in the verb tend toward the end of the sentence.

Er hat den Prieſter vor dem Altar in dunkler Nacht erſchlagen,
He killed the priest before the altar on a dark night.

Adverbs of time may precede noun objects; but not pronoun objects, which must follow the verb immediately. Prepositional phrases follow after noun objects:

Ich habe ihm heute einen langen Brief nach Deutſchland geſchickt,
I sent him a long letter to Germany to-day.

d. If nicht negates the verb or the whole sentence generally, it will stand at the end, but before infinitives and participles:

Sie konnte die ganze Nacht nicht ſchlafen,
She could not sleep at all during the night.

If it negates a single word or element, it must stand before that:

Sie konnte nicht die ganze Nacht ſchlafen,
She could not sleep the whole night (*a part of it only*).

93. The **co-ordinating conjunctions,** aber, allein, denn, oder, ſondern, und, do not affect the word order:

Das mag ſein, aber ich kann nichts dafür,
That may be but I can't help it.

Aber, allein, and ſondern, all translated by *but*, have different functions. Aber is most common and connects two assertions, the force of the first being reduced or supplemented by the second:

Er hatte nie viel, aber er gab immer gerne,
He never had much, but he always gave willingly.

Allein is quite rare, it is more emphatic and restrictive than aber and always stands at the beginning of its sentence or clause:

Er kann es ſchon, allein er will nicht,
He can do it, but he does not want to.

Sondern follows only after a negative clause and introduces a substitute assertion, which contradicts or excludes what has been said before: Sie iſt nicht tot, ſondern ſie ſchläft.

94. **Dependent order.** The **subordinating conjunctions,** introducing dependent clauses, require that the inflected part of the verb be placed at the end of the clause:

Er mußte warten, bis er wieder geſund war,
He had to wait until he was well again.

Nachdem er das Buch geleſen hatte, verkaufte er es,
After he had read the book, he sold it.

When the dependent clause forms the first element of the complex sentence, the verb of the independent clause will follow immediately after that of the dependent. In compound tenses the auxiliary of the dependent clause is often omitted then, if it is the same as that of the independent:

Wer in der Jugend nicht geſpart, hat im Alter oft gedarbt,
Whoever did not save in his youth, often suffered want in old age.

95. The most common subordinating conjunctions are:

als, *as, when*	ſeitdem, *since* (time)
bis, *until*	ſobald, *as soon as*
da, *since* (causal)	während, *while*
damit, *in order that*	wann, *when*
daß, *that*	warum, *why*
ehe, *before*	weil, *because*
indem, *while*	wenn, *if, when*
nachdem, *after*	wie, *how*
ob, *whether*	wo, *where*
obgleich, *although*	

Als, wann, and wenn, all translated by *when*, have different functions:

a. Als is used to refer to a single event of the past:

Als er eben von der Reiſe zurück war, wurde er krank,
When he had just returned from the trip, he got sick.

b. Wann is used in questions, direct and indirect:

Wann gehen Sie? Ich fragte ihn, wann er gehe,
I asked him when he was going.

c. Wenn is used for habitual or repeated past action, like English *whenever;* for future and conditional sentences:

Wenn wir des Morgens zur Schule gingen, war er ſchon im Garten,
Whenever we went to school in the morning, he was already in the garden.

Wenn ich ihn ſehe, werde ich ihm den Brief geben,
When I see him, I shall give the letter to him.

So is often used in the result clause of a conditional sentence to resume the condition:

Wenn er es noch will, (ſo) kann er es haben,
If he still wants it, he can have it.

96. The subordinating conjunctions wenn and daß are frequently omitted; but the wenn-clause then has the inverted, the daß-clause the normal order:

Wenn ich ihn gesehen hätte *or* Hätte ich ihn gesehen, würde ich es ihm gesagt haben,
If I had seen him, I should have told him.

Ich höre, daß er ein guter Schüler ist. Ich höre, er ist ein guter Schüler,
I hear that he is a good pupil.

Bei den Burgunden

Eines Tages kam Siegfried mit seinen zwölf Helden nach Worms, wo die Burgunden ihren Hof hatten. Als er sich dem Schloß näherte, erkannte ihn der alte Hagen; denn dieser war auch weit umhergereist. Weil Hagen wußte, was für ein Held der junge Siegfried war, riet er den Königen ihn freundlich zu empfangen. Nachdem Siegfried in den Hof geritten war, wollte er mit dem König Gunther um sein Reich kämpfen, damit er entweder das seine verliere, oder Burgund dazu gewinne. Weil Hagen manches aus der Jugend Siegfrieds und von dessen Heldentaten erzählt hatte, wollte Gunther sich nicht darauf einlassen. Da er aber Siegfried gerne als Freund haben wollte, lud er ihn ein, am Hof zu bleiben. Wenn die Helden im Schloßhof ihre Wettspiele hatten, stand Kriemhild, die schöne Schwester Gunthers, am Fenster und schaute zu. Besonders großartig war Siegfrieds Leistung im Steinwerfen; denn er warf den Stein nicht nur weiter als die andern, sondern noch dazu durch die Mauer und weit in den Rhein hinein. Als fremde Völker die Burgunden angriffen, half Siegfried diesen und nahm die fremden Könige gefangen. Nachdem er Gunther geholfen hatte, die schöne Brunhild aus dem Isenlande nach Worms zu bringen, gelang es ihm die Hand Kriemhildes zu gewinnen.

Fragen

1. Wie viele Helden begleiteten Siegfried? 2. Wie kam es, daß Hagen ihn erkannte? 3. Welchen Rat gab er Gunther? 4. Wie zeigte Siegfried seinen Mut zum Kampf? 5. Was für Wettspiele hatten die Könige im Hof? 6. Wie weit warf Siegfried den großen Stein? 7. Welchen Dienst tat er den Burgunden? 8. Wie hieß Gunthers Frau? 9. Von wo holten die Könige sie? 10. Welchen Lohn bekam Siegfried?

Drill Sentences

1. The teacher was here to-day. 2. He told a story to the class. 3. We liked the story, since it was interesting. 4. He told us about Brunhild, who lived in distant Isenland. 5. Siegfried wanted to marry Kriemhild, for she was very fair. 6. He did not see her at once but had to wait a whole year. 7. While he was in Worms, he helped the brothers in their wars. 8. Before he came to Worms, he had had several adventures. 9. Whenever he went into battle, he always took his own sword. 10. Gunther promised Siegfried his sister Kriemhild. 11. He gave her to him, when they returned. 12. Since the Burgundians had Siegfried's assistance, they feared no enemies. 13. When we were in Worms last summer, we saw Hagen's monument. 14. When you go there, you will see the big stone too. 15. You will also see the place where the old church stood. 16. After Siegfried had won Kriemhild, he went back to Xanten. 17. He stayed in Xanten until he received an invitation from Gunther. 18. He did not know why Gunther had invited him, but he came. 19. Gunther had invited him, because Brunhild had asked for it. 20. Although she once loved him, now she hated him.

Written Exercise

1. Before the Huns came west, the royal court of the Burgundians was at Worms. 2. When the Huns came there, they killed the king and destroyed the city. 3. I cannot say when Worms was rebuilt, but it is again a very beautiful and interesting city. 4. The big rock, which Siegfried threw through the wall into the Rhine, is now lying near the cathedral. 5. No one can tell who got it out of the Rhine, but that must have been a strong man too. 6. Siegfried was very brave in battle, because he was very strong and invulnerable. 7. Since he was in Worms, he was waiting for an opportunity to see Kriemhild. 8. Although she had seen him frequently from her window, he had to wait a year before he learned to know her. 9. When she was his wife, he gave her the large Nibelungen treasure. 10. He gave it to her, for he loved her.

LESSON XV

INFINITIVES AND PARTICIPLES

97. After most verbs the **complementary infinitive** follows with zu: Er hofft geſund zu werden. The exceptions, although more numerous in German than in English, are similar in the two languages.

a. After the modal auxiliaries, and fühlen, heißen, helfen, hören, laſſen, lehren, lernen, machen, nennen, ſehen, the infinitive follows without zu: Man hört ihn kommen. Wir lernten ſie kennen.

b. With some of the verbs of this group, most commonly laſſen, the complementary infinitive may have active or passive meaning: Wir ließen ihn rufen, might mean, *We let him call*, or *We had him called.*

c. But with other verbs German does not have the complementary infinitive with subject-accusative; the subject of the clause is also the subjective of the infinitive: Ich erwarte ihn zu ſehen is only *I expect to see him*, and not *I expect him to see*, which must be expressed by a dependent sentence: Ich erwarte, daß er ſehen wird.

d. After bleiben, haben, and certain verbs of motion: fahren, gehen, legen, the unmodified infinitive follows without zu in idiomatic expressions:

Er blieb ſtehen,
He stood still.

Sie hatte das Geld vor ſich liegen,
She had the money lying before her.

Wir fuhren ſpazieren,
We took a drive.

Er geht fiſchen,
He goes fishing.

Sie legten ſich ſchlafen,
They went to bed.

e. But when these verbs express need or purpose, or when the infinitive is separated from the verb by several modifiers, zu is used:

Einiges bleibt uns noch zu tun,
Something still remains for us to do.

Er ging nach der Stadt ſeinen Bruder zu ſehen,
He went to town to see his brother.

Frequently purpose is expressed by the infinitive with zu after the preposition um, for which see § 101.

98. The infinitive without zu is used in commands and requests:

Einſteigen! *All aboard!*
Nicht rauchen! *No smoking!*

99. It may be used substantively as subject:

Reden iſt Silber, Schweigen iſt Gold,
Speech is silver, silence is gold.

When the infinitive has a modifier or object, zu must be used:

Hier zu wohnen iſt ein Vergnügen, *To live here is a pleasure.*
Den Feind zu lieben iſt ſchwer, *To love the enemy is difficult.*

100. The infinitive with zu may also be dependent on nouns and adjectives:

Es iſt Zeit nach Hauſe zu gehen,
It is time to go home.

Die Kunſt zu ſchreiben iſt ſchwer zu erlernen,
The art of writing is hard to learn.

101. It serves as object of prepositions, anſtatt, ohne, um:

Anſtatt aufzuhören, arbeitete er fleißiger, um viel zu verdienen,
Instead of quitting, he worked harder to earn much.

102. **Participles.** The **present participle,** formed by adding d to the infinitive, has the functions and inflectional endings of an adjective. As such it may also be used adverbially and substantively:

Ein bellender Hund beißt nicht,
A barking dog doesn't bite.

Der Reiſende hatte viele Koffer,
The traveller had many bags.

Das Anerbieten wurde ſtillſchweigend angenommen,
The offer was silently accepted.

In meaning it is active, except in a few idiomatic phrases, as: die betreffende Perſon, *the person concerned;* ſitzende Lebensweiſe, *sedentary mode of life.*

103. The passive meaning is expressed by the **past participle,** which is formed by prefixing ge to the stem of the verb, unless it begins with an unaccented syllable, and adding t for the weak verbs, and (with a vowel change) en for the strong: loben, gelobt; verſuchen, verſucht; helfen, geholfen.

104. The most common use of the past participle is to form the compound tenses of the past: Er hat or hatte es getan. It also serves as adjective and as such may be used substantively and adverbially:

Das geſtohlene Geld wurde zurückgebracht,
The stolen money was returned.

Der Beſtrafte hat ſich gebeſſert.
The punished (person) has improved.

Er ging beſchämt nach Hauſe,
He went home ashamed.

105. It is used to express commands:

Frisch gewagt! *Risk it cheerfully.*
Schnell ausgestiegen! *Get out quickly!*

106. After kommen the past participle describes the manner of locomotion:

Sie kamen gefahren, *They came driving.*

Kriemhild

Durch Siegfrieds Hilfe hatte Gunther die schöne Brunhild vom fern gelegenen Isenland zur Frau gewonnen. Es entstand aber bald eine schlimme Feindschaft zwischen den stolzen Königinnen. Der viel gereiste Hagen erfuhr von Kriemhild, wo Siegfried eine verwundbare Stelle hatte. Er hatte der beleidigten Brunhild versprochen, ihn zu töten. Als Siegfried auf der Jagd dürstete, bückte er sich zur kühlen Quelle, um von dem fließenden Wasser zu trinken. Darauf durchbohrte ihn der grimme Hagen mit einem langen Speer. Heiteren Mutes war Siegfried auf die Jagd gegangen, als Leiche wurde er zurückgebracht.

Für Kriemhild war es schwer, den Verlust zu ertragen. Viele Jahre trauerte sie um ihren gefallenen Helden. Dann heiratete sie den mächtigen Hunnenkönig Etzel, um sichere Gelegenheit zu blutiger Rache an Hagen zu haben. Im fernen Hunnenlande wartete sie wieder viele Jahre in erzwungener Ruhe. Dann ließ sie ihre Brüder zu einem anberaumten Fest einladen. Als die Gäste am gedeckten Tisch versammelt waren, brach der vernichtende Kampf los, der nicht eher endete, bis alle kämpfenden Burgunder gefallen waren. Auch von den Helden der Hunnen blieben nur Etzel, Dietrich und Hildebrand am Leben.

Fragen

1. Wobei hatte Siegfried Gunther geholfen? 2. Was erfuhr Hagen von Kriemhild? 3. Warum wollte Brunhild Siegfried töten lassen? 4. Wer ließ sich dazu gewinnen? 5. Warum war es schwer Siegfried zu töten? 6. Welche Waffe gebrauchte Hagen dazu? 7. Wohin brachten sie die Leiche?

8. Warum heiratete Kriemhild den Hunnenkönig? 9. Wozu hat sie ihre Brüder eingeladen? 10. Wann brach der Kampf los? 11. Wer waren die tapfersten Helden? 12. Wie endete der Kampf?

Drill Sentences

1. The kings went hunting. 2. When Siegfried saw the spring, he stood still. 3. He let Gunther drink first. 4. Hagen saw him put down his shield, and he tried to hide it. 5. Then Siegfried stooped down to drink out of the flowing spring. 6. Now it was time to pierce him with a spear. 7. Without waiting, they carried the body home. 8. To win is more difficult than to be brave. 9. For Kriemhild it was hard to love her brothers. 10. Instead of loving her enemies, she hated them. 11. Her brothers came riding into the courtyard. 12. She saw them coming and heard them speaking. 13. There was much left for her to do, before she could rest. 14. She had the maids set the tables. 15. When the fight started, Hagen called out: "Fight bravely!" 16. The fighters could not lie down to sleep until the battle had ended.

Written Exercise

1. Brunhild was proud and expected Siegfried to love her. 2. Kriemhild made the mistake of showing the experienced Hagen Siegfried's vulnerable spot. 3. Hagen was faithful to his insulted queen and promised to help her. 4. Without hesitating, he killed Siegfried in a forest, where they had gone to hunt. 5. When it was time to go home, they had the body carried along. 6. It was difficult for Kriemhild to love her brothers, for they had helped Hagen kill her hero. 7. Many years she mourned for her beloved and sat weeping in her room. 8. Then she married the fighting Attila to have (an) opportunity for terrible revenge. 9. She asked the king to invite her brothers to a large feast and had it prepared. 10. During the meal the bloody battle started and did not end until all the famous heroes were dead. 11. Forgive such a wrong? She could neither forgive nor forget it. 12. To err is human, to forgive divine.

LESSON XVI

MODAL AUXILIARIES

107. The **modal auxiliaries** are not defective in German and, in comparison with the English, quite regular in form.

	Present	Past	Past Participle
dürfen	ich, er darf	durfte	gedurft
	du darfſt		dürfen
	wir, ſie dürfen		
	ihr dürft		
können	ich, er kann	konnte	gekonnt
	wir, ſie können		können
mögen	ich, er mag	mochte	gemocht
	wir, ſie mögen		mögen
müſſen	ich, er muß	mußte	gemußt
	wir, ſie müſſen		müſſen
ſollen	ich, er ſoll	ſollte	geſollt
	wir, ſie ſollen		ſollen
wollen	ich, er will	wollte	gewollt
	wir, ſie wollen		wollen
wiſſen	ich, er weiß	wußte	gewußt
	wir, ſie wiſſen		

a. Although wiſſen is not a modal auxiliary, it is here included on account of the similarity in conjugation. The singular present of these verbs is obviously an old strong preterit. The new preterit is formed after the manner of the weak verbs, by means of endings.

b. Another peculiarity in the conjugation of these modal auxiliaries is that they have two participles for the compound tenses; one formed like the participle of any weak verb and used when there is no dependent infinitive preceding:

Er hat es gekonnt. *He was able to do it.*

Another whose form corresponds to that of the infinitive, which is used when it is preceded by an infinitive:

Er hat gehen wollen, *He has wanted to go.*

108. Other verbs having this peculiarity of conjugation are: heißen, helfen, hören, laſſen, machen, ſehen, lehren and lernen. The last two usually have the weak participle: Er hat ihn gehen laſſen. Sie hat ſingen gelernt.

109. This so-called double infinitive always stands at the end, even in a dependent sentence:

Weil er nicht eher hat gehen wollen, hat er allein bleiben müſſen,
Since he did not want to go sooner, he had to stay alone.

110. Dependent infinitives are frequently omitted with modal auxiliaries, where the meaning is clear without them:

Wir müſſen nach Hauſe, *We must go home.*
Er will fort, *He wants to go away.*

111. Certain idiomatic uses should be noted:

Das dürfen Sie nicht ſagen, *You must not say that.*
Er ſoll reich ſein, *He is said to be rich.*
Sie will es gehört haben, *She claims to have heard it.*
Er möchte Sie ſehen, *He would like to see you.*

Deutung der Hilfszeitwörter

Sechs Wörter nehmen mich in Anſpruch jeden Tag:
Ich ſoll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.

Ich ſoll, iſt das Geſetz, von Gott ins Herz geſchrieben,
Das Ziel, nach welchem ich bin von mir ſelbſt getrieben.

Ich muß, das ist die Schrank', in welcher mich die Welt
Von einer, die Natur von andrer Seite hält.

Ich kann, das ist das Maß der mir verlieh'nen Kraft,
Der Tat, der Fertigkeit, der Kunst und Wissenschaft.

Ich will, die höchste Kron' ist dieses, die mich schmückt,
Der Freiheit Siegel, das mein Geist sich aufgedrückt.

Ich darf, das ist zugleich die Inschrift bei dem Siegel,
Beim aufgetanen Tor der Freiheit auch ein Riegel.

Ich mag, das endlich ist, was zwischen allen schwimmt,
Ein Unbestimmtes, das der Augenblick bestimmt.

Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag,
Die sechse nehmen mich in Anspruch jeden Tag.

Nur wenn du stets mich lehrst, weiß ich, was jeden Tag
Ich soll, ich muß, ich kann, ich will, ich darf, ich mag.

Rückert.

Die Weiber von Weinsberg

Im Jahre 1150 belagerte Kaiser Konrad der Dritte die Stadt Weinsberg mit seinem großen Heer. An Flucht durften die Bürger nun nicht mehr denken, und von draußen konnte ihnen keine Hilfe kommen; das wußten sie, nachdem sie erfahren hatten, daß ihr letzter Freund, der welfische Herzog von dem Kaiser geschlagen worden war. Die Not in der Stadt wurde unerträglich. Dann soll eine große Schar Weiber zum Kaiser ins Heer gegangen sein, um seine Gnade zu erbitten. Zu diesen sagte der Kaiser: „Eure Männer und Brüder will ich nicht begnadigen. Durch sie habe ich manchen tapferen Krieger verlieren müssen, und sie sollen ihre gerechte Strafe bekommen; aber gegen euch Frauen führe ich keinen Krieg, und wenn ihr wollt, so dürft ihr morgen früh die Stadt verlassen und jede Frau darf so viel mitnehmen, wie sie tragen kann."

Als man am nächsten Morgen das Tor der Stadt öffnete, kamen die Frauen in langer Reihe hervor und gingen unter schwerer Last tief gebeugt in die Welt hinaus. Eine jede trug, was ihr am liebsten war, den Mann, den Bräutigam oder einen Bruder. Da rief der Neffe des Kaisers zornig: „Oheim Konrad, das dürfen die Frauen nicht tun, so war es nicht gemeint." Aber der Kaiser lachte und erwiderte: „Besser hätte kein Mensch wählen können. Mein Wort dürfen sie sich auslegen wie sie wollen, ich werde es unbedingt halten."

Fragen

1. Wer hat die Stadt Weinsberg belagert? 2. Warum konnten die Bürger keine Hilfe von außen bekommen? 3. Wie war die Lage in der Stadt? 4. Weshalb gingen die Weiber hinaus zum Kaiser? 5. Warum wollte er die Männer nicht begnadigen? 6. Welche Strafe sollten sie bekommen? 7. Was durften die Frauen tun? 8. Wieviel durfte jede Frau mitnehmen? 9. Was, meinte der Kaiser, würden sie mitnehmen? 10. Was mochte jede Frau am liebsten? 11. Warum wurde der Neffe des Kaisers zornig? 12. Worüber lachte der Kaiser?

Drill Sentences

1. Emperor Konrad wanted to lay siege to the city of Weinsberg. 2. No help could come to the citizens from the outside. 3. Duke Henry had wanted to help them, but the emperor defeated him. 4. They could not endure hunger very long. 5. The women did not like to die of hunger. 6. They would rather ask the emperor for mercy. 7. They had to go out to his camp to see him. 8. The emperor is said to have been a very righteous man. 9. That may be, for he received the women well. 10. He did not want to wage war against the women. 11. The men were to receive what they deserved. 12. The women were allowed to leave the city. 13. Each one was permitted to take along as much as she could carry. 14. Emperor Konrad did not know how clever and strong those women were. 15. Not all women can carry their husbands.

Written Exercise

1. The city of Weinsberg is famous for the loyalty and strength of its women. 2. They got this reputation many years ago, when Emperor Konrad besieged the city. 3. The citizens were starving, for

there was but little food within the walls. 4. The women went out in a crowd to see what they could do in their distress. 5. They asked the emperor's mercy for the whole city, but he wanted to destroy it. 6. He knew that, if the men went out free, they could some day fight him again. 7. The women were permitted to take along as much as they wanted. 8. They could choose whatever they liked best, as long as it was not too heavy for them. 9. They did not like food or clothing as much as they did their husbands and brothers. 10. The emperor had wanted to be just to the women, for they had done him no harm. 11. You shall, is the law that God has written into your heart. 12. You may, is the open door of freedom, but it can be closed. 13. What we can do depends upon our strength, our skill, and knowledge. 14. If one must, all work is very hard, for then the power that forces us is not our own. 15. If one can say, I will, and mean it too, the work is never quite so hard to do.

LESSON XVII

REFLEXIVE AND IMPERSONAL VERBS

112. The **reflexive verb** always has a pronoun object, which refers back to the subject. This reflexive object may be in the dative or accusative, whichever case the verb requires, and for the first and second person the dative or accusative of the corresponding personal pronoun is used; for the third person the reflexive object is always ſich regardless of case, gender, or number.

WITH DATIVE OBJECT, PRESENT

ich bilde mir ein	wir bilden uns ein
du bildeſt dir ein	ihr bildet euch ein
er bildet ſich ein	ſie bilden ſich ein

Sie bilden ſich ein

WITH ACCUSATIVE OBJECT, PERFECT

ich habe mich erkältet	wir haben uns erkältet
du haſt dich erkältet	ihr habt euch erkältet
er hat ſich erkältet	ſie haben ſich erkältet

Sie haben ſich erkältet

113. Some verbs are practically always reflexive:

ſich befinden, *to be* or *feel*	ſich fürchten, *be afraid*
ſich (*dat.*) einbilden, *to imagine*	ſich irren, *be mistaken*
ſich erholen, *to recover*	ſich kümmern, *be concerned*
ſich erinnern, *remember*	ſich nähern, *approach*
ſich erkälten, *catch cold*	ſich ſchämen, *be ashamed*
ſich freuen, *be glad*	ſich wundern, *be surprised at*

Most transitive verbs can be used reflexively:

Er ſetzt ſich, *He sits down.*
Wir waſchen uns, *We wash ourselves.*
Sie bemühen ſich, *They exert themselves.*

114. Sometimes the reflexive form is used to express a reciprocal relation, but that must be clear from the context of the sentence:

Sie haſſen ſich. *They hate each other.*

Where the reflexive meaning could also be applied and the sentence becomes ambiguous, einander is used to express the reciprocal relation:

Sie helfen einander, *They help each other.*

This reciprocal pronoun is combined with prepositions:

Sie ſprachen miteinander, *They spoke with each other.*

115. The **intensifying pronoun** ſelbſt or ſelber, which is placed after the noun it stresses:

Er ſelber konnte nicht kommen, *He himself could not come.*

In the sense of *even*, only ſelbſt is used and it then precedes:

Selbſt der Führer konnte es nicht,
Not even the leader could do it.

116. **Impersonal verbs** have es as subject and usually refer to conditions of weather or feeling:

Es regnet, *It rains.*
Es donnert, *It thunders.*
Es hat gefroren, *There was frost.*
Es wird warm werden, *It will get warm.*
Es freut mich, *I am glad.*
Es gefällt mir, *I like it.*
Es geht mir gut, *I am getting along well.*

Es macht mir Vergnügen, *It gives me pleasure.*
Es tut mir leid, *I am sorry.*

Since es is only introductory in the last examples, the agent may take its place: Er gefällt mir.

Der Abend machte mir Vergnügen,
The evening gave me pleasure.

In many similar expressions it is customary to put the object first and es is then omitted.

Mir ist kalt, *I am cold.*
Mir ist warm, *I am warm.*
Mich hungert, *I am hungry.* (Usually now, Ich bin hungrig.)
Mich friert, *I am cold.*
Mich schläfert, *I am sleepy.* (Usually now, Ich bin schläfrig.)

Erlkönig

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind;
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.

„Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht?" —
„Siehst, Vater, du den Erlkönig nicht?
Den Erlenkönig mit Kron' und Schweif?" —
„Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif." —

„Du liebes Kind, komm, geh mit mir!
Gar schöne Spiele spiel' ich mit dir;
Manch bunte Blumen sind an dem Strand;
Meine Mutter hat manch gülden Gewand."

„Mein Vater, mein Vater, und höreſt du nicht,
Was Erlenkönig mir leiſe verſpricht?" —
„Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;
In dürren Blättern ſäuſelt der Wind." —

„Willſt, feiner Knabe, du mit mir gehn?
Meine Töchter ſollen dich warten ſchön;
Meine Töchter führen den nächtlichen Reihn,
Und wiegen und tanzen und ſingen dich ein."

„Mein Vater, mein Vater, und ſiehſt du nicht dort
Erlkönigs Töchter am düſtern Ort?" —
„Mein Sohn, mein Sohn, ich ſeh' es genau:
Es ſcheinen die alten Weiden ſo grau." —

„Ich liebe dich, mich reizt deine ſchöne Geſtalt;
Und biſt du nicht willig, ſo brauch' ich Gewalt."
„Mein Vater, mein Vater, jetzt faßt er mich an!
Erlkönig hat mir ein Leids getan!" —

Dem Vater grauſet's, er reitet geſchwind,
Er hält in den Armen das ächzende Kind,
Erreicht den Hof mit Mühe und Not;
In ſeinen Armen das Kind war tot.

Fragen

1. Wohin reitet der Vater? 2. Warum hält er den Sohn ſo feſt? 3. Weshalb fürchtet der Knabe ſich? 4. Wer nähert ſich ihm? 5. Was trägt der Erlkönig? 6. Was verſpricht er dem Knaben? 7. Wo befinden ſich die Blumen? 8. Wo ſind die Töchter des Erlkönigs? 9. Welche Drohung macht der Erlkönig? 10. Warum grauſet's dem Vater? 11. Warum beeilte er ſich? 12. Lebte der Sohn noch, als ſie nach Hauſe kamen?

Drill Sentences

1. The little boy was afraid in the forest. 2. He had perhaps caught a severe cold. 3. When they left home, the boy felt well. 4. The father did not succeed in saving the child. 5. Our neighbor

says: "There is no erlking." 6. There are only animals and birds in our forest. 7. I once got lost in it. 8. Therefore I am sorry for the father. 9. Whenever something stirred, I was afraid. 10. When I was getting cold and hungry, I started to call. 11. Then my uncle suddenly drew near. 12. He said: "Well, how are you, my little friend?" 13. I rejoiced that he had come to help me. 14. So I said: "I am getting along quite well now, thank you!" 15. My uncle and I help each other often. 16. He was glad that we had met, and we both sat down. 17. Suddenly it thundered and rained, and we hurried home. 18. My uncle did not want to catch a cold. 19. I am glad that he did not freeze on the way. 20. It is getting dark and will soon be night.

Written Exercise

1. It is storming, and a poor father tries to take his sick child home. 2. They ride through the forest where one could easily get lost. 3. The father is sorry for the child, for it is not at all well. 4. He knows the way home and hurries, although it is so dark that he cannot see the way. 5. The little boy is very much afraid, when he sees the erlking among the trees. 6. Even the father had never seen him before and said: "It is only a streak of mist." 7. The daughters obey the king and serve him with singing and dancing. 8. The child is not cold, for the father presses it to himself. 9. The father himself cannot see the daughters and says: "They are only gray willows." 10. He succeeded in getting home, but the child had died on the way.

LESSON XVIII

CASES. NOMINATIVE AND GENITIVE. PREPOSITIONS

117. The **case of a noun** depends upon its function in the sentence or upon the word by which it is governed.

118. The **nominative case** is used:

a. As subject of the sentence.

b. In the predicate with the verbs: bleiben, ſcheinen, ſein, werden, etc.

Er ſcheint ein guter Freund, *He seems a good friend.*

c. In forms of direct address: Lieber Bruder!

d. In exclamations:

Welch ein Schauſpiel! *What a play!*

119. The **genitive case** (For lists of verbs, adjectives, and prepositions requiring the genitive see Appendix, §§ 12 and 14) is used:

a. To indicate possession, origin, and similar relations expressed in English by the possessive case or a prepositional phrase with *of*: des Nachbars Haus, *the neighbor's house;* ein Sohn dieſer Familie, *a son of this family.*

b. To express the partitive meaning:

Er wollte die Hälfte der Erde,
He wanted half of the earth.

But if the partitive noun follows another expressing weight or measure, the two are considered to be in apposition:

Er trank drei Glas Waſſer, *He drank three glasses of water.*

If the partitive noun is modified, the genitive may be used, but the appositive is now more common:

Er trank ein Glas friſchen Waſſers,

or

Er trank ein Glas friſches Waſſer,

He drank a glass of fresh water.

Nouns of measure or weight retain the singular form, with the exception of feminines ending in e:

Sie kaufte vier Pfund Kaffee für ſechs Mark,

She bought four pounds of coffee for six marks.

Er trank drei Taſſen Tee,

He drank three cups of tea.

c. To specify or describe: das Land der Freiheit, *the land of freedom;* Doktor der Philoſophie, *doctor of philosophy*; eine Dame edler Abkunft, *a lady of noble descent.*

Proper nouns of specification are usually appositive: das Land Preußen, *the state of Prussia;* die Univerſität Leipzig, *the University of Leipzig.*

d. After certain verbs, such as: bedürfen, entbehren, gedenken, vergeſſen, etc. These were formerly more numerous, the tendency being now to use the accusative or a prepositional phrase after them:

Wir bedürfen ſeiner Hilfe, *We need his help.*

Er hat unſer vergeſſen, *He has forgotten us.*

e. Somewhat more commonly with numerous reflexive verbs:

ſich annehmen	ſich erbarmen	ſich rühmen
ſich bedienen	ſich freuen	ſich ſchämen
ſich beſinnen	ſich erinnern	

f. With many adjectives, most common among them are:

bewußt	froh	ſatt
einig	gewiß	ſchuldig
fähig	müde	voll
		wert

g. After prepositions, of which the most common are:

außerhalb	diesseit(s)	statt, anstatt
innerhalb	jenseit(s)	trotz
oberhalb	halben	während
unterhalb	kraft	wegen
	längs	um . . . willen

For use of halben, wegen, and um willen with pronouns see § 75.

h. In adverbial phrases to express indefinite time, place, manner and degree:

Eines Tages kam er, *One day he came.*

Sie lernt des Abends, *She studies evenings.*

Wir gingen geraden Weges in die Stadt, *We went directly into the city.*

Er mußte unverrichteter Sache zurückkommen, *He had to return without accomplishing his purpose.*

i. For some of these genitive constructions common usage now prefers a prepositional phrase with von to express: the partitive meaning:

Sie aßen von der Frucht des Landes,
They ate of the fruit of the land;

to specify or describe:

die Straßen von Berlin,
the streets of Berlin;

to avoid a genitive depending on another:

Er ist ein Sohn von dem Bruder des Nachbars,
He is the son of the neighbor's brother.

Der Hort

Eines Tages waren die Götter, Odin, Loki und Hönir, ausgegangen, um sich der Natur zu freuen. Längs eines Baches wanderten sie unter Bäumen, und dort sah Loki unterhalb des Wasserfalls

einen Otter, der blinkenden Auges einen Lachs verspeiste. Mittels eines Steines tötete Loki den Otter und rühmte sich seines Glückes. Dann nahmen sie Otter und Lachs und gingen ihres Weges weiter. Bald kamen sie auf den Hof eines Bauern, Hreidmar, der in der Gestalt des toten Tieres seinen Sohn Otr erkannte. Mit Hilfe seiner Söhne band der Bauer die Götter, und des Mordes schuldig versprachen diese ihm Lösegeld. Loki erinnerte sich des Zwerges Andwari, der einen großen Schatz besaß und oft die Gestalt eines Hechtes annahm. Er bediente sich eines Netzes, den Hecht zu fangen und sagte zu ihm: „Du bist des Todes, wenn du mir nicht all dein Gold gibst." Der Zwerg konnte des Goldes wohl entbehren, so lange er des Zauberringes Besitzer blieb; doch auch dessen beraubte ihn Loki und brachte Odin Gold und Ring.

Nun verlangte Hreidmar des schweren Goldes so viel wie notwendig war, um das Fell zu füllen und zu bedecken. Dies bedurfte des ganzen Schatzes, aber Odin tröstete sich noch des Ringes. Während der Untersuchung fand der Bauer ein Haar des Schnurrbartes, und Odin mußte den Ring darauf legen. Nun erst freute sich Loki des Fluches, kraft dessen jeder Hortbesitzer dem Tode verfallen war.

Fragen

1. Warum waren die Götter ausgegangen? 2. Wo bemerkte Loki einen Otter? 3. Warum sah der Otter die Götter nicht? 4. Wie tötete Loki den Otter? 5. Wohin kamen die Götter darauf? 6. Warum band Hreidmar die Götter? 7. Was verlangte er von ihnen? 8. Wessen erinnerte sich Loki? 9. In welcher Gestalt hatte er den Zwerg gesehen? 10. Wessen bediente er sich ihn zu fangen? 11. Womit drohte er dem Zwerg? 12. Warum wollte dieser den Ring behalten? 13. Wie viel Geld verlangte Hreidmar? 14. Warum mußte Odin den Ring auch hergeben?

Drill Sentences

1. He remembers an old story. 2. Three gods had gone out to enjoy nature. 3. They were of noble descent. 4. Loki stood on this side of the stream. 5. On the other side sat an otter. 6. Loki made use of a stone to kill the otter. 7. The otter was not tired of life. 8. The gods took the otter to the house of a farmer. 9. In the form

of the otter the farmer recognized his son. 10. With the help of his sons he bound the gods. 11. Loki was guilty of murder. 12. He was not ashamed of it. 13. The dwarf was famous for his treasure. 14. Loki knew where he had seen the dwarf. 15. He took no pity on him. 16. He went his way to get the gold. 17. During that time the others remained with the farmer. 18. Loki was conscious of his guilt. 19. He had robbed the dwarf of his treasure. 20. Now they were sure of their lives again.

Written Exercise

1. One day the gods were going on their way through the forest. 2. They stopped on this side of the stream and enjoyed the waterfall. 3. Underneath the falls they saw an otter. "What a chance!" exclaimed Loki. 4. The fur of an otter is worth about fifteen marks, and the gods hoped to get supper for it. 5. For the sake of the fur, Loki killed the otter and took it along. 6. But the farmer recognized his son, even in the form of an otter. 7. In spite of the strength of the gods, he and his sons succeeded in binding them. 8. Loki was aware of his skill and determined to rob the dwarf of his gold. 9. "Dear dwarf, I am in need of gold and I shall take the ring also." 10. With the power of this ring, the dwarf could make more gold. 11. But Loki took no pity on the dwarf and robbed him of the ring too. 12. The dwarf cursed the owner of the ring and said: "Whoever has it shall die." 13. Loki knew no fear of death and took the treasure with the ring to Odin. 14. Along the stream there were high trees and above the falls large fields. 15. In spite of the gold that they had had, the gods had not become richer.

LESSON XIX

DATIVE AND ACCUSATIVE. PREPOSITIONS

120. The **dative case** corresponds in general to the English indirect object, often expressed by prepositional phrases introduced by *to* or *for*. (Lists of verbs, adjectives, and prepositions requiring the dative are given in Appendix, §§ 13 and 14.)

121. It is used:

a. After many verbs, some of them used transitively in English, of which the most common are:

antworten	folgen	glauben	ſcheinen
befehlen	gefallen	helfen	ſchmeicheln
begegnen	gehören	nützen	trauen
danken	gehorchen	paſſen	trotzen
dienen	gelingen	raten	weichen
drohen	geſchehen	ſchaden	

b. After adjectives that have meanings similar to the verbs above:

Wir ſind ihm dankbar,
We are grateful to him.

Die Kinder ſind den Eltern gehorſam,
Children are obedient to their parents.

c. To indicate interest or sympathetic concern, it may take the place of an English possessive:

Ich brach mir den Arm, *I broke my arm.*
Das war ihm recht, *That suited him.*
Sie tut uns leid, *We are sorry for her.*

d. After the following prepositions:

aus	nach	entgegen
außer	ſeit	gegenüber
bei	von	
mit	zu	

Although prepositions usually precede their object, the last two follow it:

Wir gingen ihm entgegen, *We went out to meet him.*

Bei and mit, both generally translated by *with*, are quite different in meaning. Bei means *next to, at the house of, in connection with;* mit expresses *co-operation* or *means:*

Ich wohne bei meiner Tante, *I am living with my aunt.*
Er geht mit ſeinem Bruder, *He goes with his brother.*

Both nach and zu introduce a goal of motion. Zu is then usually employed in referring to persons, nach to places: Das Kind läuft zur Mutter. Sie fahren nach der Stadt. But there are many exceptions, especially in idiomatic phrases:

Sie ſchickten nach einem Arzt,
They sent for a doctor.

Sonntags gehen wir zur Kirche,
On Sundays we go to church.

122. Numerous transitive verbs having an object in the accusative may take another in the dative case:

Er brachte mir ein Buch,
He brought me a book.

Wir ſchreiben dem Freunde einen Brief,
We are writing a letter to a friend.

Very common among these are:

bringen	holen	ſchenken	ſenden
erzählen	rauben	ſchicken	verdanken
geben	ſagen	ſchreiben	

123. The **accusative case** is used for the direct object and it follows after all transitive verbs and some prepositions.

a. A few verbs, fragen, heißen, lehren, nennen, taufen, etc. may have two objects in the accusative case:

Lehre mich deine Rechte, *Teach me thy laws.*

Sie nannten den Knaben Hans, *They called the boy John.*

b. The accusative is also used adverbially to express definite time and denote measure:

Er blieb die ganze Nacht, *He stayed the whole night.*

Wir gingen eine lange Strecke, *We went a long distance.*

c. The prepositions followed by the accusative case are:

bis	gegen	um
durch	ohne	wider
für	ſonder	

Gegen and wider both mean *against* but are rarely interchangeable. In the concrete and literal sense gegen must be used:

Sie fuhren gegen einen Baum, *They drove against a tree.*

Wider is rare and employed only in an abstract or figurative meaning:

Wer nicht für uns iſt, iſt wider (or gegen) uns,
Whoever is not for us, is against us.

124. Some prepositions are followed by either the **dative** or **accusative,** depending upon the meaning conveyed. The dative is used to express position or place where:

Wir ſind im Zimmer, *We are in the room;*

the accusative to express motion toward or into a place:

Er kommt in das Zimmer, *He comes into the room.*

The prepositions of this group are:

an	in	unter
auf	neben	vor
hinter	über	zwiſchen

When there is no place reference, auf and über usually require the accusative, the others the dative:

Wir lachen über ihn, *We are laughing at him.*
Er tat es auf diese Weise, *He did it in this way.*
Er kam am Montag, *He came on Monday.*

Many apparent exceptions find their explanation in a German feeling of direction where English is without it:

Glaube an den Herrn, *Believe in God.*
Er ist in sie verliebt, *He is in love with her.*
Ich denke an dich, *I am thinking of you.*

Zwei Gedichte von Mörike

Denk' es, o Seele!

Ein Tännlein grünet wo,
Wer weiß? im Walde,
Ein Rosenstrauch, wer sagt,
In welchem Garten?
Sie sind erlesen schon —
Denk' es, o Seele! —
Auf deinem Grab zu wurzeln
Und zu wachsen.

Zwei schwarze Rößlein weiden
Auf der Wiese,
Sie kehren heim zur Stadt
In muntern Sprüngen.
Sie werden schrittweis gehn
Mit deiner Leiche;
Vielleicht, vielleicht noch eh'
An ihren Hufen
Das Eisen los wird,
Das ich blitzen sehe.

Um Mitternacht

Gelaſſen ſtieg die Nacht ans Land,
Lehnt träumend an der Berge Wand;
Ihr Auge ſieht die goldne Wage nun
Der Zeit in gleichen Schalen ſtille ruhn.
Und kecker rauſchen die Quellen hervor,
Sie ſingen der Mutter, der Nacht, ins Ohr
Vom Tage,
Vom heute geweſenen Tage.

Das uralt alte Schlummerlied —
Sie achtet's nicht, ſie iſt es müd';
Ihr klingt des Himmels Bläue ſüßer noch,
Der flücht'gen Stunden gleichgeſchwungenes Joch.
Doch immer behalten die Quellen das Wort,
Es ſingen die Waſſer im Schlafe noch fort
Vom Tage,
Vom heute geweſenen Tage.

Fill the blanks with proper endings or words:

Ei— Tag— kam ei— Fremd— in d— Schlaraffenland. Er ſchaute mit groß— Aug— nach all— Büſch— und Bäum—. Sie ſtanden vor d— Mann in voll— Pracht, aber ſtatt d— Früchte hingen ſchön— Brötchen und gebraten— Würſtchen an d— Äſt—. Er konnte ſei— Aug— kaum glauben. Dann trat er unter ei— Baum, ſtreckte d— Hand nach ei— Aſt aus und ſchüttelte ih—. Darauf fiel ih— ei— braun— Würſtchen in d— offen— Mund. Sofort ſenkte er d— lang— Zähne in d— ſchmackhaft— Wurſt und pflückte ei— Brot von ei— ander— Aſt, um —— mit d— Wurſt zu verſpeiſen.

Dann trat er an ei— Fluß und ſah viel— Fiſch— in d— klar— Waſſer. Er fing ei— groß—, glatt— Fiſch und ſchickte dieſ— d— Wurſt und d— Brötchen nach. Jenſeit d— Strom— ſah er ei— alt— Mann neben d— Mühle auf ei— Bank ſitzen. Er watete

durch d— Fluß, ging um ei— Teich und kam zu d— Alt—. Dieſ— lud ih— ein, ſich auf d— Bank zu ſetzen. Um dieſ— Freundlichkeit zu vergelten, wollte er d— Alt— ei— Zigarre anbieten, und holte ei— Handvoll aus d— Taſche, damit d— Alte ſich ei— ausſuche. Dieſ— nahm aber d— ganz— Handvoll und ſteckte —— in d— Taſche. Er war ſchon länger i— Schlaraffenland und kannte —— beſſer.

Written Exercise

1. The teacher read us a poem about a fir tree that is growing in the forest. 2. It seems to the poet, that one will make a casket out of the wood. 3. We believe him, when he says that there is a rose plant blossoming in the garden. 4. He commanded the gardener to plant it on the grave of a friend, who lies buried there. 5. Two black horses are jumping about gaily in the meadow, and one follows the other through the stream. 6. They will walk slowly along the road with your dead body, and many living will meet you. 7. Night seems to step down calmly on the earth and defy the light. 8. In spite of the darkness, the waters bubble forth out of the spring. 9. All through the night everything is still, and the stars alone keep watch in the sky. 10. At midnight the old day yields to the new, and fleeting time seems to rest in equal scales.

LESSON XX

SUBJUNCTIVE. FORMATION AND USE

125. The **subjunctive mood** is very regular in formation. The present tense is formed by adding the subjunctive personal endings to the stem of the infinitive. Sein does not have the endings in the first and third person singular.

ich gebe	wir geben	ich ſei	wir ſeien
du gebeſt	ihr gebet	du ſei(e)ſt	ihr ſeiet
er gebe	ſie geben	er ſei	ſie ſeien

126. The **preterit subjunctive** is formed by adding these same personal endings to the preterit indicative stem. If the stem vowel of a strong verb is a, o, or u, it is modified. Irregular verbs, except wollen and ſollen, having weak forms for the preterit indicative, will have either Umlaut or vowel change in the preterit subjunctive: dachte, dächte; mochte, möchte; wußte, wüßte. The mixed verbs (§ 65) having e as stem vowel in the infinitive, have it also in the preterit subjunctive: brannte, brennte; kannte, kennte. Regular weak verbs never take an umlaut, hence the indicative and subjunctive forms of the preterit are the same; this is also true of ſollen and wollen. In the compound tenses these principles are applied to the tense auxiliaries.

ich käme	wir kämen	ich lobte	wir lobten
du kämeſt	ihr kämet	du lobteſt	ihr lobtet
er käme	ſie kämen	er lobte	ſie lobten

er ſei gekommen	ſie habe gelobt
er wäre gekommen	ſie hätte gelobt

er werde kommen	ſie werde loben
er werde gekommen ſein	ſie werde gelobt haben

127. The **function** of the subjunctive mood is to express various degrees of uncertainty, contingency, or doubt, ranging from the probable to the unreal. It is used in dependent and independent sentences.

128. The most common types of **independent sentences** requiring the subjunctive are:

a. The optative, expressing a wish:

Es lebe die Freiheit! *Long live freedom!*
Schiene doch die Sonne, *Oh, that the sun would shine.*

These sentences show that the present and preterit tenses in the subjunctive do not express a difference in time, but indicate different degrees of probability. A wish likely to be fulfilled, like the first, will have the present; one incapable of fulfilment or unreal, like the second, will have the preterit.

b. The hortative, expressing a request or command. The imperative mood is used only in the second person; hence requests made in the first person plural, third person singular and plural, which includes the usual form of address, employ the subjunctive mood.

Gehen wir in die Stadt,
Let us go into the city.

Der Herr nehme jenen Stuhl,
Would the gentleman take that chair!

Seien Sie damit zufrieden,
Be satisfied with it!

c. The potential, expressing probability and limited to the preterit subjunctive. The range here is very wide from the diplomatic assertion, which uses the subjunctive for polite-

ness' sake, through the probable to the hypothetical and unreal.

Ich wäre andrer Meinung, *I should be of different opinion.*
Es könnte regnen, *It might rain.*
Das hätten wir tun sollen, *We should have done that.*

Auf der Reise

Hans und Karl hatten einige Tage in Weimar zugebracht. Da sagte Hans: „Wir sollten eigentlich heute weiterreisen. Wohin möchtest du jetzt?" „Wir könnten nach Leipzig fahren," antwortete Karl und fügte hinzu: „Ich möchte die Fahrt einmal in einem Flugzeug versuchen." Hans wollte auch schon, aber dann dachte er an ihre vielen Sachen und erwiderte: „Hätten wir nur nicht so viel Gepäck, aber damit geht das nicht so leicht. Gehen wir lieber nach dem Bahnhof, um uns über die Züge zu erkundigen."

Dort trat Hans an den ersten Schalter, aber das Fräulein sagte: „Der Herr müßte an den dritten Schalter gehen, um Fahrkarten nach Leipzig zu kaufen." Es ging auch bald ein Zug dahin, und unterwegs lasen die beiden sorgfältig ihren Baedeker. Als Hans von dem großen Völkerschlachtdenkmal und dem eindrucksvollen Gebäude des Reichsgerichts in Leipzig las, meinte er: „Wären wir doch schon dort!"

In dem Abteil waren auch noch einige Fremde. Plötzlich wollte der eine seinen Koffer aus dem Netz heben, und da er ziemlich ungeschickt war, stieß er einen andern damit an den Kopf. Dieser war sofort wütend und sagte: „Ich möchte behaupten, daß das mit Absicht geschehen ist." Ganz ruhig erwiderte jener: „Entschuldigen Sie, aber da dürften Sie sich irren; denn es geschah doch mit dem Koffer."

In Leipzig gingen die Freunde zuerst nach dem Marktplatz, um die unterirdischen Räume zu besehen, wo die verschiedenen Waren in der jährlichen Messe ausgestellt werden. Als Karl die Ketten am Eingang zu lösen versuchte, schrie ein Polizist: „Man lasse die Ketten

in Ruhe!" Dann sagte Hans: „Das könnte gefährlich werden, wir gehen lieber in Auerbachs Keller, wo Goethe als Student oft einkehrte." Während sie drinnen saßen und die verschiedenen Wandbilder besahen, sagte Karl: „Da wären wir nun! Kämen doch Faust und Mephisto jetzt auch herein!"

Fragen

1. Wie lange waren die beiden Jungen in Weimar gewesen? 2. Welches war ihr nächstes Reiseziel? 3. Warum konnten sie nicht in einem Flugzeug fliegen? 4. Wer verkaufte ihnen die Fahrkarten? 5. Was lasen sie unterwegs? 6. Wo hatten sie ihr Gepäck? 7. Warum wurde der eine Reisende wütend? 8. Welche Gebäude wollten die Jünglinge in Leipzig sehen? 9. Wohin gingen sie zuerst? 10. Was findet hier jedes Jahr statt? 11. Warum konnte Karl die Ketten am Eingang nicht lösen? 12. Wohin gingen sie darauf? 13. Wodurch wurden die Räume berühmt? 14. Womit sind die Wände geschmückt?

Drill Sentences

1. Let us go into the station. 2. It might rain soon. 3. I should not like to get wet. 4. We should have brought an umbrella. 5. Would they let us stand in the doorway here? 6. Let us ask that policeman. 7. Could we remain in the doorway while it rains? 8. You had better go in. 9. Perhaps that would be safer. 10. That would not be my opinion, for I like fresh air. 11. But the doorway might be dangerous on account of the draft. 12. Let us buy our tickets, our train ought to come soon. 13. These people used to say: Long live the king! Now they say: Long live the republic! 14. Ask that policeman where the ticket window for Leipzig is. 15. Would you tell me where I could buy tickets for Leipzig? 16. Go to the third window on the right (rechts). 17. Let us hurry, then we might get good seats. 18. We shall have to say farewell to each other, for we have no friends here. 19. If we only had been able to make the trip in an airship! 20. Then we should need some one to say: "God protect you on your journey."

Written Exercise

1. I should like to be in Leipzig in spring or fall in order to see the semi-annual fair. 2. It begins the first Sunday in March and the

last Sunday in August and usually lasts one week. 3. We could have gone into the rooms also in summer, but we did not know who had the keys. 4. Hans said to the driver: "Take us to the old Auerbach's Keller, which Goethe visited frequently." 5. The driver said: "I would advise the gentlemen to go there on foot; it is on the other side of the street." 6. Hans was ashamed and said: "Had I but known that; I should have looked at my map." 7. When they entered the cellar, they saw that it was a restaurant too. 8. So Karl said: "We ought to eat lunch (zu Mittag eſſen) here now, then we could at the same time see the pictures on the wall." 9. "If Mephistopheles would only come in now and give us of his famous wines." 10. Do you remember how politely the girl said: "Would the gentlemen, please (bitte), take the other table? This one is reserved (beſtellt)." 11. Let us take a walk through the park, where we shall be under the trees, for it might rain.

LESSON XXI

SUBJUNCTIVE IN DEPENDENT SENTENCES

129. **Conditional sentences** are of two types, real and unreal:

a. **The real,** expressing a possible or true condition, always uses the indicative in both clauses:

Wenn es ihm möglich iſt, wird er es tun,
If it is possible for him, he will do it.

Wir hoffen ihn zu ſehen, wenn er wiederkommt,
We hope to see him, when he comes again.

b. **The unreal** expresses a condition contrary to fact and requires the subjunctive in both clauses. The preterit subjunctive is used when the supposed case is not so; the pluperfect subjunctive when the supposed case was not so. The result clause or apodosis may also use the conditional mood, and in case of weak verbs it generally will, to arrive at a form different from the indicative; but the protasis or wenn-clause always uses the subjunctive.

Wenn wir mit ihm zufrieden wären, (ſo) würden wir ihn loben, rather than, lobten wir ihn, since this last form is like the indicative.

If we were satisfied with him, we should praise him.

Wenn es möglich geweſen wäre, hätte er es gerne getan, or, würde er es gerne getan haben,
If it had been possible, he would have done it gladly.

130. The **conditional mood** has only two tenses, one expressing present, the other past time. Their formation is

very similar to that of the future tenses. The tense auxiliary is the preterit subjunctive of werden, the present conditional employs a simple infinitive, the past a perfect infinitive.

Present	Past
ich würde loben	ich würde gelobt haben
du würdeſt loben	du würdeſt gelobt haben
er würde loben	er würde gelobt haben
wir würden loben	wir würden gelobt haben
ihr würdet loben	ihr würdet gelobt haben
ſie würden loben	ſie würden gelobt haben

131. Other **dependent sentences** requiring the subjunctive mood are:

a. **Indirect Discourse:**

Er ſagte, daß ſeine Mutter krank ſei,
He said that his mother was sick.

Sie fragte, ob wir das Buch hätten,
She asked whether we had the book.

These illustrations show that in the subjunctive either one of the simple tenses expresses a time simultaneous with that of the main verb. In the second a preterit is used to get a form different from the indicative. If a time preceding that of the main verb is to be expressed, one of the compound tenses of the past must be used. To express time following that of the main verb, the future subjunctive or the present conditional is used. The future perfect subjunctive and the past conditional are likewise interchangeable. In general the tense of the indirect statement is the same as that of the direct statement, provided the form of the subjunctive is not identical with that of the indicative, except that, in rendering a past of the direct, a compound tense of the past must be used in the indirect statement.

DIRECT	INDIRECT
ich ſchreibe	er ſagte, daß er ſchreibe or ſchriebe
ich ſchrieb	er ſagte, daß er geſchrieben habe or hätte
ich habe geſchrieben	er ſagte, daß er geſchrieben habe or hätte
ich hatte geſchrieben	er ſagte, daß er geſchrieben hätte
ich werde ſchreiben	er ſagte, er werde or würde ſchreiben
ich werde geſchrieben haben	er ſagte, er werde or würde geſchrieben haben

When a generally accepted fact is expressed, when a person quotes himself, or when he wishes to indicate that the statement is true, and frequently after a main verb in the present, the indicative is used:

Er ſagte, die Erde iſt rund,
He said that the earth is round.

Wir behaupten, daß er kommen wird,
We maintain that he will come.

Es iſt wahr, daß der Zug abgefahren iſt,
It is true that the train has left.

Since *tell*, when meaning *to command* does not correspond to ſagen but to heißen or befehlen, *He told her to go* should be translated Er hieß ſie gehen, Er befahl ihr zu gehen, or Er ſagte, daß ſie gehen ſolle.

b. Substantive clauses expressing uncertainty or doubt following verbs of hoping, believing, expecting, thinking, etc., when these verbs are in the preterit:

Wir hofften, daß wir ihn noch am Leben fänden,
We hoped that we would find him alive.

But if they are in the present tense and the dependent clause does not imply anything doubtful or untrue, the indicative is now commonly used:

Sie erwarten, daß es ihm gelingen wird,
They expect that he will succeed.

c. Clauses expressing purpose, usually introduced by **damit** or **daß**:

Er spricht laut, damit ihn jeder höre,
He speaks loud that every one may hear.

Er lernte fleißig, damit er etwas wisse,
He studied diligently that he might know something.

d. Clauses expressing an hypothesis, introduced by **als** or **als ob**:

Er geht, als ob er lahm wäre,
He walks as if he were lame.

Sie spricht, als hätte sie es nicht,
She talks as if she didn't have it.

Aus der Schule

Karl und Paul waren auf dem Wege zur Schule. Da sahen sie einen Bauern, der einen Esel prügelte. Sie gingen näher um zu erfahren, was geschehen sei. Es sah aus, als ob der Bauer seinen Esel totschlagen würde. Sie fragten ihn, warum er das stumme Tier so schlage. Er antwortete: „Ich möchte den Esel nur aufmuntern, damit er wieder ziehe." Sie rieten ihm, er solle lieber ziehen helfen.

Plötzlich hörten die Knaben die Schulglocke läuten. Sie liefen so schnell wie sie konnten, daß sie nicht zu spät kämen. Sie glaubten, daß es ihnen gelingen würde, aber es half nichts: die Tür war zu, ehe sie dahin kamen. Ihr Lehrer tat, als höre er ihre Entschuldigung nicht und sandte sie zum Direktor. Dieser sagte, daß der Lehrer sie wegen Verspätung angezeigt habe, und daß sie nachsitzen müßten. Karl meinte, daß der Direktor ihre Entschuldigung auch wüßte und vielleicht sogar glaubte, daß sie dem Bauern geholfen hätten; deshalb

sagte er: „Wir haben dem Esel doch nichts getan." Darauf erhielt Karl vom Direktor Prügel, damit er in Zukunft vorsichtiger von seinen Lehrern spreche.

Fragen

1. Wohin gingen die Knaben? 2. Wen trafen sie auf dem Wege dorthin? 3. Warum schlug der Bauer seinen Esel? 4. Was rieten sie ihm? 5. Warum konnten sie nicht länger bleiben? 6. Weshalb liefen sie so schnell wie möglich? 7. Welche Entschuldigung brachten sie vor? 8. Warum achtete der Lehrer nicht darauf? 9. Wohin schickte er sie? 10. Was sagte ihnen der Direktor? 11. Warum sagten sie ihm den Grund ihrer Verspätung nicht? 12. Warum erhielt Karl noch Prügel?

Drill Sentences

1. Paul could have copied his exercise. 2. He said that he had not thought of it. 3. The teacher supposed that all the pupils had done the work. 4. He had told them to read a long poem. 5. The next day he asked them, whether they knew any of the stanzas by heart. 6. Then he wanted one of the boys to read it. 7. Paul read it, as if he did not understand a single word of it. 8. Then the teacher said that he had never heard anything so stupid. 9. He should have read it at home to get acquainted with it. 10. Some boys maintained that such poems could not be interesting. 11. They thought that novels were easier to read. 12. A German novel would be hard for us to understand. 13. If we had read several short stories, we could try it. 14. If we spoke German better, we could read it more easily. 15. Some pupils write sentences as if they knew nothing about grammar. 16. The boys asked the farmer why the donkey would not pull. 17. He did not answer them, but told them to go to school. 18. He thought that the donkey was only lazy. 19. They ran, that they might not get to school too late. 20. If they had started sooner, they would have arrived in time.

Written Exercise

1. If the farmer whips the donkey, the little boys approach to see how the donkey likes it. 2. The donkey stood there as if he had never pulled a wagon, and he let himself be struck by the farmer. 3. Karl said that they had time to see what had happened to the farmer. 4. If they had not met the farmer, they would have got to school on time.

5. When they heard the school bell, they ran as fast as they could, so that they would not come too late. 6. They thought that the teacher would be interested in their excuse, but he sent them to the director. 7. He told them to tell their story to some one else, that he would not believe them. 8. The director did not ask them why they were late; he simply told them that they must stay after school. 9. Karl supposed that the director knew their excuse and he hoped that he would dismiss them. 10. The farmer should have had two donkeys that would draw a wagon easily, then the boys would never have stopped.

LESSON XXII

PASSIVE VOICE

132. The **passive voice** is formed by means of the auxiliary werden and the past participle.

Present	er wird gelobt
Perfect	er iſt gelobt worden
Preterit	er wurde gelobt
Pluperfect	er war gelobt worden
Future	er wird gelobt werden
Future Perfect	er wird gelobt worden ſein

133. The **agent** is expressed by a prepositional phrase with von; **means** by one with mit or durch:

Siegfried wurde von Hagen mit einem Speer durchſtochen,
Siegfried was pierced with a spear by Hagen.
Er wurde durch Liſt gefangen genommen,
He was captured by strategy.

134. An impersonal passive may be used with intransitive verbs; but a dative object is retained and never becomes the subject of such verbs. Es may be supplied as grammatical subject, but it must then precede the verb:

Es wurde viel geſungen,
There was much singing.
Ihm wurde von der Gemeinde geholfen,
He was helped by the church.

135. The passive is used less in German than in English on account of convenient substitutes, which often simplify the sentence; such as the impersonal man with an active

verb and the reflexive construction, which occurs frequently with lassen:

Man hat einen Baum abgehauen, *A tree has been cut down.*
Das versteht sich, *That is understood.*
Das läßt sich leicht tun, *That can easily be done.*

136. Since English uses forms of *to be* to express both the passive voice and a state or condition, care must be taken to distinguish between these, when translating into German. Wherever the action is stressed, which is the case when the agent or duration of action is given, or when the passive can easily be replaced by an active voice, always use forms of werden:

The house was built by the architect in two months,
Das Haus wurde vom Baumeister in zwei Monaten gebaut.

Only if a state or condition is described, which is not a passive voice at all, use forms of sein:

The house was already built in 1920,
Das Haus war schon 1920 gebaut.

Der Präsident

Durch die Revolution, die im Jahre 1918 fast ohne Blutvergießen durchgeführt wurde, ist Deutschland eine Republik geworden. Es versteht sich, daß die Führer, Ebert, Braun und Scheidemann, jeden Kampf zu vermeiden suchten, damit keine neue Feindschaft erweckt werde. In Weimar wurde eine neue Verfassung von den Vertretern des Volks ausgearbeitet, und Friedrich Ebert war der erste Präsident, der erwählt wurde. Er wurde noch von der Reichsversammlung eingesetzt, aber seitdem wird der Reichspräsident vom Volk erwählt. Durch diese Verfassung ist jedem Reichsdeutschen, der wenigstens zwanzig Jahre alt ist, das Wahlrecht gegeben worden. Man hat den Frauen dieselben politischen Rechte gegeben wie den Männern. Infolge der Revolution ließ sich manches leicht einführen, was sonst viel Zeit und Mühe erfordert hätte.

Von Hindenburg, der zweite Präsident, ist schon von dem Volk gewählt worden. Er war immer sehr beliebt, aber als Präsident wird er ganz besonders verehrt. Obgleich er keine bedeutende Staatsgewalt hat, werden doch Ordnung und Einigkeit sehr von ihm gefördert.

In Deutschland wird der Präsident auf sieben Jahre gewählt, aber er kann vor Ablauf der Zeit vom Reichstag seiner Amtspflichten enthoben werden. Es steht dem Volke frei, einen anderen oder denselben, und zwar auf weitere sieben Jahre, zu erwählen. Er vertritt das Volk und kann nur vom Volk endgültig abgesetzt werden.

Fragen

1. Wann ist Deutschland eine Republik geworden? 2. Von wem wurde die Revolution durchgeführt? 3. Warum versuchten sie, jeden Kampf zu vermeiden? 4. Wie nennt man die neue Verfassung? 5. Von wem wurde sie ausgearbeitet? 6. Wem wurde dadurch das Wahlrecht gegeben? 7. Von wem wurde der erste Präsident eingesetzt? 8. Von wem wurde der zweite Präsident gewählt? 9. Auf wie lange ist er eingesetzt worden? 10. Wie kann er abgesetzt werden?

Drill Sentences

1. Germany is now a republic. 2. When the emperor had fled, the government was taken over by Ebert. 3. He was assisted by his friends, Braun and Scheidemann. 4. Delegates were elected for a national convention. 5. The convention was held in the little city of Weimar. 6. The delegates were well received by the city. 7. A new constitution was worked out by them. 8. On the 11th of August, 1919, a general election was held. 9. The constitution was adopted by the people. 10. The president is elected for seven years. 11. The date of the election is fixed by the Reichstag. 12. The members of the Reichstag are elected by the people. 13. The ministers are appointed by the president. 14. They must have a majority in the Reichstag. 15. If they cannot get this majority, they are dismissed. 16. Every fourth year a new Reichstag is elected. 17. The socialists are now the strongest party in Germany. 18. The constitution has been read by most German people. 19. They say that it is very good. 20. It can easily be read in one hour.

Written Exercise

1. The German revolution was accomplished in 1918 almost without any bloodshed. 2. A new constitution was worked out at Weimar during the next year. 3. The members of this national assembly had been elected by the people. 4. Their leader, Ebert, was elected by these delegates as the first president of the new republic. 5. He was greatly beloved by the people and much honored, when he died. 6. The second president, von Hindenburg, was elected by the citizens of the republic for seven years. 7. He was formerly a great general, and his name is well known in the entire world. 8. The president can be relieved of his duties by the Reichstag, but it cannot dismiss him. 9. The new president has to be elected by the people, and at such an election the old one can be re-elected. 10. The right to vote is given to the women as well as the men.

LESSON XXIII

NUMBERS

137. The **cardinal numbers** are:

eins	elf	einundzwanzig	hundert(und)eins
zwei	zwölf	zweiundzwanzig	zweihundert
drei	dreizehn	dreißig	tauſend
vier	vierzehn	vierzig	zehntauſend
fünf	fünfzehn	fünfzig	hunderttauſend
ſechs	ſechzehn	ſechzig	eine Million
ſieben	ſiebzehn	ſiebzig	eine Milliarde
acht	achtzehn	achtzig	eine Billion
neun	neunzehn	neunzig	
zehn	zwanzig	hundert	

138. Cardinals are not inflected with the exception of eins, which has the forms of the ein-words (§ 9):

Nur ein Buch iſt auf dem Tiſch,
Only one book is on the table.
Ich habe nur eins or das eine,
I have only one or *the one.*

Before Uhr in stating time, the neuter is used:

Es iſt ein Uhr, *It is one o'clock.*

Distinguish between Stunde and Uhr! In speaking of duration, use Stunde:

Er blieb vier Stunden, *He remained four hours.*

In stating point of time by the watch, use Uhr:

Er kam um fünf Uhr, *He came about five o'clock.*

139. Notice that with the quarters, the hour toward which they are progressing is stated:

¼ 6, Viertel (auf) ſechs, *quarter after five;*

½ 6, halb ſechs, *half past five;*

¾ 6, drei Viertel ſechs, *quarter of six.*

To state minutes before a given hour, the preposition vor, sometimes bis, is used: Es iſt zehn Minuten vor acht (Uhr). Minutes after: Es iſt ſieben Minuten nach neun.

Officially, as in train schedules, etc., the method of stating time approximates the English:

Der Zug fährt vier Uhr ſiebenundzwanzig,

The train leaves at four twenty-seven.

In such schedules the hours are now numbered to twenty-four beginning at midnight: *four twenty* P.M., ſechzehn Uhr zwanzig.

140. Some common arithmetical expressions are:

Vier und (plus) ſieben iſt elf,

Four and seven is eleven.

Dreizehn weniger fünf iſt acht,

Thirteen minus five is eight.

Dreimal ſieben iſt einundzwanzig,

Three times seven is twenty-one.

Zweiunddreißig geteilt (dividiert) durch acht iſt (macht) vier,

Thirty-two divided by eight is four.

141. **Ordinals** are derived from cardinals. They are inflected like adjectives. From 1–19, t plus the inflectional ending is added to the cardinal, from 20–100, ſt, to form the corresponding ordinal:

Ein vierter trat hervor,

A fourth came forth.

Wir haben heute den ſechsundzwanzigſten Oktober (usually written, den 26. Oktober),

We have to-day the twenty-sixth of October.

A few are irregular: der erſte, der dritte, der achte, der millionte.

142. The numerator of a fraction is read as a cardinal, the denominator adds tel up to 19 and from there on stel:

$\frac{6}{7}$, sechs Sieb(en)tel; $\frac{9}{25}$, neun Fünfundzwanzigstel.

A few are irregular: die Hälfte, ein Drittel, fünf Achtel.

Die öffentliche Schulprüfung

Da seine Schüler gute Fortschritte gemacht hatten, hatte der Lehrer am Ende des Jahres die Eltern zu den Prüfungen eingeladen. Nun waren sie beim Rechnen. Der kleine Hans, erst sieben Jahre alt aber schon der Stolz seiner Mutter, mußte zusammenzählen. Der Lehrer fragte ihn: „Wenn dein Vater dir fünf und ich dir auch fünf Pfennige gäbe, wieviel hättest du dann?" „Achtzehn Pfennige," erwiderte Hans. Der Lehrer war über die Antwort erstaunt, aber Hansens Mutter nickte ihm stolz zu. Da sagte der Lehrer: „Mein lieber Junge, fünf und fünf ist doch nicht achtzehn." „Nein," antwortete Hans, „aber ich habe schon acht Pfennige von meiner Mutter."

Karl sollte abziehen. Der Lehrer stellte ihm diese Aufgabe: „Auf einem Baum saßen dreizehn Spatzen. Auf den Schuß des Jägers fielen sechs davon. Wie viele blieben dann noch sitzen?" Karl antwortete schnell: „Sieben Spatzen." Die andern Knaben lachten über ihn, und Fritz flüsterte ihm zu, daß die wohl schnell weggeflogen wären.

Nun war die Reihe an Fritz. Er sollte zeigen, daß er mit Zifferblatt und Zeigern der Uhr bekannt war. Der Lehrer fing an: „Es ist jetzt neun Uhr. Wieviel wird es in anderthalb Stunden sein?" „Halb elf," antwortete Fritz. „Wenn meine Uhr eine halbe Stunde vorgeht und sie auf viertel zehn zeigt, wieviel ist es dann?" „Dreiviertel neun," erwiderte Fritz ganz richtig. Darauf wollte er sich setzen, aber der Lehrer stellte ihm noch eine Frage. „Wenn meine Uhr siebzehn Minuten nachginge und sie auf dreiundzwanzig Minuten nach sieben zeigte, wie könnte ich dann die richtige Zeit finden?" „Sie könnten die Uhr siebzehn Minuten vorschieben und dann noch 'mal nachsehen," antwortete Fritz.

Zum Schluß sollte der kleine Paul dividieren. Seine Mutter, die auch unter den Gästen war, schaute erfreut auf. Der Lehrer fragte ihn: „Wenn deine Tante dir und deinem Schwesterchen einen Teller mit sechs Kuchen vorsetzte und euch sagte, ihr könntet sie euch teilen; wie viele bekämest du dann?" Ohne zu rechnen antwortete Paul: „Einen Kuchen." Der Lehrer meinte, Paul hätte nicht verstanden und wiederholte: „Auf dem Teller sind sechs Kuchen, und die Tante sagte, ein jeder von euch könnte die Hälfte haben, das macht doch je . . .?" „Meine Tante tut nur so," erwiderte Paul. „Sie weiß, daß die Mutter uns nie erlaubt, mehr als einen Kuchen zu nehmen."

Fragen

1. Wozu hatte der Lehrer die Eltern eingeladen? 2. Wie alt war der kleine Hans? 3. Wieviel Geld hatte er in der Tasche? 4. Warum meinte Karl, daß noch sieben Spatzen auf dem Baum säßen? 5. Was tut man mit einer Uhr, wenn sie nachgeht? 6. Welche Antwort hätte Fritz dem Lehrer geben sollen? 7. Warum freute sich seine Mutter, als die Reihe an Paul war? 8. Was ist die Hälfte von sechs? 9. Warum konnte Paul nur einen Kuchen haben? 10. Wieviel bekam sein Schwesterchen?

Drill Sentences

1. To-day is the 10th of April. 2. In two weeks (Über vierzehn Tage) it will be the 24th. 3. Monday is the second day of the week. 4. A week from to-day (Heute über acht Tage) it will be Monday again. 5. We rise at seven o'clock every day. 6. At half past seven we have breakfast. 7. By (Um) a quarter of eight we are ready to go to school. 8. The whole forenoon we study and recite. 9. On some days we have the afternoons free. 10. Then we read one or sometimes even two books. 11. Evenings we always study. 12. I do my arithmetic lesson on paper. 13. At a quarter of ten father reminds us (daran) that it is time to go to bed. 14. My sister feels tired after she has studied for three hours. 15. Our street is very quiet, and we sleep well nights. 16. This watch is at least seven minutes slow. 17. I have forgotten to wind it. 18. Last week it was always fast. 19. The dial has black numbers. 20. The hands are black too.

Written Exercise

1. In some schools the children are given an oral test at the end of the year. 2. The mothers were so proud of their children that they appeared before nine o'clock. 3. At quarter past nine they were all seated in the schoolroom behind the pupils. 4. The teacher was putting various questions to the pupils, which they answered as well as they could. 5. He tried to make the questions easy, so that they would give correct answers. 6. If the pupil did not know the answer or gave a wrong one, the others smiled. 7. If the parents had not been there, the children would have recited better. 8. The hunter shot at thirteen sparrows; he hit seven of them, and the others flew away. 9. Karl thought that the other sparrows had remained on the tree. 10. Paul knew that half of six cookies was three cookies, but he also knew that he could have only one.

LESSON XXIV

COGNATES

143. Since English and German have many **cognates,** *i.e.* words of common origin (a fact which is only slightly obscured by the so-called second consonantal shift of German and by certain other peculiar sound changes in both English and German), it may prove helpful to know what differences to expect. As to the changes produced by the German consonantal shift, it may be stated as generally true that these affect the manner, but not the place of articulation, which means that dentals have changed only to other dentals, labials to other labials, palatals to other palatals. Hence the consonants affected can be arranged in three series, as given below, and such changes as a consonant has undergone will be found to be confined to the series to which it belongs:

dentals, t,	th [s, ss (sz), ts (z)],	d
labials, p,	f (ff, pf),	b
palatals, k,	ch (y, h),	g

The shift is not without many exceptions. Particular positions of the consonant, the effect of accent, and other influences have modified the results. But the general scheme may be of some help in impressing upon the student the close kinship between the two languages and in aiding him to recognize kindred forms.

144. Of these series **the dentals** have shifted with greatest regularity:

a. English *t* corresponds to German ʒ if initial, to ſſ or ß if medial or final:

tame, zahm
ten, zehn
tide, Zeit, die
tin, Zinn, das
toll, Zoll, der
twig, Zweig, der
two, zwei

bite, beißen
eat, eſſen
fetter, Feſſel, die
foot, Fuß, der
forget, vergeſſen
greet, grüßen
hate, haſſen
kettle, Keſſel, der
let, laſſen

b. Where English has *th*, d may be expected in German:

bath, Bad, das
feather, Feder, die
hearth, Herd, der
heath, Heide, die
leather, Leder, das
smith, Schmied, der

thank, Dank, der
thief, Dieb, der
thirst, Durſt, der
thistle, Diſtel, die
thresh, dreſchen
worthy, würdig

c. In place of English *d* a t may be expected in German:

beard, Bart, der
bid, bieten
deal, Teil, der; teilen
death, Tod, der
deep, tief
dream, Traum, der
dreary, traurig
drive, treiben

hide, Haut, die
ride, reiten
saddle, Sattel, der
shade, Schatten, der
shoulder, Schulter, die
sword, Schwert, das
tread, treten
word, Wort, das

145. The **labials** also furnish many illustrations of the shift:

a. English *p*, if initial, is pf in German, and f or ff when medial or final:

path, Pfad, der
pepper, Pfeffer, der
pile, Pfeiler, der
plant, Pflanze, die

grip, greifen
heap, Haufen, der; häufen
help, helfen
hope, hoffen

plaster, Pflaſter, das
pluck, pflücken
plum, Pflaume, die
post, Pfoſten, der
sharp, ſcharf
ship, Schiff, das
sleep, Schlaf, der; ſchlafen
soap, Seife, die
weapon, Waffe, die

b. English final *f* and medial *v* or *f* correspond to German b:

calf, Kalb, das
deaf, taub
half, halb
staff, Stab, der
wife, Weib, das
drive, treiben
even, eben
evil, Übel, das
fever, Fieber, das
grave, Grab, das
heave, heben
liver, Leber, die
shove, ſchieben
sieve, Sieb, das
silver, Silber, das

146. The **palatals** furnish many irregularities but also some illustrations of regular shifting:

a. English final *k* is sometimes ch in German:

break, brechen
rake, Rechen, der
stick, ſtechen
wake, wachen

b. English *ch*, especially if initial, corresponds to German k:

bench, Bank, die
chamber, Kammer, die
cheese, Käſe, der
cherry, Kirſche, die
chest, Kiſte, die
chin, Kinn, das
chosen, erkoren
church, Kirche, die

c. English *y* or *i* is often g in German:

lay, legen
maid, Magd, die
may, mag
rain Regen, der
say, ſagen
slay, ſchlagen
yarn, Garn, das
yawn, gähnen
yellow, gelb
yield, gelten

d. The unpronounced English *gh* is in German a pronounced ch:

brought,	brachte	*might*,	Macht, die; möchte
fight,	fechten	*right*,	Recht, das
flight,	Flucht, die	*sight*,	Sicht; Aussicht, die
freight,	Fracht, die	*slaughter*,	schlachten
fright,	Furcht, die	*through*,	durch
laugh,	lachen	*tight*,	dicht
light,	Licht, das; leicht	*weight*,	Gewicht, das

147. Initial *s*, when followed by another consonant, has become sch in German, except that before p and t it is written ſ, although it is pronounced sch:

sleep,	Schlaf, der; schlafen	*still*,	still
sly,	schlau	*stone*,	Stein, der
slumber,	Schlummer, der; schlummern	*storm*,	Sturm, der
small,	schmal (klein)	*swallow*,	Schwalbe, die
smutty,	schmutzig	*swarm*,	Schwarm, der
snout,	Schnauze, die	*sweat*,	Schweiß, der
snow,	Schnee, der	*swim*,	schwimmen
spare,	sparen	*swine*,	Schwein, das
speak,	sprechen	*swing*,	schwingen
spring,	springen	*sword*,	Schwert, das

148. Some differences are largely orthographic. Initial English *c* is represented by a k in German:

card,	Karte, die	*coast*,	Küste, die
cat,	Katze, die	*come*,	kommen
class,	Klasse, die	*comrade*,	Kamerad, der
clear,	klar	*cook*,	Koch, der; kochen
cliff,	Klippe, die	*cool*,	kühl
cloth,	Kleid, das	*cost*,	koſten

149. Metatheses furnish another interesting difference between the two languages:

burn, brennen	*horse*, Roß, das
fright, Furcht, die	*through*, durch

150. Equally noteworthy are some rhotacisms (changes from *s* to *r*):

chosen, erkoren	*hare*, Haſe, der
freeze, frieren	*was*, war

Sprichwörter

Die deutſche Sprache iſt hervorragend reich an Sprichwörtern. Für alle Lagen und Erfahrungen des Lebens findet ſich ein paſſendes, kerniges Wort. Sind die Kinder wie die Eltern, ſo ſagt man: Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, oder: Wie die Alten ſungen, ſo zwitſchern die Jungen. Wollen ſie etwas beſſer wiſſen, dann heißt es: Das Ei will klüger ſein als die Henne. Zeigen ſich gute oder ſchlechte Gewohnheiten, dann gilt: Jung gewohnt, alt getan, oder: Was ein Häkchen werden will, krümmt ſich bei Zeiten. Soll das Kind fleißiger werden, dann warnt man es mit dem Wort: Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr; und iſt es wegen Ungehorſam beſtraft worden, ſo heißt es: Wer nicht hören will, muß fühlen.

Sehr viele Sprichwörter dienen zur Aufmunterung bei der Arbeit: Wie die Arbeit, ſo der Lohn. Wer nicht arbeitet, ſoll auch nicht eſſen. Den Wert eines guten Anfangs betonen: Morgenſtund hat Gold im Mund, und: Friſch gewagt, iſt halb gewonnen. Doch ſeine Schwierigkeit wird zugegeben in: Aller Anfang iſt ſchwer. Daß der Anfang allein nicht genügt, beweiſt: Von einem Streiche fällt keine Eiche, und: Übung macht den Meiſter. Gegen Müßiggang wird gewarnt, denn: Müßiggang iſt aller Laſter Anfang, und: Arbeit macht das Leben ſüß, wozu mancher loſe Bengel hinzufügt: Faulheit ſtärkt die Glieder. Man darf die Arbeit nicht liegen laſſen, denn: Wer A ſagt, muß auch B ſagen, und nur: Nach getaner Arbeit iſt gut

ruhen. Arbeitet man zusammen, so geht es besser: Viele Hände machen der Arbeit bald ein Ende. Vier Augen sehen mehr als zwei. Doch ist Gefahr dabei: Viele Köche verderben den Brei.

Beim Reden muß man immer sehr vorsichtig sein, und Schweigen ist oft besser: Reden ist Silber, Schweigen ist Gold. Schweigen und Denken wird niemanden kränken. Der Klügste gibt nach. Stille Wasser sind tief. Doch: Ein gutes Wort findet einen guten Ort.

Im Leben gibt es viel Täuschung, und man darf kein zu großes Vertrauen haben. Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben: Glück und Glas, wie bald bricht das. Träume sind Schäume. Keine Rose ohne Dornen. Undank ist der Welt Lohn. Viel Geschrei und wenig Wolle, sagte wohl der Teufel, als er das Schwein schor, aber es trifft auch sonst oft zu.

Der Wert eines Heimes und die deutsche Gemütlichkeit kommen oft zum Ausdruck: Eigner Herd ist Goldes wert. Mein Haus ist meine Welt, grüß Gott, wem's drin gefällt. Zu schnell handeln bringt oft Schaden, deshalb sagt man: Vorgetan und nachgedacht, hat manchem großes Leid gebracht. Eile mit Weile, und werde nicht ungeduldig, denn: Gut Ding will Weile haben. Kommt Zeit, kommt Rat. Aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Sogar wenn es gegenwärtig schlimm aussieht, darf man nicht verzagen: Es ist noch nicht aller Tage Abend. Gar schön wurde diese Zuversicht von Logau ausgedrückt:

Hoffnung ist ein fester Stab
und Geduld ein Reisekleid,
damit man durch Welt und Grab
wandert in die Ewigkeit.

Drill Sentences

1. Plums and cherries are fruits growing on twigs. 2. The bark of a hound is worse than its bite. 3. The calves and the swine lived peacefully together. 4. A heap of thistles is lying in the path near the church. 5. My comrade tied the horse to a post by the cliff. 6. The pen has greater might than the sharpest sword. 7. Whoever

has the might has the right. 8. They shoved a chest of gold into the cellar. 9. Whatever does not want to bend will break. 10. Fright often leads to flight. 11. Two halves do not make a whole. 12. Whoever lies will soon become a thief. 13. One should not buy a cat in a sack. 14. Sleeping and dreaming will make no man rich. 15. Pluck the flowers before the dreary shadows of evening come. 16. A weapon in the hand is better than a fetter on the foot. 17. Many an evil is worse than death. 18. It is better to give than to receive. 19. Swallows follow a ship near the coast. 20. Where there is life there is hope.

LESSON XXV

WORD FORMATION

151. German employs two methods of word formation, composition and derivation. The dividing line between the two is rather arbitrary, since most prefixes and suffixes were at one time separate words; but for the sake of convenience, words that have been taken over from other parts of speech, formed by an internal change, or by the addition of syllables that are no longer independent words, will be here considered as derived, and only those composed of separate elements still retaining their individual meaning, as compounded. Composition is very common, and since the last element of a compound is the basic one, it determines the gender and number of the compound noun.

152. Additional **nouns** are formed by compounding:

a. Two nouns: der Heldenmut, *heroism;* die Mutterſprache, *mother tongue;* das Tageslicht, *daylight;* die Schulhäuſer, *the school buildings.*

b. Adjective and noun: der Vollmond, *full moon;* die Großmutter, *grandmother;* das Fernrohr, *telescope.*

c. Verb and noun: der Fahrplan, *schedule;* die Füllfeder, *fountain pen;* das Leſebuch, *reader.*

d. Preposition or adverb and noun: der Oberkellner, *head waiter;* die Überſchrift, *heading;* das Vorwort, *preface.*

e. Compounds and noun: der Reichstagspräſident, *president of the German parliament;* die Lebensverſicherungsgeſellſchaft, *life insurance company;* das Sachverſtändigengutachten, *report of experts.*

153. Nouns are derived from the following verb forms and adjectives without suffix:

a. Infinitives may be used substantively; they are then neuter gender: das Wehen, *blowing;* das Brauſen, *roaring.*

b. Verb stems, with or without internal change; these are usually monosyllabic and masculine: der Fall (fallen), *fall;* der Klang (klingen), *sound;* der Begriff (begreifen), *concept.*

c. Any adjective may be used substantively, in which case it is capitalized but retains the adjective inflection: der Alte, *the old* (*man*); die Alte, *the old* (*woman*); das Alte, *the old.* The masculine and feminine usually refer to persons, the neuter to the abstract quality.

154. Nouns are derived from various parts of speech by adding the following suffixes:

a. **e** to adjectives and verbs: die Höhe, *height;* die Sprache, *language.*

b. **ei** to nouns and verbs: die Bäckerei, *bakery;* die Wäſcherei, *laundry.*

c. **el** to verbs: der Hebel, *lever;* der Schlüſſel, *key.*

d. **er** to verbs: der Schreiber, *secretary;* der Richter, *judge.*

e. **heit** to adjectives and nouns: die Kindheit, *infancy;* die Schönheit, *beauty.*

f. **in** to nouns: die Lehrerin, *teacher;* die Königin, *queen.*

g. **keit** to adjectives: die Dankbarkeit, *gratitude;* die Seligkeit, *blissfulness.*

h. **ling** to adjectives and nouns: der Fremdling, *stranger;* der Höfling, *courtier.*

i. **nis** to adjectives and verbs: das Geheimnis, *secret;* die Kenntnis, *knowledge.*

j. **ſal** or **ſel** to verbal stems: das Schickſal, *fate;* das Rätſel, *puzzle.*

k. **ſchaft** to adjectives and nouns: die Freundſchaft, *friendship;* die Herrſchaft, *rulership.*

l. **tum** to adjectives and nouns: der Reichtum, *wealth;* das Herzogtum, *dukedom.*

m. **ung** to verbs: die Rechnung, *bill;* die Zuſammenſetzung, *composition.*

155. The following prefixes are used to form nouns:

a. **Ant**: die Antwort, *answer;* das Antlitz, *face.*

b. **Erz**, corresponding to English *arch-*: der Erzengel, *archangel;* der Erzfeind, *archenemy.*

c. **Ge**, having a collective effect: das Gebirge, *mountain range;* das Gemälde, *painting.*

d. **Miß**, corresponding to English *mis-*: der Mißbrauch, *misuse;* das Mißgeſchick, *misfortune.*

e. **Un**, having a negative or derogatory effect: das Unglück, *mishap;* das Unkraut, *weed.*

f. **Ur**, designating as ancient or primitive: der Urgroßvater, *great-grandfather;* die Urſache, *reason.*

156. The most frequent **verb compounds** have been treated in Lesson XI under verb prefixes, but there are many others, *e.g.*: frühſtücken, *to breakfast;* lobſingen, *sing praises;* mißbrauchen, *abuse;* weisſagen, *prophesy;* most of which are conjugated like simple verbs.

157. The causative weak transitive verbs have been derived from older, strong intransitive ones: liegen — legen, *lie — lay;* ſitzen — ſetzen, *sit — set;* wachen — wecken, *be awake — awaken.*

158. By means of ending, verbs are formed from:

a. Other verbs: lachen — lächeln, *laugh — smile;* ſchlafen — ſchläfern, *sleep — be sleepy.*

b. Nouns and adjectives: das Alter — altern, *age — to age;* die Farbe — färben, *paint — to paint;* heilig — heiligen, *holy — sanctify;* offen — öffnen, *open — to open.*

159. **Compound adjectives** are formed by combining them with other adjectives or nouns: altdeutſch, *old German;* blitzſchnell, *quick as lightning;* hellblau, *light blue;* mäuschenſtill, *quiet as a mouse.*

160. Present and past participles of verbs are used as adjectives: das plätſchernde Waſſer, *the splashing water;* das geſprochene Wort, *the spoken word.*

161. Adjectives are derived from various parts of speech by means of the following suffixes:

a. **artig** added to nouns and adjectives: großartig, *sumptuous;* höfartig, *courtly.*

b. **bar** added to verb stems: furchtbar, *terrible;* hörbar, *audible.*

c. **en** or **ern** added to nouns: golden, hölzern, *wooden.*

d. **fach** added to numerals: zweifach, *twofold;* vielfach, *manifold.*

e. **haft** added mostly to nouns: zweifelhaft, *doubtful;* boshaft, *wicked.*

f. **ig** added to nouns and adjectives: gütig, *magnanimous;* würdig, *worthy.*

g. **iſch** added to nouns: himmliſch, *heavenly;* kindiſch, *childish.*

h. **lei** added to genitive forms of numerals: einerlei, *same;* allerlei, *all kinds.*

i. **lich**, comparable to *-ly:* freundlich, *friendly;* möglich, *possible.*

j. **los** added to nouns and denoting absence: grundlos, *without reason;* treulos, *faithless.*

k. **ſam**, a cognate of *same:* einſam, *lonesome;* langſam, *slowly.*

162. The prefixes used with adjectives are similar to those used with nouns:

a. **be**, beherzt, *courageous;* bejahrt, *aged.*

b. **erz**, erzfaul, *very lazy;* erzſchlau, *very sly.*

c. **ge**, gering, *slight;* getreu, *faithful.*

d. **un**, unglücklich, *unfortunate;* untreu, *unfaithful.*

e. **ur**, uralt, *very ancient;* urwüchſig, *indigenous.*

163. **Adverbs** are derived mostly from adjectives and nouns.

a. The uninflected form of most adjectives can be used adverbially.

b. The genitive of many nouns is used adverbially: abends, *in the evening;* morgens, *in the morning.*

164. Some adverbs are compounded: bergauf, *up hill;* talab, *down the valley;* vorhin, *previously.*

165. The following endings are used to form adverbs:

a. **ens**, erſtens, *in the first place;* höchſtens, *at the most.*

b. **lich**, freilich, *of course;* neulich, *recently.*

c. **wärts**, abwärts, *downward;* aufwärts, *upward.*

d. **weiſe**, leihweiſe, *as loan;* ſtückweiſe, *singly.*

Die deutſche Sprache

Unter den Sprachen abendländiſcher Kultur bleibt die deutſche an Bilderreichtum und Klangmalerei unübertroffen. Das Anſchauliche kommt zum großen Teil daher, daß die deutſche Sprache ſich in der Wortbildung größere Freiheit erlaubt als die anderen. Beſonders ergiebig iſt dabei die Zuſammenſetzung, die faſt willkürlich und ſchrankenlos ſtattfindet. Aus zwei Wörtern läßt ſich ſchnell ein drittes herſtellen, und aus dieſer Zuſammenſetzung entſteht ein neues, aus zwei andern zuſammengefaßtes Bild; während ein abgeleitetes Wort gewöhnlich nur einen abſtrakten Begriff ausdrückt. Man vergleiche das deutſche Wort „Schwarzſeher" mit dem engliſchen pessimist. Der erſte Teil des deutſchen Wortes gibt uns die Farbe und der zweite nennt uns einen, der alles ſo ſieht; pessimist hingegen drückt einen philoſophiſchen Begriff aus, ohne bildlich oder anſchaulich zu wirken. Weitere Beiſpiele, wie Abendland, Heimweh, Heldenmut, Mutterſprache, Vaterland, Weltſchmerz ſind faſt zahllos.

Klangmalerei findet man wohl in allen Sprachen. Überall haben die Menſchen verſucht die Naturgeräuſche durch Wörter nachzuahmen,

aber auch hierin ſteht keine der deutſchen gleich. Spricht man von dem Wind, ſo hört man ihn gleich in Säuſeln, Wehen, Heulen und Brauſen. Das Waſſer plätſchert, rauſcht; es wallen die Wogen und wälzen ſich, wenn der Wind ſie peitſcht, und brechen ſich ſchäumend und ziſchend gegen die Felſen. Sogar Stimmungsbilder werden ebenſowohl durch den maleriſchen Klang der Laute wie durch den Begriff der Wörter wiedergegeben. Die dunkle Laube im kühlen Schatten der hohen Bäume, welche im weichen Wehen des Windes leiſe rauſchen, wird durch die Töne ſchon beſchrieben; denn alle Vokale ſind dunkel und alle Konſonanten weich. Wie Franzöſiſch die Sprache der Klarheit und Italieniſch die Sprache der Muſik, ebenſo iſt Deutſch die Sprache der Dichtung, oder ſie iſt die Dichtung an ſich.

Drill Sentences

1. The courage which those men showed was heroism. 2. In one's native country the mother tongue is spoken. 3. This student has forgotten his reader and fountain pen. 4. The head waiter came into the dining room, to which he had a key. 5. The president of the republic and the president of the Reichstag met in the building of the Reichstag. 6. The gentle blowing of the wind had a musical sound. 7. Old people remember their youth better than incidents of later life. 8. Through gratitude friendship is often strengthened. 9. The location of the bakery at the corner is very favorable. 10. This whole mountain range is shown in one painting. 11. The misuse of the good is often the reason for mishap. 12. After grandfather had awakened us, we sat down to have breakfast. 13. We heard the bell ringing, and then a stranger opened the door. 14. He had a friendly smile and wore a sky blue coat. 15. His step was scarcely audible on the wooden floor. 16. He seemed lonesome and discouraged, and grandfather asked him to sit down in the rocking chair. 17. First the stranger told us that he had formerly been very hopeful. 18. But he had depended too much on a very old friendship. 19. It is scarcely possible to remain happy, when friends are unfaithful. 20. A road that leads downward may, of course, later again lead upward.

APPENDIX

1. German Script

A	𝔄	a	𝔞		*ah*
B	𝔅	b	𝔟		*bay*
C	ℭ	c	𝔠		*tsay*
D	𝔇	d	𝔡		*day*
E	𝔈	e	𝔢		*ay*
F	𝔉	f	𝔣		*eff*
G	𝔊	g	𝔤		*gay*
H	ℌ	h	𝔥		*hah*
I	ℑ	i	𝔦		*ee*
J	𝔍	j	𝔧		*yot*
K	𝔎	k	𝔨		*kah*
L	𝔏	l	𝔩		*ell*
M	𝔐	m	𝔪		*emm*
N	𝔑	n	𝔫		*enn*
O	𝔒	o	𝔬		*oh*

P	𝔓	p	𝔭		*pay*
Q	𝔔	q	𝔮		*koo*
R	ℜ	r	𝔯		*err*
S	𝔖	s	𝔰		*ess*
T	𝔗	t	𝔱		*tay*
U	𝔘	u	𝔲		*oo*
V	𝔙	v	𝔳		*fow*
W	𝔚	w	𝔴		*vay*
X	𝔛	x	𝔵		*iks*
Y	𝔜	y	𝔶		*ipsilon*
Z	ℨ	z	𝔷		*tset*

ch		ſſ		tz	
ſch		ß		ph	
ck		ſt			

Ä ä Ö ö Ü ü

2. Punctuation

1. **Punctuation marks** and their uses are very similar in English and German. Notice, however, the following differences:

a. A **comma** is used to set off cöordinate and subordinate clauses: this includes restrictive and noun clauses, which in English do not have it:

Der Mann, den ich ſah, war nicht ſo groß,
The man that I saw was not so tall.

b. Modified infinitive phrases are also set off by a comma, but the unmodified are not:

Er kam, um mich zu ſehen, *He came in order to see me.*
Er verſuchte zu ſchreiben, *He tried to write.*

c. The comma is not used in the series where und appears:

Kinder, Großkinder und Urgroßkinder waren zugegen,
Children, grandchildren, and great-grandchildren were present.

d. Nor is it used with single parenthetical words:

Er kam jedoch zu ſpät, *He came, however, too late.*

e. The **exclamation point** is used:

After the salutation in letters, where, however, the comma is gaining ground:

Sehr geehrter Herr! *Dear Sir:*

After commands and requests, many of which in English would have a period:

Helfen Sie die Tür öffnen! *Help me open the door.*

f. **The hyphen** is used much less in German than in English and is employed only to break a word at the end of the line and to indicate that a second element appearing with a following noun is to be supplied: Er hat viele Wind- und Jagdhunde.

g. The **quotation marks** are used as in English, but they are placed below at the beginning of the quotation: Er ſagte: „Das habe ich nie gehört."

3. Nouns

a. Strong declension; class I:

der Vogel	die Tochter	das Gebirge
des Vogels	der Tochter	des Gebirges
dem Vogel	der Tochter	dem Gebirge
den Vogel	die Tochter	das Gebirge
die Vögel	die Töchter	die Gebirge
der Vögel	der Töchter	der Gebirge
den Vögeln	den Töchtern	den Gebirgen
die Vögel	die Töchter	die Gebirge

The following nouns form the plural with umlaut:

Acker, *field*	Handel, *trade*	Ofen, *stove*
Apfel, *apple*	Kloſter, *convent*	Sattel, *saddle*
Boden, *ground*	Laden, *store*	Schaden, *injury*
Bruder, *brother*	Mangel, *defect*	Schnabel, *beak*
Faden, *thread*	Mantel, *mantle*	Schwager, *brother-in-law*
Garten, *garden*	Mutter, *mother*	Tochter, *daughter*
Graben, *trench*	Nabel, *navel*	Vater, *father*
Hafen, *haven*	Nagel, *nail*	Vogel, *bird*
Hammer, *hammer*		

b. Class II, strong declension:

der Stuhl	die Stadt	das Zeugnis
des Stuhl(e)s	der Stadt	des Zeugniſſes
dem Stuhl(e)	der Stadt	dem Zeugniſſe
den Stuhl	die Stadt	das Zeugnis
die Stühle	die Städte	die Zeugniſſe
der Stühle	der Städte	der Zeugniſſe
den Stühlen	den Städten	den Zeugniſſen
die Stühle	die Städte	die Zeugniſſe

The monosyllabic feminines of this class, all with umlaut, are:

Angſt, *distress*	Hand, *hand*	Maus, *mouse*
Axt, *axe*	Haut, *skin*	Nacht, *night*
Bank, *bench*	Kluft, *gorge*	Naht, *seam*
Braut, *bride*	Kraft, *force*	Not, *need*
Brunſt, *heat*	Kuh, *cow*	Nuß, *nut*
Bruſt, *breast*	-kunft, *coming*	Schnur, *string*
Fauſt, *fist*	Kunſt, *art*	Schwulſt, *swelling*
Flucht, *flight*	Laus, *louse*	Stadt, *city*
Frucht, *fruit*	Luft, *air*	Wand, *wall*
Gans, *goose*	Luſt, *delight*	Wurſt, *sausage*
Gruft, *grave*	Macht, *might*	Zucht, *breeding*
Gunſt, *favor*	Magd, *maid*	Zunft, *guild*

Although most masculines of this class use umlaut in the plural, the following do not:

Aal, *eel*	Gemahl, *husband*	Mond, *moon*
Aar, *eagle*	Hall, *sound*	Mord, *murder*
Akt, *act*	Halm, *blade, stalk*	Ort, *place*
Arm, *arm*	Hauch, *breath*	Park, *park*
Bau, *building*	Huf, *hoof*	Pfad, *path*
Dachs, *badger*	Hund, *dog*	Pol, *pole*
Docht, *wick*	Knall, *crack, loud sound*	Puls, *pulse*
Dolch, *dagger*	Kran, *crane*	Punkt, *point*
Dom, *cathedral*	Lachs, *salmon*	Ruf, *call*
Druck, *print*	Laut, *sound*	Schmuck, *ornament*
Forſt, *forest*	Luchs, *lynx*	Schuft, *scoundrel*
Gau, *district*	Molch, *salamander*	Schuh, *shoe*
Grad, *degree*		Verluſt, *loss*

c. Class III, strong declension:

der Mann	das Haus	das Königtum
des Mann(e)s	des Hauſes	des Königtums
dem Mann(e)	dem Hauſe	dem Königtum
den Mann	das Haus	das Königtum
die Männer	die Häuſer	die Königtümer
der Männer	der Häuſer	der Königtümer
den Männern	den Häuſern	den Königtümern
die Männer	die Häuſer	die Königtümer

The few masculines belonging to class III are:

Böſewicht, *villain*	Leib, *body*	Reichtum, *riches*
Geiſt, *spirit*	Mann, *man*	Vormund, *guardian*
Gott, *God, god*	Ort, *place*	Wald, *forest*
Irrtum, *error*	Rand, *edge*	Wurm, *worm*

d. Weak declension:

der Menſch	der Herr	die Freundin
des Menſchen	des Herrn	der Freundin
dem Menſchen	dem Herrn	der Freundin
den Menſchen	den Herrn	die Freundin
die Menſchen	die Herren	die Freundinnen
der Menſchen	der Herren	der Freundinnen
den Menſchen	den Herren	den Freundinnen
die Menſchen	die Herren	die Freundinnen

Besides those masculines ending in e and many of foreign derivation, the following are also of the weak declension:

Bär, *bear*	Hageſtolz, *bachelor*	Ochſ(e), *ox*
Burſch(e), *lad*	Held, *hero*	Prinz, *prince*
Chriſt, *Christian*	Herr, *sir*	Pfau, *peacock*
Fink(e), *finch*	Hirt, *shepherd*	Schenk, *cup-bearer*
Fürſt, *prince*	Lump, *vagabond*	Spatz, *sparrow*
Geck, *fop*	Menſch, *man*	Sproß, *scion*
Genoß, *companion*	Mohr, *Moor*	Steinmetz, *mason*
Geſell(e), *companion*	Narr, *fool*	Tor, *fool*
Graf, *count*		

e. Mixed declension:

der Name	das Auge	das Herz
des Namens	des Auges	des Herzens
dem Namen	dem Auge	dem Herzen
den Namen	das Auge	das Herz
die Namen	die Augen	die Herzen
der Namen	der Augen	der Herzen
den Namen	den Augen	den Herzen
die Namen	die Augen	die Herzen

Besides nouns of foreign derivation ending in or, the following nouns belong to this class:

MASCULINES

Ahn, *ancestor*	Nachbar, *neighbor*	Stachel, *goad*
Bauer, *peasant*	Nerv, *nerve*	Strahl, *ray*
Dorn, *thorn*	Pſalm, *psalm*	Untertan, *subject*
Gevat'ter, *sponsor*	See, *lake*	Vetter, *cousin*
Konſul, *consul*	Sporn (pl. Sporen), *spur*	Vorfahr, *ancestor*
Maſt, *mast*	Staat, *state*	Zins, *interest*
Muskel, *muscle*		

NEUTERS

Auge, *eye*	Hemd, *shirt*	Juwel', *jewel*
Bett, *bed*	Intereſ'ſe, *interest*	Ohr, *ear*
Ende, *end*		

4. Inflection of Adjectives

a. Adjectives with strong endings, when no distinctive form precedes:

SINGULAR

M.	F.	N.
guter Mann	gute Frau	gutes Kind
guten(es) Mannes	guter Frau	guten(es) Kindes
gutem Manne	guter Frau	gutem Kinde
guten Mann	gute Frau	gutes Kind

PLURAL

gute Männer	gute Frauen	gute Kinder
guter Männer	guter Frauen	guter Kinder
guten Männern	guten Frauen	guten Kindern
gute Männer	gute Frauen	gute Kinder

b. Adjectives with weak endings preceded by a distinctive form:

SINGULAR

M.	F.	N.
der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind
des guten Mannes	der guten Frau	des guten Kindes
dem guten Manne	der guten Frau	dem guten Kinde
den guten Mann	die gute Frau	das gute Kind

PLURAL

M.	F.	N.
die guten Männer	die guten Frauen	die guten Kinder
der guten Männer	der guten Frauen	der guten Kinder
den guten Männern	den guten Frauen	den guten Kindern
die guten Männer	die guten Frauen	die guten Kinder

c. Mixed endings preceded by an ein-word:

SINGULAR

M.	F.	N.
kein guter Mann	keine gute Frau	kein gutes Kind
keines guten Mannes	keiner guten Frau	keines guten Kindes
keinem guten Manne	keiner guten Frau	keinem guten Kinde
keinen guten Mann	keine gute Frau	kein gutes Kind

PLURAL

keine guten Männer	keine guten Frauen	keine guten Kinder
keiner guten Männer	keiner guten Frauen	keiner guten Kinder
keinen guten Männern	keinen guten Frauen	keinen guten Kindern
keine guten Männer	keine guten Frauen	keine guten Kinder

d. Adjectives that use the umlaut in forming the comparative and superlative degrees:

alt, *old*	hart, *hard*	lang, *long*
arg, *bad*	hoch, *high*	nah, *near*
arm, *poor*	jung, *young*	ſcharf, *sharp*
dumm, *stupid*	kalt, *cold*	ſchwach, *weak*
fromm, *pious*	klug, *wise*	ſchwarz, *black*
grob, *coarse*	krank, *sick*	ſtark, *strong*
groß, *great*	kurz, *short*	warm, *warm*

5. Pronouns

a. Personal pronouns:

SINGULAR

FIRST	SECOND	THIRD			
			M.	F.	N.
ich	du	Sie	er	ſie	es
meiner (mein)	deiner (dein)	Ihrer	ſeiner (ſein)	ihrer	ſeiner (ſein)
mir	dir	Ihnen	ihm	ihr	ihm
mich	dich	Sie	ihn	ſie	es

		Plural	
First	Second		Third
			M. F. N.
wir	ihr	Sie	ſie
unſer	euer	Ihrer	ihrer
uns	euch	Ihnen	ihnen
uns	euch	Sie	ſie

b. Possessive pronoun stems, inflected like adjectives (Appendix, § 4, *a* and *b*) or, if adjectival, like kein (§ 4, *c*):

Singular					
mein	dein	Ihr	ſein	ihr	ſein
Plural					
unſer	euer	Ihr		ihr	

c. Relative pronouns:

Singular						Plural	
Masculine		Feminine		Neuter			
der	welcher	die	welche	das	welches	die	welche
deſſen		deren		deſſen		deren	
dem	welchem	der	welcher	dem	welchem	denen	welchen
den	welchen	die	welche	das	welches	die	welche

d. Demonstrative pronouns:

Uninflected: das, dies.
Inflected like the relative: der.
Inflected like the definite article: dieſer, jener.
Inflected like the definite article and weak adjective: derjenige, derſelbe.

e. Interrogative pronouns:

Persons	Things
wer	was
weſſen (wes)	weſſen, wes
wem	
wen	was

6. Auxiliaries of Tense

a. Haben, *to have*

PRINCIPAL PARTS: haben, hatte, gehabt

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have		*I had*	
ich habe	ich habe	ich hatte	ich hätte
du haſt	du habeſt	du hatteſt	du hätteſt
er hat	er habe	er hatte	er hätte
wir haben	wir haben	wir hatten	wir hätten
ihr habt	ihr habet	ihr hattet	ihr hättet
ſie haben	ſie haben	ſie hatten	ſie hätten

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have had		*I had had*	
ich habe gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
du haſt gehabt	habeſt gehabt	hatteſt gehabt	hätteſt gehabt
er hat gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
wir haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt
ihr habt gehabt	habet gehabt	hattet gehabt	hättet gehabt
ſie haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall have	*I shall have had*
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du wirſt haben	du wirſt gehabt haben
er wird haben	er wird gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden haben	ſie werden gehabt haben
Subjunctive	
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du werdeſt haben	du werdeſt gehabt haben
er werde haben	er werde gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden haben	ſie werden gehabt haben

Present Conditional	Perfect Conditional
Subjunctive	
I should have	*I should have had*
ich würde haben	ich würde gehabt haben
du würdeſt haben	du würdeſt gehabt haben
er würde haben	er würde gehabt haben
wir würden haben	wir würden gehabt haben
ihr würdet haben	ihr würdet gehabt haben
ſie würden haben	ſie würden gehabt haben

Imperative: habe, habt, haben Sie, *have*
Infinitive: *Pres.*, haben, *to have* *Perf.*, gehabt haben, *to have had*
Participle: *Pres.*, habend, *having* *Past*, gehabt, *had*

b. Sein, *to be*

Principal Parts: ſein, war, geweſen

Present		Past	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I am		*I was*	
ich bin	ich ſei	ich war	ich wäre
du biſt	du ſeieſt	du warſt	du wäreſt
er iſt	er ſei	er war	er wäre
wir ſind	wir ſeien	wir waren	wir wären
ihr ſeid	ihr ſeiet	ihr wart	ihr wäret
ſie ſind	ſie ſeien	ſie waren	ſie wären

Present Perfect		Past Perfect	
I have been		*I had been*	
ich bin geweſen	ſei geweſen	war geweſen	wäre geweſen
du biſt geweſen	ſeieſt geweſen	warſt geweſen	wäreſt geweſen
er iſt geweſen	ſei geweſen	war geweſen	wäre geweſen
wir ſind geweſen	ſeien geweſen	waren geweſen	wären geweſen
ihr ſeid geweſen	ſeiet geweſen	wart geweſen	wäret geweſen
ſie ſind geweſen	ſeien geweſen	waren geweſen	wären geweſen

Indicative

Future	Future Perfect
I shall be	*I shall have been*
ich werde ſein	ich werde geweſen ſein
du wirſt ſein	du wirſt geweſen ſein
er wird ſein	er wird geweſen ſein
wir werden ſein	wir werden geweſen ſein
ihr werdet ſein	ihr werdet geweſen ſein
ſie werden ſein	ſie werden geweſen ſein

Subjunctive

Future	Future Perfect
I shall be	*I shall have been*
ich werde ſein	ich werde geweſen ſein
du werdeſt ſein	du werdeſt geweſen ſein
er werde ſein	er werde geweſen ſein
wir werden ſein	wir werden geweſen ſein
ihr werdet ſein	ihr werdet geweſen ſein
ſie werden ſein	ſie werden geweſen ſein

Present Conditional	Perfect Conditional
I should be	*I should have been*
ich würde ſein	ich würde geweſen ſein
du würdeſt ſein	du würdeſt geweſen ſein
er würde ſein	er würde geweſen ſein
wir würden ſein	wir würden geweſen ſein
ihr würdet ſein	ihr würdet geweſen ſein
ſie würden ſein	ſie würden geweſen ſein

Imperative: ſei, ſeid, ſeien Sie, *be*

Infinitive: *Pres.*, ſein, *to be* — *Perf.*, geweſen ſein, *to have been*

Participle: *Pres.*, ſeiend, *being* — *Past*, geweſen, *been*

c. Werden, *to become*

PRINCIPAL PARTS: werden, wurde (ward), geworden

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I become		*I became*	
ich werde	ich werde	ich wurde (ward)	ich würde
du wirſt	du werdeſt	du wurdeſt (wardſt)	du würdeſt
er wird	er werde	er wurde (ward)	er würde
wir werden	wir werden	wir wurden	wir würden
ihr werdet	ihr werdet	ihr wurdet	ihr würdet
ſie werden	ſie werden	ſie wurden	ſie würden

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have become		*I had become*	
ich bin geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
du biſt geworden	ſeieſt geworden	warſt geworden	wäreſt geworden
er iſt geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
wir ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden
ihr ſeid geworden	ſeiet geworden	wart geworden	wäret geworden
ſie ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall become	*I shall have become*
ich werde werden	ich werde geworden ſein
du wirſt werden	du wirſt geworden ſein
er wird werden	er wird geworden ſein
wir werden werden	wir werden geworden ſein
ihr werdet werden	ihr werdet geworden ſein
ſie werden werden	ſie werden geworden ſein

Future	Future Perfect
Subjunctive	
ich werde werden	ich werde geworden ſein
du werdeſt werden	du werdeſt geworden ſein
er werde werden	er werde geworden ſein
wir werden werden	wir werden geworden ſein
ihr werdet werden	ihr werdet geworden ſein
ſie werden werden	ſie werden geworden ſein

Present Conditional	Perfect Conditional
I should become	*I should have become*
ich würde werden	ich würde geworden ſein
du würdeſt werden	du würdeſt geworden ſein
er würde werden	er würde geworden ſein
wir würden werden	wir würden geworden ſein
ihr würdet werden	ihr würdet geworden ſein
ſie würden werden	ſie würden geworden ſein

Imperative: werde, werdet, werden Sie, *become*
Infinitive: *Pres.*, werden, *to become* *Perf.*, geworden ſein, *to have become*
Participle: *Pres.*, werdend, *becoming* *Past*, geworden, *become*

7. Weak Conjugation

Sagen, *to say*

Principal Parts: ſagen, ſagte, geſagt

Present		Past	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I say		*I said*	
ich ſage	ich ſage	ich ſagte	ich ſagte
du ſagſt	du ſageſt	du ſagteſt	du ſagteſt
er ſagt	er ſage	er ſagte	er ſagte
wir ſagen	wir ſagen	wir ſagten	wir ſagten
ihr ſagt	ihr ſaget	ihr ſagtet	ihr ſagtet
ſie ſagen	ſie ſagen	ſie ſagten	ſie ſagten

Present Perfect		Past Perfect	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have said		*I had said*	
ich habe geſagt	habe geſagt	hatte geſagt	hätte geſagt
du haſt geſagt	habeſt geſagt	hatteſt geſagt	hätteſt geſagt
er hat geſagt	habe geſagt	hatte geſagt	hätte geſagt
wir haben geſagt	haben geſagt	hatten geſagt	hätten geſagt
ihr habt geſagt	habet geſagt	hattet geſagt	hättet geſagt
ſie haben geſagt	haben geſagt	hatten geſagt	hätten geſagt

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall say	*I shall have said*
ich werde ſagen	ich werde geſagt haben
du wirſt ſagen	du wirſt geſagt haben
er wird ſagen	er wird geſagt haben
wir werden ſagen	wir werden geſagt haben
ihr werdet ſagen	ihr werdet geſagt haben
ſie werden ſagen	ſie werden geſagt haben
Subjunctive	
ich werde ſagen	ich werde geſagt haben
du werdeſt ſagen	du werdeſt geſagt haben
er werde ſagen	er werde geſagt haben
wir werden ſagen	wir werden geſagt haben
ihr werdet ſagen	ihr werdet geſagt haben
ſie werden ſagen	ſie werden geſagt haben

Present Conditional	Perfect Conditional
I should say	*I should have said*
ich würde ſagen	ich würde geſagt haben
du würdeſt ſagen	du würdeſt geſagt haben
er würde ſagen	er würde geſagt haben
wir würden ſagen	wir würden geſagt haben
ihr würdet ſagen	ihr würdet geſagt haben
ſie würden ſagen	ſie würden geſagt haben

Imperative: ſage, ſagt, ſagen Sie, *say*

Infinitive: *Pres.*, ſagen, *to say* — *Perf.*, geſagt haben, *to have said*

Participle: *Pres.*, ſagend, *saying* — *Past*, geſagt, *said*

8. Strong Conjugation

Singen, *to sing*

PRINCIPAL PARTS: ſingen, ſang, geſungen

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I sing		*I sang*	
ich ſinge	ich ſinge	ich ſang	ich ſänge
du ſingſt	du ſingeſt	du ſangſt	du ſängeſt
er ſingt	er ſinge	er ſang	er ſänge
wir ſingen	wir ſingen	wir ſangen	wir ſängen
ihr ſingt	ihr ſinget	ihr ſangt	ihr ſänget
ſie ſingen	ſie ſingen	ſie ſangen	ſie ſängen

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have sung		*I had sung*	
ich habe geſungen	habe geſungen	hatte geſungen	hätte geſungen
du haſt geſungen	habeſt geſungen	hatteſt geſungen	hätteſt geſungen
er hat geſungen	habe geſungen	hatte geſungen	hätte geſungen
wir haben geſungen	haben geſungen	hatten geſungen	hätten geſungen
ihr habt geſungen	habet geſungen	hattet geſungen	hättet geſungen
ſie haben geſungen	haben geſungen	hatten geſungen	hätten geſungen

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall sing	*I shall have sung*
ich werde ſingen	ich werde geſungen haben
du wirſt ſingen	du wirſt geſungen haben
er wird ſingen	er wird geſungen haben
wir werden ſingen	wir werden geſungen haben
ihr werdet ſingen	ihr werdet geſungen haben
ſie werden ſingen	ſie werden geſungen haben
Subjunctive	
ich werde ſingen	ich werde geſungen haben
du werdeſt ſingen	du werdeſt geſungen haben
er werde ſingen	er werde geſungen haben
wir werden ſingen	wir werden geſungen haben
ihr werdet ſingen	ihr werdet geſungen haben
ſie werden ſingen	ſie werden geſungen haben

Present Conditional		Perfect Conditional
	Subjunctive	
I should sing		*I should have sung*
ich würde ſingen		ich würde geſungen haben
du würdeſt ſingen		du würdeſt geſungen haben
er würde ſingen		er würde geſungen haben
wir würden ſingen		wir würden geſungen haben
ihr würdet ſingen		ihr würdet geſungen haben
ſie würden ſingen		ſie würden geſungen haben

Imperative: ſinge, ſingt; ſingen Sie, *sing*
Infinitive: *Pres.*, ſingen, *to sing* *Perf.*, geſungen haben, *to have sung*
Participle: *Pres.*, ſingend, *singing* *Past*, geſungen, *sung*

9. Passive Voice

Sehen, *to see;* **geſehen werden**, *to be seen*

Principal Parts: ſehen, ſah, geſehen

Present

Indicative	**Subjunctive**
ich werde geſehen	ich werde geſehen
du wirſt geſehen	du werdeſt geſehen
er wird geſehen	er werde geſehen
wir werden geſehen	wir werden geſehen
ihr werdet geſehen	ihr werdet geſehen
ſie werden geſehen	ſie werden geſehen

Past

ich wurde geſehen	ich würde geſehen
du wurdeſt geſehen	du würdeſt geſehen
er wurde geſehen	er würde geſehen
wir wurden geſehen	wir würden geſehen
ihr wurdet geſehen	ihr würdet geſehen
ſie wurden geſehen	ſie würden geſehen

Perfect

ich bin geſehen worden	ich ſei geſehen worden
du biſt geſehen worden	du ſeieſt geſehen worden
er iſt geſehen worden	er ſei geſehen worden
wir ſind geſehen worden	wir ſeien geſehen worden
ihr ſeid geſehen worden	ihr ſeiet geſehen worden
ſie ſind geſehen worden	ſie ſeien geſehen worden

Pluperfect

Indicative	Subjunctive
ich war geſehen worden	ich wäre geſehen worden
du warſt geſehen worden	du wäreſt geſehen worden
er war geſehen worden	er wäre geſehen worden
wir waren geſehen worden	wir wären geſehen worden
ihr wart geſehen worden	ihr wäret geſehen worden
ſie waren geſehen worden	ſie wären geſehen worden

Future

ich werde geſehen werden	ich werde geſehen werden
du wirſt geſehen werden	du werdeſt geſehen werden
er wird geſehen werden	er werde geſehen werden
wir werden geſehen werden	wir werden geſehen werden
ihr werdet geſehen werden	ihr werdet geſehen werden
ſie werden geſehen werden	ſie werden geſehen werden

Future Perfect

ich werde geſehen worden ſein	ich werde geſehen worden ſein
du wirſt geſehen worden ſein	du werdeſt geſehen worden ſein
er wird geſehen worden ſein	er werde geſehen worden ſein
wir werden geſehen worden ſein	wir werden geſehen worden ſein
ihr werdet geſehen worden ſein	ihr werdet geſehen worden ſein
ſie werden geſehen worden ſein	ſie werden geſehen worden ſein

Present Conditional	Past Conditional
ich würde geſehen werden	ich würde geſehen worden ſein
du würdeſt geſehen werden	du würdeſt geſehen worden ſein
er würde geſehen werden	er würde geſehen worden ſein
wir würden geſehen werden	wir würden geſehen worden ſein
ihr würdet geſehen werden	ihr würdet geſehen worden ſein
ſie würden geſehen werden	ſie würden geſehen worden ſein

Imperative: werde geſehen, werdet geſehen, werden Sie geſehen
Infinitive: *Pres.*, geſehen werden *Perfect*, geſehen worden ſein
Participle: *Pres.*, geſehen werdend *Past*, geſehen worden

10. Inseparable and Separable Compounds

Indicative

PRES.	ich verſpreche	ich ſpreche aus
	du verſprichſt	du ſprichſt aus
PAST	ich verſprach	ich ſprach aus
PERF.	ich habe verſprochen	ich habe ausgeſprochen
	du haſt verſprochen	du haſt ausgeſprochen
PLUPFT.	ich hatte verſprochen	ich hatte ausgeſprochen
FUT.	ich werde verſprechen	ich werde ausſprechen
	du wirſt verſprechen	du wirſt ausſprechen
FUT. PFT.	ich werde verſprochen haben	ich werde ausgeſprochen haben

Subjunctive

PRES.	ich verſpreche	ich ſpreche aus
	du verſprecheſt	du ſprecheſt aus
PAST	ich verſpräche	ich ſpräche aus
PERF.	ich habe verſprochen	ich habe ausgeſprochen
	du habeſt verſprochen	du habeſt ausgeſprochen
PLUPFT.	ich hätte verſprochen	ich hätte ausgeſprochen
FUT.	ich werde verſprechen	ich werde ausſprechen
	du werdeſt verſprechen	du werdeſt ausſprechen
FUT. PFT.	ich werde verſprochen haben	ich werde ausgeſprochen haben

Conditional

PRES.	ich würde verſprechen	ich würde ausſprechen
PAST	ich würde verſprochen haben	ich würde ausgeſprochen haben

Imperative

verſprich	ſprich aus
verſprecht	ſprecht aus
verſprechen Sie	ſprechen Sie aus

Infinitives

PRES.	verſprechen	ausſprechen
PERF.	verſprochen haben	ausgeſprochen haben

Participles

PRES.	verſprechend	ausſprechend
PAST	verſprochen	ausgeſprochen

11. Reflexive Verbs

Indicative

PRES.	ich ſchäme mich	PAST	ich ſchämte mich
	du ſchämſt dich		du ſchämteſt dich
	er ſchämt ſich		er ſchämte ſich
	[ſie ſchämt ſich]		
	wir ſchämen uns		wir ſchämten uns
	ihr ſchämt euch		ihr ſchämtet euch
	ſie ſchämen ſich		ſie ſchämten ſich
	[Sie ſchämen ſich]		
PERF.	ich habe mich geſchämt	PLUPFT.	ich hatte mich geſchämt
FUT.	ich werde mich ſchämen	FUT. PFT.	ich werde mich geſchämt haben

Subjunctive

PRES.	ich ſchäme mich	PAST	ich ſchämte mich
	du ſchämeſt dich		du ſchämteſt dich
	er ſchäme ſich		er ſchämte ſich
PERF.	ich habe mich geſchämt	PLUPFT.	ich hätte mich geſchämt
	du habeſt dich geſchämt		du hätteſt dich geſchämt
	er habe ſich geſchämt		er hätte ſich geſchämt
FUT.	ich werde mich ſchämen	FUT. PFT.	ich werde mich geſchämt haben
	du werdeſt dich ſchämen		du werdeſt dich geſchämt haben
	er werde ſich ſchämen		er werde ſich geſchämt haben

Conditional

PRES.	ich würde mich ſchämen	PAST	ich würde mich geſchämt haben

Imperative		Infinitives		Participles	
ſchäme dich	PRES.	ſich ſchämen	PRES.	ſich ſchämend
ſchämt euch	PERF.	ſich geſchämt haben	PAST	ſich geſchämt
ſchämen Sie ſich				

12. List of Strong and Irregular Verbs

Compounds are given only in case the simple verb is no longer in use. The third person singular of the present indicative is given in parentheses whenever the form shows a change of vowel or ends in et instead of t. Where a verb takes ſein as auxiliary this is indicated by printing iſt before the past participle. Optional forms in the past subjunctive are indicated in parentheses immediately after the past indicative, thus: (*Sub.*, beföhle, befähle).

Infinitive	Past	Past Participle
backen, *bake* (bäckt)	bŭk, backte	gebacken
befehlen, *command* (befiehlt)	befahl (*Sub.*, beföhle, befähle)	befohlen
beginnen, *begin*	begann (*Sub.*, begönne, begänne)	begonnen
beißen, *bite*	biß	gebiſſen
bergen, *hide* (birgt)	barg (*Sub.*, bärge, bürge)	geborgen
biegen, *bend*	bōg	gebogen
bieten, *offer* (bietet)	bōt	geboten
binden, *bind* (bindet)	band	gebunden
bitten, *beg* (bittet)	bāt	gebeten
blaſen, *blow* (bläſt)	blies	geblaſen
bleiben, *remain*	blieb	iſt geblieben
braten, *roast* (brät)	briet	gebraten
brechen, *break* (bricht)	brāch	gebröchen
brennen, *burn*	brannte (*Sub.*, brennte)	gebrannt
bringen, *bring*	brachte	gebracht
denken, *think*	dachte	gedacht
dreſchen, *thresh* (driſcht)	droſch	gedroſchen
dringen, *press*	drang	iſt gedrungen
dürfen, *may* (darf)	durfte	gedurft
empfehlen, *recommend* (empfiehlt)	empfahl (*Sub.*, empföhle, empfähle)	empfohlen
erlöſchen, *go out* (erliſcht)	erloſch	iſt erloſchen
erſchrecken, *be startled* (erſchrickt)	erſchrāk	iſt erſchrocken

Infinitive	Past	Past Participle
eſſen, *eat* (du ißt, er ißt)	āß	gegeſſen
fahren, *ride, go, drive* (fährt)	fuhr	iſt gefahren
fallen, *fall* (fällt)	fiel	iſt gefallen
fangen, *catch* (fängt)	fing	gefangen
fechten, *fight* (ficht)	focht	gefochten
finden, *find* (findet)	fand	gefunden
flechten, *braid* (flicht)	flocht	geflochten
fliegen, *fly*	flōg	iſt geflogen
fliehen, *flee*	floh	iſt geflohen
fließen, *flow*	flōß	iſt gefloſſen
freſſen, *eat* (of animals) (frißt)	fräß	gefreſſen
frieren, *freeze, be cold*	frōr	gefroren
geben, *give* (gibt)	gāb	gegeben
gedeihen, *thrive*	gedieh	iſt gediehen
gehen, *go*	ging	iſt gegangen
gelingen, *succeed*	gelang	iſt gelungen
gelten, *be worth* (gilt)	galt (*Sub.*, gölte, gälte)	gegolten
geneſen, *recover*	genas	iſt geneſen
genießen, *enjoy*	genoß	genoſſen
geſchehen, *happen* (geſchieht)	geſchah	iſt geſchehen
gewinnen, *gain*	gewann (*Sub.*, gewönne, gewänne)	gewonnen
gießen, *pour*	gōß	gegoſſen
gleichen, *resemble*	glich	geglichen
gleiten, *glide*	glitt	iſt geglitten
graben, *dig* (gräbt)	grūb	gegraben
greifen, *seize*	griff	gegriffen
halten, *hold* (hält)	hielt	gehalten
hangen, *hang* (*intrans.*) (hängt)	hing (*intr. and tr.*)	gehangen (*intr.*)
hängen, *hang* (*tr. and intr.*)	hängte (*trans.*)	gehängt (*trans.*)
hauen, *hew*	hieb, haute	gehauen
heben, *lift*	hōb (hūb)	gehoben
heißen, *call, be called*	hieß	geheißen
helfen, *help* (hilft)	half (*Sub.*, hülfe, hälfe)	geholfen
kennen, *know*	kannte (*Sub.*, kennte)	gekannt
klingen, *sound*	klang	geklungen
kneifen, *pinch*	kniff	gekniffen

Infinitive	Past	Past Participle
kommen, *come*	kām	iſt gekommen
können, *can* (kann)	konnte	gekonnt
kriechen, *creep*	kroch	iſt gekrochen
laden, *invite, load* (ladet, lädt)	lūd, ladete	geladen
laſſen, *let* (läßt)	ließ	gelaſſen
laufen, *run* (läuft)	lief	iſt gelaufen
leiden, *ſuffer* (leidet)	litt	gelitten
leihen, *lend*	lieh	geliehen
leſen, *read* (lieſt)	lās	geleſen
liegen, *lie, be ſituated*	lāg	gelegen
lügen, *lie, fib*	lōg	gelogen
mahlen, *grind*	mahlte	gemahlen
meiden, *avoid*	mied	gemieden
melken, *milk*	melkte, molk	gemolken
meſſen, *measure* (mißt)	māß	gemeſſen
mögen, *may* (mag)	mochte	gemocht
müſſen, *muſt* (muß)	mußte	gemußt
nehmen, *take* (nimmt)	nahm	genommen
nennen, *name*	nannte (*Sub.*, nennte)	genannt
pfeifen, *whiſtle*	pfiff	gepfiffen
preiſen, *praiſe*	pries	geprieſen
quellen, *guſh* (quillt)	quoll	iſt gequollen
raten, *advise* (rät)	riet	geraten
reiben, *rub*	rieb	gerieben
reißen, *tear*	riß	geriſſen
reiten, *ride* (reitet)	ritt	iſt geritten
rennen, *run*	rannte (*Sub.*, rennte)	iſt gerannt
riechen, *ſmell*	röch	gerochen
ringen, *wreſtle*	rang	gerungen
rinnen, *flow*	rann	iſt geronnen
rufen, *call*	rief	gerufen
ſaufen, *drink* (ſäuft)	ſoff	geſoffen
ſaugen, *ſuck*	ſog	geſogen
ſchaffen, *do, be buſy, create*	ſchaffte ſchūf	geſchafft geſchaffen
ſcheiden, *part* (ſcheidet)	ſchied	iſt geſchieden
ſcheinen, *ſeem, ſhine*	ſchien	geſchienen
ſchelten, *ſcold* (ſchilt)	ſcholt	geſcholten
ſcheren, *ſhear*	ſchor	geſchoren

Infinitive	Past	Past Participle
ſchieben, *shove*	ſchob	geſchoben
ſchießen, *shoot*	ſchoß	geſchoſſen
ſchlafen, *sleep* (ſchläft)	ſchlief	geſchlafen
ſchlagen, *strike* (ſchlägt)	ſchlūg	geſchlagen
ſchleichen, *sneak*	ſchlich	iſt geſchlichen
ſchleifen, *sharpen*	ſchliff	geſchliffen
ſchließen, *shut*	ſchlöß	geſchloſſen
ſchlingen, *sling*	ſchlang	geſchlungen
ſchmeißen, *fling*	ſchmiß	geſchmiſſen
ſchmelzen, *melt* (ſchmilzt)	ſchmolz	iſt geſchmolzen
ſchneiden, *cut* (ſchneidet)	ſchnitt	geſchnitten
ſchreiben, *write*	ſchrieb	geſchrieben
ſchreien, *cry*	ſchrie	geſchrieen
ſchreiten, *stride* (ſchreitet)	ſchritt	iſt geſchritten
ſchweigen, *be silent*	ſchwieg	geſchwiegen
ſchwellen, *swell* (ſchwillt)	ſchwoll	iſt geſchwollen
ſchwimmen, *swim*	ſchwamm (*Sub.*, ſchwömme, ſchwämme)	iſt geſchwommen
ſchwinden, *vanish* (ſchwindet)	ſchwand	iſt geſchwunden
ſchwingen, *swing*	ſchwang	geſchwungen
ſchwören, *swear*	ſchwor	geſchworen
ſehen, *see* (ſieht)	ſah	geſehen
ſein, *be* (iſt)	wār	iſt geweſen
ſenden, *send* (ſendet)	ſandte, ſendete (*Sub.*, ſendete)	geſandt, geſendet
ſingen, *sing*	ſang	geſungen
ſinken, *sink*	ſank	iſt geſunken
ſinnen, *think*	ſann	geſonnen
ſitzen, *sit*	ſāß	geſeſſen
ſollen, *shall, will* (ſoll)	ſollte (*Sub.*, ſollte)	geſollt
ſpeien, *spit*	ſpie	geſpieen
ſpinnen, *spin*	ſpann	geſponnen
ſprĕchen, *speak* (ſpricht)	ſprāch	geſprŏchen
ſpringen, *spring*	ſprang	iſt geſprungen
ſtĕchen, *prick* (ſticht)	ſtāch	geſtŏchen
ſtehen, *stand*	ſtand (*Sub.*, ſtünde, ſtände)	geſtanden
ſtehlen, *steal* (ſtiehlt)	ſtahl (*Sub.*, ſtähle, ſtöhle)	geſtohlen

Infinitive	Past	Past Participle
ſteigen, *climb, mount*	ſtieg	iſt geſtiegen
ſterben, *die* (ſtirbt)	ſtarb (*Sub.*, ſtürbe, ſtärbe)	iſt geſtorben
ſtinken, *stink*	ſtank	geſtunken
ſtoßen, *push* (ſtößt)	ſtieß	geſtoßen
ſtreichen, *stroke*	ſtrich	geſtrichen
ſtreiten, *contend* (ſtreitet)	ſtritt	geſtritten
tragen, *carry* (trägt)	trūg	getragen
treffen, *hit* (trifft)	träf	getroffen
treiben, *drive*	trieb	getrieben
treten, *tread* (tritt)	trāt	iſt getreten
trinken, *drink*	trank	getrunken
trügen, *deceive*	trog	getrogen
tūn, *do* (tut)	tāt	getān
verderben, *ruin, spoil* (verdirbt)	verdarb (*Sub.*, verdürbe, verdärbe)	iſt verdorben (*intrans.*) hat verdorben (*trans.*)
verdrießen, *vex*	verdroß	verdroſſen
vergeſſen, *forget* (vergißt)	vergāß	vergeſſen
verlieren, *lose*	verlōr	verloren
wachſen, *grow* (wächſt)	wūchs	iſt gewachſen
wägen, *weigh*	wog	gewogen
wäſchen, *wash* (wäſcht)	wūſch	gewäſchen
weben, *weave*	webte, wob	gewebt, gewoben
weichen, *yield*	wich	iſt gewichen
weiſen, *show*	wies	gewieſen
wenden, *turn* (wendet)	wandte, wendete (*Sub.*, wendete)	gewandt, gewendet
werben, *woo* (wirbt)	warb	geworben
wērden, *become* (wird)	wurde, ward	iſt geworden
werfen, *throw* (wirft)	warf (*Sub.*, würfe, wärfe)	geworfen
wiegen, *weigh* (*tr. and intr.*)	wōg	gewogen
winden, *wind*	wand	gewunden
wiſſen, *know* (weiß)	wußte	gewußt
wollen, *will* (will)	wollte (*Sub.*, wollte)	gewollt
ziehen, *draw, pull, go, move*	zōg	hat gezogen (*trans.*) iſt gezogen (*intrans.*)
zwingen, *force*	zwang	gezwungen

13. Words Governing the Genitive

a. The genitive case is used after the following verbs in poetry, dignified discourse, and writing. In ordinary prose and conversation the construction suggested in brackets is employed:

achten, *heed* [auf, acc.]
bedürfen, *need* [acc.]
begehren, *desire* [acc.]
brauchen, *need* [acc.]
danken, *thank* [für, acc.]
denken, *think* [an, acc.]
entbehren, *lack* [acc.]
entraten, *lack* [acc.]
ermangeln, *lack* [acc.]
erwähnen, *mention* [acc.]
frohlocken, *exult* [über, acc.]
gebrauchen, *use* [acc.]
gedenken, *think*
genesen, *give birth to*
genießen, *enjoy* [acc.]
gewahren, *perceive* [acc.]
harren, *wait* [auf, acc.]
hüten, *guard* [acc.]
lachen, *laugh* [über, acc.]
mangeln, *lack* [acc.]
pflegen, *attend* [acc.]
schonen, *spare* [acc.]
spotten, *mock* [über, acc.]
sterben, *die* [an, dat.]
(ver)fehlen, *miss* [acc.]
vergessen, *forget* [acc.]
verlangen, *desire* [nach, dat.]
wahren, *guard* [acc.]
wahrnehmen, *perceive* [acc.]
walten, *rule* [über, acc.]
warten, *wait* [auf, acc.]

b. The following verbs, common in legal parlance, have two objects, an accusative of the person and a genitive of the thing concerned:

anklagen, *accuse*
belehren, *inform*
bescheiden, *inform*
beschuldigen, *accuse*
bezichtigen, *accuse*
freisprechen, *acquit*
lossprechen, *acquit*
mahnen, *admonish*
überführen, *convict*
überheben, *exempt*
überweisen, *convict*
überzeugen, *convince*
verklagen, *accuse*
(ver)lohnen, *reward*
versichern, *assure*
vergewissern, *assure*
würdigen, *deem worthy*
zeihen, *accuse*

c. Among the verbs denoting separation, that likewise have two objects, an accusative referring to the person and a genitive denoting that of which he is deprived, are:

berauben, *rob*
entbinden, *release*
entblößen, *deprive*
entheben, *relieve*
entkleiden, *divest*
entladen, *relieve*
entlaſſen, *dismiss*
entlaſten, *relieve*
entledigen, *exempt*
enteſetzen, *dispossess*
entwöhnen, *wean*
verjagen, *drive out*
verweiſen, *banish*

d. With reflexive verbs the genitive is very common.

ſich abtun, *renounce*
anmaßen, *claim*
annehmen, *take charge*
bedienen, *make use*
befleiß(ig)en, *attend to*
begeben, *renounce* (rare)
bemächtigen, *get possession*
bemeiſtern, *get control* (rare)
beſcheiden, *acquiesce in*
beſinnen, *bethink one's self*
entäußern, *renounce*
enthalten, *refrain from*
entledigen, *acquit one's self*
entſchlagen, *get rid*
entſinnen, *recollect*
erbarmen, *pity*
erdreiſten, *dare to do*
ſich erfrechen, *dare to do*
(er)freuen, *enjoy*
erinnern, *remember*
erkühnen, *dare to do*
erwehren, *keep from*
getröſten, *expect*
rühmen, *boast*
ſchämen, *be ashamed*
überheben, *boast*
unterfangen, unterwinden, *dare to undertake*
vermeſſen, *dare to do*
vermuten, *expect* (rare)
verſehen, *expect*
(ver)tröſten, *acquiesce in*
verwegen, *dare to do* (rare)
weigern, *refuse*

e. Adjectives with dependent genitive case are:

anſichtig, *in sight*
bar, *bare*
bedürftig, *in need*
benötigt, *in need*
bewußt, *conscious*
bloß, *bare*
einig, *agreed*
eingedenk, *mindful*
erfahren, *experienced*
fähig, *capable*
frei, *free*
froh, *glad*
gedenk, *mindful*
gewahr, *aware*
gewärtig, *expectant*
gewiß, *certain*
gewohnt, *used*
habhaft, *in possession*
inne, *percipient*
kundig, *acquainted*
ledig, *free, rid*
leer, *empty*
los, *free, rid*
mächtig, *able to control*
müde, *tired*
quitt, *done*
ſatt, *sated*
ſchuldig, *guilty*
ſicher, *certain*
teilhaft, *partaking*
überdrüſſig, *weary*
verdächtig, *suspicious*
verluſtig, *lacking*
vermutend, *expectant*
verſichert, *assured*
voll, *full*
wert, *worth*
würdig, *worthy*

14. Words Governing the Dative Case

a. Verbs followed by the dative case are numerous. Among the most common are:

ähneln, *resemble*
antworten, *answer*
begegnen, *meet*
behagen, *please*
bekommen, *befit*
danken, *thank*
dienen, *serve*
drohen, *threaten*
dünken, *seem*
erliegen, *succumb*
(er)ſcheinen, *appear*
fehlen, *fail*
fluchen, *curse*
folgen, *follow*
frommen, *benefit*
gebühren, *befit*
gefallen, *please*
gehören, *belong*
gehorchen, *obey*
genügen, *suffice*
geſchehen, *happen*
(ge)ziemen, *become*
glauben, *believe*
gleichen, *resemble*
grollen, *be angry*
helfen, *help*
huldigen, *pay homage*
mangeln, *be lacking*
nahen, *approach*
nützen, *benefit*
paſſen, *fit*
ſchaden, *injure*
ſchmeicheln, *flatter*
trotzen, *defy*
(ver)trauen, *trust*
weichen, *yield*
wehren, *defend*
zürnen, *be angry*

b. Many verbs are followed by a dative of the person and an accusative of the thing concerned:

bezahlen, *pay*
bieten, *offer*
borgen, *borrow*
bringen, *bring*
geben, *give*
laſſen, *let*
leihen, *lend*
leiſten, *grant*
liefern, *deliver*
lohnen, *reward*
melden, *announce*
nehmen, *take*
offenbaren, *reveal*
opfern, *sacrifice*
raten, *advise*
rauben, *rob*
reichen, *reach, hand*
ſagen, *tell*
ſchenken, *present*
ſchicken, *send*
ſchreiben, *write*
ſenden, *send*
ſtehlen, *steal*
vergeben, *pardon*
verweigern, *refuse*
weihen, *dedicate*
weiſen, *show*
widmen, *devote*
zahlen, *pay*
zeigen, *show*

c. Adjectives with dependent dative case are:

abhold, *unfriendly*
ähnlich, *similar*
angeboren, *innate*
(an)gehörig, *belonging to*
angenehm, *pleasant*
bekannt, *known*
benachbart, *neighboring*
bequem, *comfortable*
beſcheiden, *destined*
eigen(tümlich), *peculiar*
ergeben, *devoted*
erwünſcht, *desired*
feind(lich), *hostile*
fremd, *strange*
folgſam, *obedient*
gehorſam, *obedient*
gelegen, *opportune*
gemein(ſam), *common*

geneigt, *inclined*
gewachſen, *equal*
gewogen, *well disposed*
gleich, *like*
gut, *kindly disposed*
heilſam, *wholesome*
hold, *gracious*
leicht, *easy*
lieb, *dear*
nahe, *near*
neidiſch, *envious*
ſchwer, *difficult*
teuer, *dear*
treu, *true*
überlegen, *superior*
unerhofft, *unhoped for*
verbunden, *obliged*
verhaßt, *hateful*
verwandt, *akin*
vorteilhaft, *helpful*
wert, *dear*
willkommen, *welcome*
wünſchenswert, *desirable*

15. Prepositions

a. With the genitive:

abſeits, *at a distance from*
angeſichts, *in view of*
anläßlich, *on the occasion of*
anſtatt, *instead of*
ausſchließlich, *exclusive of*
außerhalb, *outside of*
betreffs', *as regards*
bezüg'lich, *with reference to*
diesſeits, *on this side of*
einſchließlich, *inclusive of*
gele'gentlich, *apropos of, on the occasion of*
halben, halber, *for the sake of*
hinſichtlich, hinſichts, *with regard to*
infol'ge, *in consequence of*
inmit'ten, *in the midst of*
innerhalb, *inside of*
jenſeits, *on the other side of*
kraft, *by virtue of*
laut, *as set forth in, according to*
mangels, *for want of*
mittels, mittelſt, *by means of*
oberhalb, *above*
ſeitens, *on the part of*
ſtatt, *instead of*
trotz, *in spite of*
um . . . willen, *for the sake of*
ungeachtet, *notwithstanding*
unterhalb, *below*
vermit'tels, vermit'telſt, *by means of*
vermö'ge, *by virtue of*
während, *during*
wegen, *on account of*
zwecks, *with a view to*

b. With the dative:

aus, *out of*
außer, *besides, except*
bei, *at, with, at the house of, in case of*
binnen, *within*
entge'gen, *contrary to*
gegenü'ber, *opposite*
gemäß', *in accordance with*
mit, *with*
nach, *after, to, according to*
nebſt, *together with, besides*
ſamt, *together with*
ſeit, *since*
von, *of, from*
zu, *to, at, in*
zufol'ge, *according to, in consequence of*
zuwi'der, *contrary to*

c. With the accusative:

bis, *until, up to, to*	für, *for*	ſonder, *without*
durch, *through*	gegen, *toward, against*	um, *about, around*
entlang, *along*	ohne, *without*	wider, *against*

d. With the dative and accusative:

an, *at, to*	in, *in, into*	unter, *under, among*
auf, *on, upon*	neben, *beside*	vor, *before*
hinter, *behind*	über, *over, above*	zwiſchen, *between*

GERMAN–ENGLISH VOCABULARY

The inflection of nouns is briefly indicated by letting the dash represent the stem and giving the umlaut and additional endings for the genitive singular and nominative plural, from which all other cases can easily be derived: der Aſt, –es, ¨e would be in full: der Aſt, des Aſtes, die Äſte.

Strong verbs having only a vowel change have that indicated by the additional letters: ſehen (ie), a, a, would be in full: ſehen (ſieht), ſah, geſehen. In the few instances where a consonant change occurs also the parts are given: ziehen, zog, iſt gezogen. Whenever the auxiliary is ſein, it is indicated. Separable prefixes are followed by a hyphen.

Rarely has distinction been made between the adjectival and adverbial form. It is assumed that students know that the uninflected form of the adjective may be used as an adverb.

After prepositions the case they govern is added in parentheses.

A

ab, off, away
der **Abend**, –s, –e, evening
das **Abendeſſen**, –s, —, supper
das **Abendland**, –es, occident
abendländiſch, occidental
das **Abenteuer**, –s, —, adventure
aber, but, however
ab=fahren (ä), u, (iſt) a, drive away, leave
ab=hauen, hieb ab, abgehauen, cut down
der **Ablauf**, –(e)s, ¨e, end
ab=leiten, derive
ab=ſetzen, depose
die **Abſicht**, —, –en, intention
abſtrakt, abstract
der **Abteil**, –s, –e, compartment
ab=ziehen, zog ab, abgezogen, take off, subtract
acht, eight; acht–, eighth
achten, pay attention, respect
achtzehn, eighteen
ächzen, sigh
all–, all
allein, *adj.*, alone; *conj.*, but, only
alles, everything
als, than, as; *conj.*, when; — **ob**, as if
alſo, consequently, thus
alt, old; der Alte, old man
amerikaniſch, American
die **Amtspflicht**, —, –en, official duty
amüſieren, enjoy
an (*dat. or acc.*), at, on, to
der **Analphabet**, –en, –en, illiterate
anberaumen, plan, set date
an=bieten, o, o, offer
an=binden, a, u, tie fast
ander–, other, different

anderthalb, one and a half
das **Anerbieten**, –s, —, offer
der **Anfang**, –s, ¨–e, beginning
an=fangen (ä), i, a, begin
an=faſſen, touch, seize
angehend, prospective
an=greifen, griff an, angegriffen, attack
an=nehmen, nahm an, angenommen, accept, take charge of
an=reden, speak to, accost
anſchaulich, clear, vivid
an=ſehen (ie), a, e, look at
der **Anſpruch**, –s, ¨–e, claim
anſtatt (*gen.*), instead of
die **Antwort**, —, –en, answer
antworten, answer
an=zeigen, report, advertise
der **Apfel**, –s, ¨, apple
die **Arbeit**, —, –en, work
arbeiten, work
der **Arm**, –(e)s, –e, arm
arm, poor; der Arme, poor man
die **Armee**, —, –n, army
der **Aſt**, –(e)s, ¨–e, branch
der **Aſtronom**, –en, –en, astronomer
auch, also, too
auf (*dat. or acc.*), on, upon, in, to
auf=drücken, stamp upon
die **Aufgabe**, —, –n, lesson, problem
auf=heben, o, o, pick up, cancel
auf=hören, stop, quit
auf=muntern, encourage
die **Aufmunterung**, —, –en, encouragement
auf=ſchauen, look up
auf=ſchieben, o, o, postpone
auf=ſpritzen, splash up
auf=ſtehen, ſtand auf, iſt aufgeſtanden, arise
auf=tun, tat auf, aufgetan, open
auf=wachen (iſt), wake up
das **Auge**, –s, –n, eye
der **Augenblick**, –s, –e, moment
aus (*dat.*), out of, from
aus=arbeiten, work out
der **Ausdruck**, –(e)s, ¨–e, expression
aus=drücken, express
der **Ausflug**, –s, ¨–e, picnic, small trip
aus=gehen, ging aus, iſt ausgegangen, go out
aus=legen, interpret
aus=ſehen (ie), a, e, appear, look
außen, outside
außer (*dat.*), besides, outside of
außerhalb (*gen.*), outside of
äußerſt, exceedingly
die **Ausſicht**, —, –en, view, prospect
aus=ſteigen, ie, (iſt) ie, get out
aus=ſtellen, display
aus=ſuchen, select
das **Auto**, –s, –s, auto

B

baden, bathe
der **Bach**, –es, ¨–e, brook
der **Baedeker**, popular guide book
der **Bahnhof**, –s, ¨–e, railroad station
bald, soon
bang, afraid
die **Bank**, —, ¨–e, bench
bauen, build
der **Bauer**, –s, –n, farmer, peasant
der **Baum**, –es, ¨–e, tree
das **Bäumchen**, –s, —, small tree
der **Baumſtumpf**, –es, ¨–e, tree stump
(das) **Bayern**, –s, Bavaria
bedecken, cover
bedeuten, mean, be important
die **Bedeutung**, —, –en, meaning, importance

bedienen, make use of, serve
bedrücken, oppress
bedürfen (bedarf), bedurfte, bedurft, need, require
beeilen, hurry
befehlen (ie), a, o, command
befinden, a, u, be, be located
begegnen (ſein), meet
die **Begeiſterung**, —, –en, enthusiasm
begierig, eagerly
begleiten, accompany
begnadigen, pardon
das **Begräbnis**, –ſes, –ſe, funeral, burial
der **Begriff**, –s, –e, idea, concept
behalten (ä), ie, a, keep, remember
bei (*dat.*), by, with, near
beide, both, two
das **Beiſpiel**, –s, –e, example
bei=wohnen, attend
beizeiten, early
bekannt, known, acquainted; der Bekannte, acquaintance
bekommen, bekam, bekommen, get, receive
belagern, besiege
belebt, busy, lively
beleidigen, insult, offend
(das) **Belgien**, –s, Belgium
beliebt, beloved, popular
bellen, bark
bemerken, notice
bemühen, endeavor, exert one's self
der **Bengel**, –s, —, bad boy
berauben, rob
berechtigen, give the right
bereiten, prepare
der **Berg**, –es, –e, mountain
bergen (i), a, o, hide, give shelter
der **Beruf**, –s, –e, calling, profession
berühmt, famous
beſchäftigen, employ, keep busy
beſchauen, look over
beſchreiben, ie, ie, describe
beſehen (ie), a, e, look at
beſinnen, a, o, reflect, think
beſitzen, beſaß, beſeſſen, possess
der **Beſitzer**, –s, —, owner
das **Beſitztum**, –s, ¨er, property
beſonders, especially
beſprechen (i), a, o, discuss
beſt–, best
beſtehen, beſtand, beſtanden, consist, exist, insist, pass (*examination*)
beſteigen, ie, ie, mount, get in
beſtellen, order, reserve
beſtimmen, decide
der **Beſuch**, –s, –e, visit, attendance
beſuchen, visit, attend
der **Beſucher**, –s, —, visitor
betonen, stress, emphasize
das **Bett**, –es, –en, bed
beugen, bow down
bewachen, guard, watch over
beweiſen, ie, ie, prove
bewohnen, inhabit
der **Bewohner**, –s, —, inhabitant
bewußt, conscious
bezahlen, pay
der **Bezug**, –(e)s, ¨e, covering; in — auf (*acc.*), with reference to
die **Bierhalle**, —, –n, beer hall
bieten, o, o, offer
das **Bild**, –es, –er, picture
bilden, form, educate
der **Bilderreichtum**, –s, ¨er, wealth in pictures
bildlich, picturesque, figurative
die **Bildung**, —, –en, formation, education
billig, cheap
binden, a, u, tie, bind

bis (*acc.*), till, until, up to
bitten, a, e, ask, request; **bitte**, please
das **Blatt**, –es, ¨er, leaf
blau, blue; die Bläue, the blue
bleiben, ie, (ist) ie, stay, remain
der **Bleistift**, –(e)s, –e, lead pencil
blinken, wink
blitzen, lighten, sparkle
die **Blume**, —, –n, flower
das **Blut**, –es, blood
blutig, bloody
das **Blutvergießen**, –s, —, bloodshed
borgen, borrow
braten (ä), ie, a, fry, roast
brauchen, need, use, employ
braun, brown
brausen, to roar (*wind*)
die **Braut**, —, ¨e, bride
der **Bräutigam**, –s, –e, bridegroom
brechen (i), a, o, break
der **Brei**, –(e)s, –e, mush, porridge
brennen, brannte, gebrannt, burn
der **Brief**, –(e)s, –e, letter
bringen, brachte, gebracht, bring
der **Brocken**, mountain in Germany
das **Brot**, –es, ¨e, bread
das **Brötchen**, –s, —, bread roll
der **Bruder**, –s, ¨, brother
das **Buch**, –es, ¨er, book
bücken, stoop down
bunt, gay-colored
die **Burg**, —, –en, fortified castle
der **Bürger**, –s, —, citizen
der **Burgunde**, –n, –n, Burgundian
der **Busch**, –es, ¨e, bush

D

da, *adv.*, there; *conj.*, since (*causal*)
dabei, at it, with it, thereby
das **Dach**, –es, ¨er, roof
dafür, for it, for that
daher=kommen, kam daher, (ist) o, come along
dahin, there, to that place
dahin=kommen, kam dahin, (ist) o, come *or* get there
dahinter, behind that
damals, then, at that time
die **Dame**, —, –n, lady
damit, with it, therewith; *conj.*, in order that
dankbar, grateful
danken, thank
dann, then
darauf, then, thereupon, on it
daraus, out of it, out of that
darben, starve
darüber, about it, over it
darum, therefor
darunter, under it, under *or* among them
daselbst, there, in that place
daß, *conj.*, that
davon, of *or* from that *or* it
dazu, for that, for it, besides
die **Decke**, —, –n, blanket
decken, cover, set (*table*)
die **Demut**, —, humility
denken, dachte, gedacht, think
das **Denkmal**, –s, ¨er, monument
denn, *conj.*, for
derjenige, diejenige, dasjenige, that one
derselbe, dieselbe, dasselbe, the same
deshalb, for that reason, therefore
desto, the (*in comparison*)
(das) **Deutsch**, deutsch, German
(das) **Deutschland**, –s, Germany
die **Deutung**, —, –en, interpretation
d.h. (das heißt), that is
der **Dichter**, –s, —, poet, writer
die **Dichtung**, —, –en, poetic works

dienen, serve
der Dienſt, –es, –e, service, favor
der Dienstag, –s, –e, Tuesday
dieſ–, this, this one
diesſeit(s) (*gen.*), on this side
das Ding, –es, –e, thing
der Direktor, –s, –en, director
dividieren, divide
doch, nevertheless (*emphatic*)
der Doktor, –s, –en, doctor
der Dorn, –es, –en, thorn
dort, there
der Drache, –n, –n, dragon
der Dramatiker, –s, —, dramatist
draußen, outside, abroad
drei, three; dreiundzwanzig, twenty-three
dreiviertel, three fourths
drinnen, inside
dritter, third
droben, up there
drohen, threaten
die Drohung, —, –en, threat
du (deiner, dir, dich), you (*second person singular*)
dumm, foolish, stupid
dunkel, dark, cloudy
durch (*acc.*), through, by means of
durchbohren, pierce
durch=führen, carry through, accomplish
durchſtechen (i), a, o, pierce
dürfen (darf), durfte, gedurft, may, be allowed
dürr, dry
dürſten, thirst
düſter, dusk, dark

E

eben, just then, even
ebenſo, likewise
ebenſowohl, just as well
die Ecke, —, –n, corner
edel, noble
ehe, before; eher, sooner
das Ei, –es, –er, egg
die Eiche, —, –n, oak tree
eigen, own
eigentlich, really
die Eile, hurry
eilen, hurry, hasten
ein, eine, ein, a, an, one
einander, one another
ein=bilden, imagine
eindrucksvoll, impressive
ein=führen, introduce, initiate
der Eingang, –s, ¨e, entrance
einig, united
einige, several; einiges, some things
die Einigkeit, —, accord, union
ein=kehren (ſein), enter, frequent
ein=laden (*or* ä), u, a, invite
ein=laſſen (ä), ie, a, admit, enter in on
einmal, once
ein=nehmen, nahm ein, eingenommen, occupy, take in
ein=ſchreiben, ie, ie, register, record
ein=ſetzen, install
ein=ſperren, confine, imprison
ein=ſteigen, ie, (iſt) ie, enter, step in
das Eintrittsgeld, –es, –er, admission fee
einverleiben, incorporate
der Einwohner, –s, —, inhabitant
die Einwohnerzahl, —, –en, number of inhabitants
einzeln, singly, one by one
das Eiſen, –s, —, iron
die Eiſenbahn, —, –en, railroad
das Eiſenbahnnetz, –es, –e, railroad system

die Elektrische, –n, –n, electric street car
die Eltern, parents
empfangen (ä), i, a, receive
empor=arbeiten, work up
das Ende, –s, –n, end
enden, terminate
endgültig, definitely
endlich, finally
englisch, English
entbehren, do without, dispense with, spare
entfernt, away, removed
entfliehen, o, (ist) o, escape
entgegen (*dat.*), against, out toward
entheben, o, o, relieve, remove from
entlang (*acc.*), along
entschuldigen, excuse
die Entschuldigung, —, –en, excuse
entstehen, entstand, (ist) entstanden, arise
entweder . . . oder, either . . . or
er (seiner, ihm, ihn), he
erbarmen, have mercy, take pity
erbitten, a, e, obtain by pleading
die Erde, —, –n, earth
erfahren (ä), u, a, hear, experience
erfolgreich, successful
erfordern, require
erfreuen, delight, enjoy
ergiebig, productive, fertile
ergreifen, ergriff, ergriffen, seize
erhalten (ä), ie, a, get, receive
erheitern, cheer up
erinnern, remember, recall
erkälten, catch cold
erkennen, erkannte, erkannt, recognize
erkundigen, get information
erlauben, permit, allow
erlernen, learn, acquire by study
erlesen (ie), a, e, select
der Erlkönig, –s, –e, erlking
ernähren, support, feed
erreichen, reach
erschlagen (ä), u, a, slay, kill
erschrecken (i), a, o, startle, frighten
erst–, first, only
erstaunen (sein), surprise
erstrecken, extend, stretch
ertragen (ä), u, a, bear, endure
erwachen (sein), awaken
erwählen, elect
erwarten, expect
erwecken, awaken, arouse
erweisen, ie, ie, prove
erwidern, reply
erzählen, tell, relate
die Erzählung, —, –en, story
erzwingen, a, u, get by force
es (seiner, ihm, es), it; there (*introductory*)
der Esel, –s, —, donkey
essen (ißt), aß, gegessen, eat
etliche, some
etwa, about, approximately
etwas, something, some
(das) Europa, –s, Europe
die Ewigkeit, —, –en, eternity
das Examen, –s, —, examination

F

die Fachschule, —, –n, trade school
fähig, able
fahren (ä), u, (ist) a, drive, ride
die Fahrkarte, —, –n, ticket
die Fahrt, —, –en, trip
der Fall, –es, ¨–e, case, fall
fallen (ä), fiel, ist gefallen, fall, get killed
die Familie, —, –n, family
das Familienleben, –s, family life
der Fang, –es, ¨–e, catch

fangen (ä), i, a, catch
die **Farbe**, —, –n, color
faſſen, clasp, seize
faſt, almost
faul, lazy
die **Faulheit**, laziness
feiern, celebrate
fein, fine
der **Feind**, –es, –e, enemy
die **Feindſchaft**, —, –en, animosity
das **Feld**, –es, –er, field
das **Fell**, –es, –e, fur, skin
der **Fels**, –en *or* –ens, –en, rock
das **Fenſter**, –s, —, window
fern, distant; die Ferne, distance
fertig, ready; — werden, get along *or* through
die **Fertigkeit**, —, –en, skill
feſt, firm, definite
das **Feſt**, –es, –e, festival
das **Feuer**, –s, —, fire
finden, a, u, find
finſter, dark
der **Fiſch**, –es, –e, fish
der **Fittich**, –s, –e, wing
fleißig, diligent
fließen, o, (iſt) o, flow
der **Fluch**, –es, ¨–e, curse
die **Flucht**, flight
flüchtig, fleeting
der **Flughafen**, –s, ¨–, landing field
das **Flugzeug**, –(e)s, –e, aëroplane
der **Fluß**, –es, ¨–e, stream, river
flüſtern, whisper
folgen (ſein), follow
fördern, promote, help along
die **Fortbildungsſchule**, —, –n, continuation school
der **Fortſchritt**, –(e)s, –e, progress
fort=ſingen, a, u, sing on
fort=treiben, ie, ie, carry *or* drive away
die **Frage**, —, –n, question
fragen, ask (*information*)
(das) **Frankreich**, –s, France
franzöſiſch, French
die **Frau**, —, –en, wife, woman
das **Fräulein**, –s, —, Miss, unmarried woman
frei, free
die **Freiheit**, —, freedom
fremd, strange; der Fremde, stranger
freuen, be happy, rejoice
der **Freund**, –es, –e, friend
die **Freundin**, —, –nen, friend (*female*)
freundlich, friendly, kind
die **Freundlichkeit**, friendliness, kindness
die **Freundſchaft**, —, –en, friendship
der **Friede**, –ns, peace
friſch, fresh, cheerful
froh, happy, glad
fröhlich, cheerful, happy
die **Frucht**, —, ¨–e, fruit
früh, early; früher, earlier, formerly
der **Frühling**, –s, –e, spring
fühlen, feel
führen, lead, guide; Krieg —, wage war
der **Führer**, –s, —, leader, guide
füllen, fill
fünf, five; fünfzig, fifty
für (*acc.*), for
fürchten, fear; die Furcht, fear
der **Fürſt**, –en, –en, prince, ruler
die **Fürſtengruft**, —, ¨–e, princely vault
der **Fuß**, –es, ¨–e, foot

G

ganz, all, entirely, quite; das Ganze, whole

gar, very, quite
der Garten, –s, ¨, garden, park
das Gartenhaus, –es, ¨er, garden house
der Gast, –es, ¨e, guest, visitor
das Gebäude, –s, —, building
geben (i), a, e, give
das Gebirge, –s, —, mountain range
gebrauchen, use, utilize
gedenken, gedachte, gedacht, remember
das Gedicht, –(e)s, –e, poem
die Geduld, patience
die Gefahr, —, –en, danger
gefährlich, dangerous
gefallen (ä), ie, a, please
der Gefangene, –n, –n, prisoner
gegen (*acc.*), against, toward
die Gegend, —, –en, region, neighborhood
gegenüber (*dat.*), opposite
gegenwärtig, present, at present
der Gegner, –s, —, opponent, rival
gehen, ging, ist gegangen, go, walk
gehorchen, obey
gehören, belong to
gehorsam, obedient
der Geist, –es, –er, ghost, spirit
geistreich, witty, intellectual
gelassen, calmly
das Geld, –es, –er, money
gelegen, situated
die Gelegenheit, —, –en, opportunity
gelingen, a, (ist) u, succeed
gelten (i), a, o, count, cost, apply, be valid, have a value
das Gemälde, –s, —, painting
die Gemütlichkeit, contentment
genau, exact, exactly
genügen, suffice
das Gepäck, –(e)s, –e, baggage
gerade, straight, just then
gerecht, righteous, just
gering, small, slight
gerne, gladly, willingly; **gern haben**, like
die Gesamtfläche, —, –n, total surface area
der Geschäftsmann, –es, Geschäftsleute, business man
geschehen (ie), a, (ist) e, happen
die Geschichte, —, –n, story
das Geschrei, –s, crying, shouting
geschwind, quickly
die Gesellschaft, —, –en, company, society
das Gesetz, –es, –e, law
das Gesicht, –(e)s, –er, face, sight
die Gestalt, —, –en, form, figure
gesund, well, healthy
die Gewalt, —, –en, force, strength
das Gewand, –(e)s, ¨er, garment
gewinnen, a, o, win
gewiß, certain, sure
gewissenhaft, conscientious(ly)
die Gewohnheit, —, –en, habit
gewöhnlich, generally, usually
gewohnt, accustomed
das Glas, –es, ¨er, glass
glatt, smooth
glauben, believe; **der Glaube**, –ns, faith
gleich, alike, immediately, equal
gleichgeschwungen, evenly balanced
das Glück, –es, good luck
die Gnade, —, –n, grace, pardon
das Gold, –es, gold; **golden**, golden
der Gott, –es, ¨er, god
das Grab, –es, ¨er, grave
der Grad, –es, –e, grade, degree
der Graf, –en, –en, count
grau, grey
grausen, terrify, cause to shudder

die **Grenze**, —, –n, boundary, border
(das) **Griechiſch**, Greek
grimm, angry, grim
der **Groſchen**, –s, —, small coin
groß, great, large; die Größe, size, greatness
großartig, grand
die **Großſtadt**, —, ¨e, big city
grün, green; grünen, grow green
der **Grund**, –es, ¨e, reason, ground
die **Grundſchule**, —, –n, elementary school
gülden, golden
günſtig, favorable
gut, good, well; das Gute, the good
das **Gymnaſium**, –s, Gymnaſien, classical school

H

das **Haar**, –es, –e, hair
das **Haarband**, –(e)s, ¨er, hair ribbon
haben, hatte, gehabt, have, possess
der **Hafen**, –s, ¨, harbor; die Hafenſtadt, port
der **Hahn**, –es, ¨e, rooster, cock
das **Häkchen**, –s, —, little bend *or* hook
halb, half; die Hälfte, half
halben (*gen.*), in behalf of
der **Halt**, –es, –e, hold, stop
halten (ä), ie, a, keep, hold, think of
die **Hand**, —, ¨e, hand
der **Handel**, –s, ¨, trade, bargain
handeln, trade, act, treat of
die **Handvoll**, handful
das **Handwerk**, –s, –e, handicraft, calling
hangen (ä), i, a, hang
hart, hard
häufig, frequent(ly)
das **Hauptfach**, –s, ¨er, principal course
der **Hauptmann**, –s, Hauptleute, captain
die **Hauptſtadt**, —, ¨e, capital
das **Haus**, –es, ¨er, house
der **Haushalt**, –s, –e, housekeeping, household
die **Haut**, —, ¨e, skin
der **Hebel**, –s, —, lever
heben, o, o, lift, raise
der **Hecht**, –es, –e, pike (*fish*)
das **Heer**, –es, –e, army
die **Heide**, —, –n, heath, meadow
das **Heim**, –es, –e, home; die Heimat, native land
das **Heimweh**, –s, homesickness
heiraten, marry; die Heirat, the marriage
heiß, hot
heißen, ie, ei, call, be called, command; das heißt (d. h.), that is
heiter, cheerful
der **Held**, –en, –en, hero
der **Heldenmut**, –s, heroism
die **Heldenſage**, —, –n, heroic legend
die **Heldentat**, —, –en, heroic deed
helfen (i), a, o, help
der **Henker**, –s, —, executioner
die **Henne**, —, –n, hen
her, here, hither
herab=fallen (ä), ie, (iſt) a, fall down
heraus=treten (tritt), a, (iſt) e, step out
der **Herd**, –es, –e, hearth, fireplace
her=geben (i), a, e, hand over, give up
der **Herr**, –n, –en, gentleman, Mr.
herrlich, glorious
der **Herrſcher**, –s, —, ruler
her=ſtellen, construct, make

herunter, down
herunter=bringen, brachte herunter, heruntergebracht, bring down
hervor=kommen, kam hervor, (iſt) o, come forth
hervorragend, exceptional(ly)
das **Herz**, –ens, –en, heart
der **Herzog**, –s, –e, duke
heulen, howl
heute, to-day
hier, here
hierin, in this
die **Hilfe**, help
das **Hilfszeitwort**, –es, ¨er, auxiliary verb
der **Himmel**, –s, —, sky, heaven
das **Himmelreich**, –s, –e, paradise, heaven
hin, there, thither
hinaus=fahren (ä), u, (iſt) a, drive out
hinaus=gehen, ging hinaus, iſt hinausgegangen, go out
hinaus=treten (tritt), a, (iſt) e, walk *or* step out
hinaus=ziehen, zog hinaus, (iſt) hinausgezogen, move out
hinein, into
hinter (*dat. or acc.*), behind
hinunter, downward
hinzu=fügen, add
hiſtoriſch, historical
hoch, höher, am höchſten, high
der **Hochmut**, –(e)s, pride
die **Hochſchule**, —, –n, any school of university grade
der **Hof**, –es, ¨e, yard, court
hoffen, hope; die Hoffnung, —, –en, hope
holen, get, fetch
(das) **Holland**, –s, Holland
der **Honig**, –s, honey
hören, hear
der **Hort**, –es, –e, treasure, hoard
der **Hortbeſitzer**, –s, —, owner of the treasure
das **Hoſpital**, –s, ¨er, hospital
der **Huf**, –es, –e, hoof
das **Hufeiſen**, –s, —, horse-shoe
hüllen, wrap up, envelope
der **Hund**, –es, –e, dog
hundert, hundred
die **Hunnen** (*plural*), Huns
der **Hunnenkönig**, –s, –e, king of the Huns
das **Hunnenland**, –es, ¨er, country of the Huns
der **Hut**, –es, ¨e, hat
die **Hut**, —, –en, care, protection
die **Hütte**, —, –n, cabin, hut

I

ich (meiner, mir, mich), I
ihr (euer, euch, euch), you (*second person plural*)
immer, always
immerhin, nevertheless
in (*dat. or acc.*), in, into
die **Induſtrie**, —, –en, industry
infolge (*gen.*), in consequence
innerhalb (*gen.*), inside of, within
die **Inſchrift**, —, –en, inscription
irgend, any; — jemand, anybody
irren, err
(das) **Italieniſch**, Italian

J

die **Jagd**, —, –en, chase, hunt; jagen, hunt, chase
das **Jahr**, –es, –e, year; jährlich, annual

je, each, ever; **je . . . deſto**, the . . . the
jeder, jede, jedes, each, every
jedermann, –(e)s, everybody
jemand, –es, somebody
jener, jene, jenes, that, that one
jenſeit(s) (*gen.*), opposite side
jetzt, now
das **Joch**, –es, –e, yoke
die **Jugend**, youth, young people
jung, young; der **Junge**, boy
der **Jüngling**, –s, –e, young man

K

das **Kaffeehaus**, –es, ¨–er, inn
der **Kahn**, –es, ¨–e, boat, canoe
der **Kaiſer**, –s, —, emperor, kaiser
kalt, cold
kämpfen, fight; der **Kampf**, –es, ¨–e, battle, fight
die **Karte**, —, –n, card, map
der **Käſe**, –s, —, cheese
kaufen, buy
kaum, scarcely
keck, sprightly, daring
kehren (iſt), return
kein–, none, no
der **Keller**, –s, —, cellar
kennen, kannte, gekannt, know, recognize
kernig, pithy
die **Kette**, —, –n, chain
das **Kind**, –es, –er, child
der **Kindergarten**, –s, ¨–, kindergarten
das **Kino**, –s, –s, cinema
die **Kirche**, —, –n, church
der **Kirchhof**, –(e)s, ¨–e, churchyard, cemetery
die **Kirchſtraße**, —, Church Street
die **Kirſche**, —, –n, cherry
der **Klang**, –es, ¨–e, sound, tone
die **Klangmalerei**, imitative sounds, onomatopœia
klar, clear; die **Klarheit**, clearness
die **Klaſſe**, —, –n, class
das **Kleid**, –es, –er, dress, clothes
klein, small
klingen, a, u, sound
klug, clever, wise
der **Knabe**, –n, –n, boy
der **Koch**, –es, ¨–e, cook; die **Köchin**, —, –nen, cook (*woman*)
der **Koffer**, –s, —, suit case, trunk
(das) **Köln**, Cologne
kommen, kam, iſt gekommen, come, arrive
der **König**, –s, –e, king; die **Königin**, —, –nen, queen
königlich, royal
können (kann), konnte, gekonnt, can, be able to
der **Konſonant**, –en, –en, consonant
das **Konzert**, –s, –e, concert
der **Kopf**, –es, ¨–e, head
der **Körper**, –s, —, body
koſtbar, precious
die **Kraft**, —, ¨–e, strength
kraft (*gen.*), by the strength of
krank, sick
kränken, offend
die **Kreide**, —, –n, chalk
der **Krieg**, –es, –e, war; der **Krieger**, –s, warrior
die **Krone**, —, –n, crown
krümmen, bend, warp
die **Küche**, —, –n, kitchen
der **Kuchen**, –s, —, cake, cooky
kühl, cool
die **Kultur**, —, –en, culture, civilization
der **Kummer**, –s, grief, sorrow
die **Kunſt**, —, ¨–e, art, skill

L

lachen, laugh
der Lachs, –es, –e, salmon
der Laden, –s, — *or* ¨, store
die Lage, —, –n, situation, condition
das Land, –es, ¨er, land, state
der Landgraf, –en, –en, landgrave, ruler
die Landſtraße, —, –n, country highway
lang, long; **lange**, long time; — **nicht**, not by far
längs (*gen.*), along
langſam, slowly
längſt, long since
laſſen (ä), ie, a, let, leave
die Laſt, —, –en, burden
das Laſter, –s, —, vice
(**das**) **Latein**, –s, Latin
die Laube, —, –n, arbor
laufen (äu), ie, (iſt) au, run
lauſchen, listen
der Laut, letter, sound
läuten, ring
das Leben, –s, life; **leben**, live
das Lebensjahr, –s, –e, year of life, age
legen, lay
lehnen, lean
die Lehre, —, –n, lesson, teaching
lehren, teach
der Lehrer, –s, —; **die Lehrerin**, —, –nen, teacher
die Leiche, —, –n, corpse
leicht, easily, light
das Leid, –(e)s, sorrow, harm
leid tun, regret, be sorry
leider, unfortunately
leiſe, quietly, gently
die Leiſtung, —, –en, achievement, record
lernen, learn, study
leſen (ie), a, e, read
das Leſeſtück, –es, –e, reading exercise
letzt–, last
das Licht, –(e)s, –er, light
lieb, dear, beloved
lieben, love; **die Liebe**, love; —n, loved ones
lieber, rather
das Lied, –es, –er, song
liegen, a, e, lie, be situated
die Linde, —, –n; **der Lindenbaum**, –es, ¨e, linden
das Lindenblatt, –es, ¨er, linden leaf
loben, praise
locken, tempt
der Lohn, –(e)s, ¨e, reward, pay
los, loose; **loſe**, bad
los=brechen (i), a, o, break out, start
das Löſegeld, –es, –er, ransom
löſen, untie, solve
(**das**) **Lothringen**, Lorraine
das Luftſchiff, –(e)s, –e, airship
der Luftverkehr, –s, air travel
lügen, o, o, lie, falsify
luſtig, gay

M

machen, make, do
die Macht, —, ¨e, might
mächtig, mighty
das Mädchen, –s, —, girl
die Mahlzeit, —, –en, meal
der Mai, –s, May
das Mal, –s, –e, time (*number of times*)
malen, paint; **maleriſch**, picturesque

man (*indefinite pron.*), one, they, etc.
manch–, many, many a; manches, many things
der **Mann**, –es, ¨er, man, husband
der **Mantel**, –s, ¨, cloak, mantle
der **Marktplatz**, –es, ¨e, market place
das **Maß**, –es, –e, measure, unit of measure
die **Mäßigkeit**, temperance
die **Mathematik**, mathematics
die **Mauer**, —, –n, wall
mehr, more; mehrere, several
die **Meile**, —, –n, mile
meinen, mean, intend
die **Meinung**, —, –en, opinion, intention
meist–, most; meistens, chiefly
der **Meister**, –s, —, master
der **Mensch**, –en, –en, human being, man
merken, notice
die **Messe**, —, –n, fair, exposition
mildern, soften, mellow
die **Million**, —, –en, million
minder, less; mindestens, at least
die **Minute**, —, –n, minute
mit (*dat. or acc.*), with; along
mit=fahren (ä), u, (ist) a, ride along
das **Mitglied**, –s, –er, member of organization
mit=nehmen, nahm mit, mitgenommen, take along
das **Mittelalter**, –s, —, Middle Ages
der **Mittelpunkt**, –s, –e, center
mittels (*gen.*), by means of
die **Mitternacht**, —, ¨e, midnight
mögen (mag), mochte, gemocht, like, may
möglich, possible
der **Montag**, –s, –e, Monday
der **Mord**, –es, –e, murder
der **Morgen**, –s, —, morning, tomorrow
die **Morgenstunde**, —, –n, morning hour
müde, tired
die **Mühe**, —, –n, trouble
die **Mühle**, —, –n, mill
(das) **München**, –s, Munich
der **Mund**, –es, –e, mouth
munter, lively, well
das **Museum**, –s, Museen, museum
die **Musik**, music
müssen (muß), mußte, gemußt, must, be obliged to
der **Müßiggang**, –s, idleness
der **Mut**, –es, courage
die **Mutter**, —, ¨, mother
die **Muttersprache**, —, –n, mother tongue
die **Mütze**, —, –n, cap

N

nach (*dat.*), after, to, according to
nach=ahmen, imitate
der **Nachbar**, –s, –n, neighbor
nachdem, *conj.*, after
nach=denken, dachte nach, nachgedacht, meditate, reflect
nach=laufen (äu), ie, (ist) au, run after
der **Nachmittag**, –s, –e, afternoon
nach=sehen (ie), a, e, look after, check up
nach=sitzen, saß nach, nachgesessen, stay after school
nächst–, next
die **Nacht**, —, ¨e, night; nächtlich, nightly
das **Nachtlager**, –s, —, night's lodging

nahe, near
nähern, approach
der **Name**, –ns, –n, name
die **Natur**, —, –en, nature
das **Naturgeräuſch**, –es, –e, sound of nature
der **Nebel**, –s, —, fog, mist
der **Nebelſtreif**, –s, –e, streak of mist
neben (*dat. or acc.*), beside, near
der **Neffe**, –n, –n, nephew
nehmen (nimmt), nahm, genommen, take
nennen, nannte, genannt, name, call
das **Neſt**, –es, –er, nest
das **Netz**, –es, –e, net
neu, new
neun, nine
nicht, not; nichts, nothing
nicken, nod
nie, never
die **Niederlande**, Netherlands
nieder-legen, lay down, lay aside
der **Niederrhein**, –s, lower Rhine
niemand, –es, nobody
nimmer, never; nimmermehr, nevermore
nirgends, nowhere
noch, still, yet, even
der **Norden**, –s, the North
nördlich, northward
die **Nordſee**, North Sea
die **Not**, —, ¨e, distress, need
notwendig, necessary
nun, now, at that time
nur, only
nützen, serve, be useful

O

ob, whether; als —, as if
oben, above
oberhalb (*gen.*), above
die **Oberſchule**, —, –n, secondary school
obgleich, although
öde, desert, tedious
oder, or
offen, open
öffentlich, public, open
öffnen, open
oft, often
der **Oheim**, –s, –e, uncle
ohne (*acc.*), without
das **Ohr**, –s, –en, ear
der **Onkel**, –s, —, uncle
die **Ordnung**, —, –en, order
der **Ort**, –es, ¨er *or* –e, place
der **Oſten**, –s, east
(das) **Öſterreich**, –s, Austria
der **Otter**, –s, —, otter

P

der **Paradeplatz**, –es, ¨e, parade ground
die **Partei**, —, –en, political party
paſſen, fit, suit
peitſchen, whip
pfeifen, pfiff, gepfiffen, whistle
der **Pfennig**, –s, –e, penny, $\frac{1}{100}$ of mark
das **Pferd**, –es, –e, horse
pflücken, pick, pluck
philoſophiſch, philosophical
die **Piſtole**, —, –n, pistol
die **Plage**, —, –n, trouble, plague
plätſchern, splash
der **Platz**, –es, ¨e, place, room, public square
plötzlich, suddenly
(das) **Polen**, Poland
politiſch, political
der **Poliziſt**, –en, –en, policeman

die Pracht, glory; **prachtvoll**, splendid
der Präsident, –en, –en, president
(das) **Preußen**, –s, Prussia
der Prinz, –en, –en, prince
die Prüfung, —, –en, test, examination
prügeln, whip; **die Prügel** (*plural*), whipping

Q

die Quelle, —, –n, spring, source

R

der Rabe, –n, –n, raven, crow
die Rache, revenge
der Rang, –es, ¨–e, grade, rank
der Rat, –es, advice
raten (ä), ie, a, advise, guess
das Rathaus, –es, ¨–er, city hall
das Rätsel, –s, —, puzzle
rauben, rob, steal
rauchen, smoke
der Raum, –es, ¨–e, room
rauschen, rushing sound, rustle
das Realgymnasium, secondary school
das Rechnen, –s, arithmetic; **rechnen**, figure
die Rechnung, —, –en, account
das Recht, –s, –e, right, law
der Regen, –s, —, rain
der Regenschirm, –s, –e, umbrella
regieren, reign
die Regierung, —, –en, government, ministry
der Regierungssitz, –es, –e, seat of government
regnen, rain
das Reich, –es, –e, empire, state
reich, rich; **reichlich**, abundantly
reichen, hand, reach
der Reichsdeutsche, –n, –n, German citizen
das Reichsgericht, –s, –e, supreme court
der Reichspräsident, –en, –en, president of Germany
der Reichstag, –(e)s, –e, German parliament
die Reichsversammlung, —, –en, constitutional assembly
der Reichtum, –s, ¨–er, riches, wealth
das Reifezeugnis, –ses, –se, diploma of secondary school
die Reihe, —, –n, line, row, turn
der Reihen, –s, —, round dance
reisen, travel
das Reisekleid, –es, –er, travel garment
der Reisende, –n, –n, traveler
das Reiseziel, –s, –e, goal of the trip
reiten, ritt, ist geritten, ride on horseback
reizen, charm, excite
rennen, rannte, ist gerannt, run
die Republik, —, –en, republic
retten, save
die Revolution, —, –en, revolution
der Richter, –s, —, judge
richtig, right, correct
der Riegel, –s, —, lock, bolt
der Ring, –es, –e, ring
der Ritter, –s, —, knight
die Rose, —, –n, rose
der Rosenstrauch, –s, ¨–e, rose vine
das Roß, –es, –e, horse; **das Rößlein**, small horse
rücken, stir, move; **näher —**, approach
der Rückweg, –es, –e, return trip, way back

rufen, ie, u, call
die **Ruhe**, rest, quiet
ruhen, rest; ruhig, quiet
rühmen, boast, praise
die **Ruine**, —, –n, ruins
(das) **Rußland**, –s, Russia

S

die **Saale**, stream in central Germany
die **Sache**, —, –n, thing, affair
(das) **Sachsen**, –s, Saxony
sagen, say, tell
der **Sarg**, –es, ¨–e, coffin
satt, satiated
saufen (äu), soff, gesoffen, drink to excess
säuseln, rustle (*of wind*)
das **Schach**, –es, chess
der **Schachspieler**, –s, —, chess player
der **Schaden**, –s, ¨–, loss, damage
schaden, damage, hurt
die **Schale**, —, –n, scale, shell
der **Schalter**, –s, —, ticket window
schämen, be ashamed
die **Schar**, —, –en, crowd, multitude
scharf, sharp
der **Schatten**, –s, —, shadow
der **Schatz**, –es, ¨–e, treasure
schauen, look
der **Schaum**, –es, ¨–e, foam
schäumen, foam
das **Schauspiel**, –s, –e, play on the stage
der **Schein**, –es, –e, bill, appearance
scheinen, ie, ie, shine, seem
schenken, give, present
scheren, o, o, shear
schicken, send
das **Schicksal**, –s, –e, fate
schieben, o, o, push, shove
schießen, o, o, shoot
der **Schilling**, –s, –e, shilling
der **Schirm**, –es, –e, umbrella, parasol
schlafen (ä), ie, a, sleep; der **Schlaf**, –s, sleep
das **Schlafzimmer**, –s, —, bedroom
schlagen (ä), u, a, hit, defeat
das **Schlaraffenland**, –es, lazy folks' paradise
schlecht, bad
schleunig, hurriedly
schlimm, bad, sore, serious
das **Schloß**, –es, ¨–er, castle
der **Schloßhof**, –s, ¨–e, court yard
das **Schlummerlied**, –es, –er, lullaby
der **Schluß**, –es, ¨–e, close, conclusion
der **Schlüssel**, –s, —, key
die **Schlußprüfung**, —, –en, final examination
schmackhaft, tasty
schmeicheln, flatter
schmieden, forge
schmücken, adorn
der **Schnee**, –s, snow
schneebedeckt, snow covered
schnell, quick(ly)
der **Schnitt**, –es, –e, cut
der **Schnurrbart**, –es, ¨–e, moustache
schon, already
schön, beautiful, pretty
die **Schranke**, —, –n, barrier, limitation
schrankenlos, unrestrained
schreiben, ie, ie, write
schreien, ie, ie, shout, cry
schrittweis, step by step, gait
schuldig, guilty
die **Schule**, —, –n, school
der **Schüler**, –s, —, pupil

das **Schulgeld**, –es, –er, tuition
die **Schulglocke**, —, –n, school bell
der **Schuß**, –es, ¨–e, shot
ſchütteln, shake
ſchwänzen, " cut a class "
ſchwarz, black
der **Schwarzſeher**, –s, —, pessimist
der **Schweif**, –es, –e, train (*of dress*), tail
ſchweigen, ie, ie, keep silent
das **Schwein**, –es, –e, pig, swine
die **Schweiz**, Switzerland
ſchwer, heavy, difficult
das **Schwert**, –es, –er, sword
die **Schweſter**, —, –n, sister; das Schweſterchen, little sister
die **Schwierigkeit**, —, –en, difficulty
ſchwimmen, a, (iſt) o, swim
ſechs, six; der ſechſte, the sixth
die **Seele**, —, –n, soul
ſehen (ie), a, e, see, look
ſehr, very
ſein–, his
ſein, war, iſt geweſen, be, exist
ſeinetwillen, for his sake
ſeit (*dat.*), since
ſeitdem, *conj.*, since (*temporal*)
die **Seite**, —, –n, side, page
ſelber, ſelbſt, self, even (*intensifying*)
die **Seligkeit**, —, –en, bliss
das **Semeſter**, –s, —, semester
ſenden, ſandte, geſandt, send
ſenken, sink
ſetzen, sit down
ſich, *reflexive pronoun*, himself, herself, *etc.*; an —, in itself
ſicher, sure, safe
ſie (ihrer, ihr, ſie), she
ſie (ihrer, ihnen, ſie), they
Sie (Ihrer, Ihnen, Sie), you
ſieben, seven
der **Sieg**, –es, –e, victory
das **Siegel**, –s, —, seal
ſingen, a, u, sing
ſinken, a, (iſt) u, sink
ſitzen, ſaß, geſeſſen, sit; der Sitz, –es, –e, seat
ſo, thus, in that way
ſobald, as soon as
ſofort, at once
ſogar, even
der **Sohn**, –es, ¨–e, son
ſolch–, such
der **Soldat**, –en, –en, soldier
ſollen, shall
der **Sommer**, –s, —, summer
ſonder (*acc.*), without
ſondern, but
der **Sonntag**, –s, –e, Sunday
ſonſt, otherwise, at another time
ſonſtwo, elsewhere
die **Sorge**, —, –n, care, worry
ſorgfältig, carefully
ſparen, save, economize
ſpät, late
der **Spatz**, –en, –en, sparrow
ſpazieren, stroll, visit
der **Speer**, –(e)s, –e, spear
die **Speiſe**, —, –n, food; das Speiſezimmer, dining room
ſpielen, play; das Spiel, –s, –e, game, play
der **Spieler**, –s, —, player
die **Spitze**, —, –n, tip, point
die **Sprache**, —, –n, language, speech
ſprechen (i), a, o, speak, talk
das **Sprichwort**, –es, ¨–er, saying
ſpringen, a, (iſt) u, jump; der Springer, –s, —, jumper, diver
der **Sprung**, –es, ¨–e, leap
der **Staat**, –es, –en, state

das **Staatsexamen**, –s, —, state examination
die **Staatsgewalt**, state authority
der **Stab**, –es, ¨e, staff
die **Stadt**, —, ¨e, city, town
die **Stadtgemeinde**, —, –n, city corporation
der **Stamm**, –es, ¨e, stem
ſtark, strong
ſtärken, strengthen
ſtatt (*gen.*), instead
ſtatt-finden, a, u, take place
ſtecken, put, stick
ſtehen, ſtand, geſtanden, stand
ſtehlen (ie), a, o, steal
ſteigen, ie, (iſt) ie, climb, step
der **Stein**, –es, –e, stone
das **Steinwerfen**, –s, stone throwing
die **Stelle**, —, –n, place, rank
ſtellen, put, stand up
ſterben (i), a, (iſt) o, die
das **Stift**, –es, –e, charitable institution
ſtill, still, quiet
die **Stimme**, —, –n, voice
das **Stimmungsbild**, –es, –er, mood picture
der **Stock**, –es, –(e), story of house
der **Stolz**, –es, pride; **ſtolz**, proud
ſtoßen (ö), ie, o, bump, kick, hit
die **Strafe**, —, –n, punishment
der **Strand**, –es, –e, shore
die **Straße**, —, –n, street
der **Straßenbahnwagen**, –s, —, street car
die **Strecke**, —, –n, distance, stretch
ſtrecken, stretch
der **Streich**, –es, –e, stroke, blow, prank
der **Strick**, –es, –e, rope
der **Strom**, –es, ¨e, stream
der **Student**, –en, –en, student
ſtudieren, study
das **Studium**, –s, Studien, study
der **Stuhl**, –s, ¨, chair
ſtumm, dumb
die **Stunde**, —, –n, hour, lesson
ſtürzen, hurl, plunge
ſuchen, seek
der **Süden**, –s, South; **ſüdlich**, southward
ſüß, sweet

T

der **Tag**, –es, –e, day; **täglich**, daily
die **Tanne**, —, –n, fir tree; das Tännlein, small fir
die **Tante**, —, –n, aunt
tanzen, dance
der **Tanzpalaſt**, –es, ¨e, dance hall
tapfer, brave, eager
die **Taſche**, —, –n, pocket
die **Tat**, —, –en, deed, action
der **Taucher**, –s, —, diver, plunger
taufen, baptize
täuſchen, deceive; die Täuſchung, disappointment
tauſend, thousand
techniſch, technical
der **Teich**, –es, –e, pond
der (das) **Teil**, –(e)s, –e, part, share
teilen, divide
der **Teller**, –s, —, plate
der **Teufel**, –s, —, devil
das **Theater**, –s, —, theater
das **Thema**, –s, Themen, subject
tief, deep; die Tiefe, deep
das **Tier**, –es, –e, animal
der **Tiſch**, –es, –e, table, desk
die **Tochter**, —, ¨, daughter; das Töchterlein, –s, little daughter
der **Tod**, –es, death

der **Ton**, –es, ¨e, tone
das **Tor**, –es, –e, gate
tot, dead
töten, kill
tot-ſchlagen (ä), u, a, kill, murder
tragen (ä), u, a, carry, wear
der **Träger**, –s, —, bearer
trauen, trust
trauern, mourn
träumen, dream; der **Traum**, –es, ¨e, dream
treiben, ie, ie, drive, force
treten (tritt), a, (iſt) e, step, go
trinken, a, u, drink
tröſten, comfort, console; der **Troſt**, –es, consolation
trotz (*gen.*), in spite of
trotzen, defy
die **Trübſal**, —, –e, affliction
die **Tſchechoſlowakei**, Czechoslovakia
die **Tugend**, —, –en, virtue
tun, tat, getan, do, act
die **Tür**, —, –en, door
die **Türkei**, Turkey
der **Turm**, –es, ¨e, tower

U

über (*dat. or acc.*), over, above, at, about, *etc.*
überall, everywhere
überſetzen, translate
über-ſetzen, ferry over
übertreffen (i), a, o, excel
überwinden, a, u, conquer, overcome
die **Übung**, —, –en, practice, exercise
das **Ufer**, –s, —, shore, bank
die **Uhr**, —, –en, watch, clock
um (*acc.*), about, in order to
umgeben (i), a, e, surround
umher, about, around
umher-reiſen, travel about
umſonſt, in vain, free
um . . . willen (*gen.*), for the sake of
unangenehm, unpleasant, disagreeable
unbedingt, unconditional
unbeſtimmt, uncertain, indefinite
und, and
der **Undank**, –s, ingratitude
unermüdlich, tirelessly
unerträglich, unendurable
ungeduldig, impatient
ungeſchickt, awkward
die **Univerſität**, —, –en, university
unſer, our
unten, below
unter (*dat. or acc.*), under, among
unterhalb (*gen.*), below
unterhalten (ä), ie, a, entertain, maintain
die **Unterhaltung**, —, –en, entertainment, conversation
unterirdiſch, underground
der **Unterricht**, –s, instruction
unterſchreiben, ie, ie, sign
die **Unterſuchung**, —, –en, investigation
unterwegs, on the way
unübertroffen, unsurpassed
unverwundbar, invulnerable
uralt, very old, ancient
das **Urteil**, –s, –e, judgment, sentence

V

der **Vater**, –s, ¨, father
das **Vaterland**, –s, native land
verändern, change
verantwortlich, responsible, liable
der **Verbrecher**, –s, —, criminal
verdanken, owe to

verderben (i), a, o, spoil, ruin
verehren, admire, respect
der **Verein**, –s, –e, club, organization
die **Vereinigten Staaten**, United States
verfallen (ä), ie, a, tumble down, fall victim to
die **Verfassung**, —, –en, constitution
der **Verfassungstag**, –s, –e, date of adoption of constitution
die **Verfassungsversammlung**, —, –en, constitutional assembly
vergehen, verging, (ist) vergangen, pass away; vergangen, past
vergelten (i), a, o, reward, retaliate
vergessen (i), a, e, forget
vergleichen, i, i, compare; der Vergleich, –s, –e, comparison
das **Vergnügen**, –s, —, amusement, pleasure
vergnügt, happy, pleased
die **Vergnügung**, —, –en, pleasure, amusement
das **Verhältnis**, –ses, –se, relation
verkaufen, sell
verlangen, demand, desire
verlassen (ä), ie, a, leave, forsake
verlegen, transfer, misplace; distressed
verleihen, ie, ie, grant
verlieren, o, o, lose
der **Verlust**, –es, –e, loss
vermeiden, ie, ie, avoid
vernichten, destroy
versammeln, gather
verschieden, various, different
verschwinden, a, (ist) u, disappear
versetzen, transplant, promote
die **Verspätung**, —, –en, delay, tardiness
verspeisen, eat up
verspielen, lose in play, gamble away
versprechen (i), a, o, promise
verstecken, hide
verstehen, verstand, verstanden, understand
versuchen, try
das **Vertrauen**, –s, confidence, faith
vertreiben, ie, ie, drive away
vertreten (=tritt), a, e, represent
der **Vertreter**, –s, —, delegate, representative
verurteilen, condemn, sentence
verwundbar, vulnerable
verzagen, despair
viel (mehr, meist–), much, many
vielleicht, perhaps, possibly
vier, four; das Viertel, –s, —, quarter
vierzehn, fourteen; vierzehnt–, fourteenth
der **Vogel**, –s, ¨, bird
der **Vokal**, –s, –e, vowel
das **Volk**, –es, ¨er, people
die **Völkerschlacht**, battle of the nations
die **Volksschule**, —, –n, common school
voll, full
von (*dat.*), from, of, by (*with passive*)
vor (*dat. or acc.*), before; ago (*expressions of time*)
vorbei, by, past, gone
vor=bereiten, prepare
vor=bringen, brachte vor, vorgebracht, present
vor=gehen, ging vor, (ist) vorgegangen, precede, happen, be fast (*of watch*)
vorher, previously
vorig–, previous

vor=leſen (ie), a, e, read aloud
die **Vorleſung**, —, –en, lecture, lecture course
der **Vorort**, –(e)s, –e, suburb
vor=ſchieben, o, o, advance
vor=ſetzen, set before
vorſichtig, careful
die **Vorſtellung**, —, –en, presentation
vor=tun, tat vor, vorgetan, do first
vorüber=gehen, ging vorüber, (iſt) vorübergegangen, pass by

W

wachen, wake
wachſen (ä), u, (iſt) a, grow
der **Wächter**, –s, —, watchman, keeper
die **Waffe**, —, –n, weapon
die **Wage**, —, –n, scale, balance
wagen, dare, risk
der **Wagen**, –s, —, wagon, car
die **Wahl**, —, –en, election, choice
wählen, choose, elect, vote
das **Wahlrecht**, –s, suffrage, right to vote
während (*gen.*), during; while
wallen, undulate, rise and fall (*waves*)
wälzen, roll
die **Wand**, —, ¨e, wall, partition
das **Wandbild**, –es, –er, wall picture
wandern (ſein), wander, roam
wann, when (*introducing questions*)
die **Ware**, —, –n, goods, merchandise
warm, warm
warnen, warn
warten, wait, attend
warum, why
was, what; was für, what sort of
waſchen (ä), u, a, wash
das **Waſſer**, –s, —, water
der **Waſſerfall**, –s, ¨e, waterfall
waten, wade
weder . . . noch, neither . . . nor
der **Weg**, –es, –e, road, way
wegen (*gen.*), on account of
weg=fliegen, o, (iſt) o, fly away
weg=tragen (ä), u, a, carry away
wehen, blow gently
das **Weib**, –es, –er, wife, woman
weich, soft
weichen, i, (iſt) i, evade, give way
die **Weide**, —, –n, willow, pasture
weiden, graze
die **Weihnachten** (Weihnachts), Christmas
der **Weihnachtsbaum**, –es, ¨e, Christmas tree
das **Weihnachtslied**, –es, –er, Christmas song
weil, since (*causal conj.*)
die **Weile**, a while, leisure
weinen, weep, cry
weiſe, wise
weiß, white
weit, far, broad
weiter=führen, lead on
weiter=reiſen (ſein), travel on
welcher, welche, welches, which, which one, that
die **Welt**, —, –en, world
der **Weltkrieg**, –es, –e, world war
der **Weltſchmerz**, –es, –en, weariness of life, melancholia
wenden, wandte, gewandt, turn
wenig, few; wenigſtens, at least
wenn, if, when
wer (weſſen, wem, wen), who (*interrogative pronoun*)

werden (i), wurde, ist geworden, become, get
werfen (i), a, o, throw
das **Werk**, –es, –e, work
der **Wert**, –es, –e, value, worth; wert, worth(y)
weshalb, why, for whom *or* what reason
der **Westen**, –s, west; westlich, westward
weswegen, why, for whose sake
das **Wetter**, –s, —, weather
das **Wettspiel**, –s, –e, contest, game
wickeln, wrap, bandage
wider (*acc.*), against
wie, how, like, as
wieder, again
wieder-geben (i), a, e, give back, reproduce
wieder-holen, get again
wiederholen, repeat, review
wieder-kommen, kam wieder, (ist) o, come again
wiegen, rock
wiehern, neigh
Wien, Vienna; der Wiener, citizen of Vienna
die **Wiese**, —, –n, meadow, pasture
wieviel, how much; wieviele, how many
der **Wille**, –ns, will
willen; um (*gen.*) willen, for the sake of
willig, willing
willkürlich, freely, arbitrarily
der **Wind**, –es, –e, wind
der **Winter**, –s, —, winter
wir (unser, uns, uns), we
wirken, work, take effect
wissen (weiß), wußte, gewußt, know
die **Wissenschaft**, —, –en, science
der **Witz**, –es, –e, joke, wit; witzig, witty
wo, where, wherever
die **Woche**, , –n, week
wodurch, through which, by means of what
die **Woge**, —, –n, wave, billow
wohin, where, whither
wohl, well, safely, perhaps
wohnen, live, reside
der **Wohnort**, –es, –e, place of residence
die **Wohnung**, —, –en, house, apartment
das **Wohnzimmer**, –s, —, living room
die **Wolle**, —, wool
wollen (will), will, want to
womit, with which, with what
wonach, after what, for what
worauf, on which, whereon
worin, in which, wherein
das **Wort**, –es, –e, word, statement; *plur.*, ¨er, unconnected words
die **Wortbildung**, —, –en, word formation
wovon, of what, of which
wozu, for what, to what purpose
wunderbar, wonderful
die **Wurst**, —, ¨e; das Würstchen, –s, —, sausage
wurzeln, cast root
wüten, rage

Z

die **Zahl**, —, –en, number
zählen, count
zahllos, countless
der **Zahn**, –es, ¨e, tooth
der **Zauberring**, –s, –e, magic ring

zehntauſend, ten thousand
zeigen, show, point
der Zeiger, –s, —, pointer, hand of watch
die Zeit, —, –en, time
die Zeitlang, a while
zeitweilig, temporarily
das Zentrum, –s, Zentren, center
zerfallen (ä), ie, (iſt) a, fall to pieces
das Zeugnis, –ſes, –ſe, certificate, testimony
ziehen, zog, gezogen draw, pull
das Ziel, –es, –e, goal
ziemlich, quite
das Zifferblatt, –es, ¨er, dial of clock
die Zigarre, —, –n, cigar
das Zimmer, –s, —, room
ziſchen, hiss
zornig, angry
zu (*dat.*), to, at; too
zu=bringen, brachte zu, zugebracht, spend time
zuerſt, at first, first
zu=fallen (ä), ie, (iſt) a, close, happen
zu=flüſtern, whisper to
zufrieden, satisfied
zu=frieren, o, (iſt) o, freeze over
der Zug, –es, ¨e, train, draught
zu=geben (i), a, e, admit
zugleich, at the same time
die Zukunft, future
zuletzt, last, at last
zu=nehmen (nimmt), a, zugenommen, increase
zurück, back
zurück=bringen, brachte zurück, zurückgebracht, bring back
zurück=kommen, kam zurück, (iſt) o, return
zurück=ziehen, zog zurück, iſt zurückgezogen, withdraw, move back
zuſammen, together
zuſammen=faßen, combine
die Zuſammenſetzung, —, –en, combination
zuſammen=zählen, add
zu=ſchauen, watch, look at
zu=ſchließen, o, o, close, lock
zu=treffen (i), traf zu, zugetroffen, apply, suit
der Zutritt, –es, –e, admission
zwanzig, twenty
zwar, of course
zwei, two; zweit–, second
der Zwerg, –es, –e, dwarf
zwiſchen (*dat. or acc.*), between
zwitſchern, twitter
zwölf, twelve

ENGLISH–GERMAN VOCABULARY

A

a, an, ein, eine, ein
able, fähig
about, *prep.*, um (*acc.*), über (*dat. or acc.*), von (*dat.*); *adv.*, etwa, um; umher; — it, davon, etc.
above, *prep.*, über (*dat. or acc.*); *adv.*, oben
abuse, mißbrauchen, mißhandeln
accomplish, durch-führen
account: on — of, wegen (*gen.*)
acquainted, bekannt; get —, bekannt werden
adopt, an-nehmen (i), nahm an, angenommen
adventure, das Abenteuer, –s, —
advise, raten (ä), ie, a
aëroplane, das Flugzeug, –(e)s, –e
after, nach (*dat.*), nachdem
afraid, furchtsam; be afraid, sich fürchten
afternoon, der Nachmittag, –s, –e
again, wieder
against, gegen (*acc.*), wider (*acc.*); — it, dagegen
ago, vor (*dat.*); years —, vor Jahren
air, die Luft, —, ¨e
airship, das Luftschiff, –es, –e
all, alle (*plur.*); — day, der ganze Tag
allow, erlauben; be allowed, dürfen
almost, beinahe
along, *prep.*, längs (*gen.*), entlang (*acc.*); *adv.*, mit
already, schon
also, auch
although, obgleich
always, immer
American, amerikanisch; der Amerikaner, –s, —
among, unter (*dat. or acc.*)
and, und
animal, das Tier, –es, –e
annoyance, die Plage, —, –n
annual, jährlich
another, ein- ander-, noch ein-
answer, die Antwort, —, –en; antworten
anything, irgend etwas
appear, scheinen, ie, ie; erscheinen, ie, (ist) ie
apple, der Apfel, –s, ¨
appoint, ernennen, ernannte, ernannt
approach, sich nähern
April, der April, –s
arithmetic, das Rechnen; — lesson, die Rechenaufgabe
army, die Armee, —, –n; das Heer, –es, –e
around, um (*acc.*), umher (*adv.*)
arrive, an-kommen, kam an, ist angekommen
art, die Kunst, —, ¨e
as, wie, so, als; — if, als ob
ashamed: be —, sich schämen
aside, zur Seite, nieder

ask (*information*), fragen nach; (*favor*), bitten, a, e, um
assembly, die Versammlung, —, –en
assist, helfen (i), a, o
assistance, die Hilfe, der Beistand, –s
astonished, erstaunt
at, an (*dat. or acc.*), zu (*dat.*)
attempt, versuchen; der Versuch, –s, –e
attend, besuchen, auf=merken
audible, hörbar
August, der August, –s
Austria, (das) Österreich, –s
auto, das Auto, –s, –s, der Kraft=wagen, –s, —
autumn, der Herbst, –es, –e
awaken, erwachen, erwecken
aware: be —, sich bewußt sein
away, weg, fort

B

back, zurück
bakery, die Bäckerei, —, –en
bank, das Ufer, –s, —
bark, bellen
baron, der Baron, –s, –e
bathe, baden
battle, die Schlacht, —, –en, der Kampf, –es, ¨e
be, sein, war, ist gewesen, sich befinden, a, u
beautiful, schön
because, weil
become, werden (i), wurde, (ist) o
bed, das Bett, –es, –en
before, *prep.*, vor (*dat. or acc.*); *adv.*, vorher; *conj.*, ehe, bevor
behind, hinter (*dat. or acc.*); *adv.*, hinten
believe, glauben
bell, die Glocke, —, –n
belong, gehören
beloved, beliebt; der Geliebte, –n, –n
bench, die Bank, —, ¨e
bend, biegen, o, o
besiege, belagern
best, best–; der (die, das) Beste; very —, allerbeste
between, zwischen (*dat. or acc.*)
big, groß
bind, binden, a, u
bird, der Vogel, –s, ¨
bite, beißen, i, i; der Biß, –es, –e
black, schwarz
blacksmith, der Schmied, –es, –e
blanket, die Decke, —, –n
blood, das Blut, –es
blossom, blühen; die Blume, —, –n
blow, wehen, blasen (ä), ie, a
blue, blau; die Bläue
body, der Körper, –s, —; dead —, die Leiche, —, –n
Bohemia, (das) Böhmen, –s
book, das Buch, –es, ¨er
both, beide
boy, der Knabe, –n, –n,
branch, der Ast, –es, ¨e
brave, tapfer
break, brechen (i), a, o
breakfast, das Frühstück, –s, –e
bring, bringen, brachte, gebracht; — up, erziehen, erzog, erzogen; — along, mit=bringen
brother, der Bruder, –s, ¨
bubble, die Blase, —, –n; — forth, hervor=rauschen
build, bauen
bullet, die Kugel, —, –n
burn, brennen, brannte, gebrannt
bury, begraben (ä), u, a
business, das Geschäft, –s, –e; — man, der Geschäftsmann, –es, Geschäftsleute

but, aber, allein, ſondern; nur
buy, kaufen

C

cabin, die Hütte, —, –n; das Häuschen, –s, —
cage, das (der) Bauer, –s, —
calf, das Kalb, –es, ¨er
call, rufen, ie, u; — out, aus=rufen
calmly, gelaſſen, ruhig
camp, das Lager, –s, —
can, können (kann), konnte, gekonnt
canary, der Kanarienvogel, –s, ¨
cannon, die Kanone, —, –n; — ball, die Kanonenkugel, —, –n
canoe, der Kahn, –es, ¨e
cap, die Mütze, —, –n
capital, die Hauptſtadt, —, ¨e
captain, der Hauptmann, –s, Hauptleute
care, die Sorge, —, –n; die Pflege, —, –n; die Hut
carry, tragen (ä), u, a; — down, hinunter=tragen
casket, der Sarg, –es, ¨e
castle, das Schloß, –es, ¨er; fortified —, die Burg, —, –en
cat, die Katze, —, –n
catch, fangen (ä), i, a; — cold, ſich erkälten
cathedral, der Dom, –es, –e
cause, verurſachen; die Urſache, —, –n
celebrate, feiern
cellar, der Keller, –s, —
central, mitten, mittel–
century, das Jahrhundert, –s, –e
certainly, gewiß, ſicherlich
chair, der Stuhl, –es, ¨e
chance, die Gelegenheit, —, –en
chancellor, der Kanzler, –s, —
cheerfully, vergnügt, freudig
cherry, die Kirſche, —, –n
chess, (das) Schach; — player, der Schachſpieler, –s, —
chest, die Kiſte, —, –n
child, das Kind, –es, –er
choose, wählen
Christmas, die Weihnachten (*plur. but sing. verb*)
church, die Kirche, —, –n
churchyard, der Kirchhof, –s, ¨e
citizen, der Bürger, –s, —
city, die Stadt, —, ¨e
class, die Klaſſe, —, –n
classical school, das Gymnaſium, –s, Gymnaſien
clever, klug
cliff, die Klippe, —, –n
climb, ſteigen, ie, (iſt) ie; — up, hinauf=ſteigen
cloak, der Mantel, –s, ¨
clock, die Wanduhr, —, –en
close, ſchließen, o, o; der Schluß, –es
clothing, die Kleider, die Kleidung
club, der Verein, –s, –e
coast, die Küſte, —, –n, das Ufer, –s, —
coat, der Rock, –es, ¨e
coffee-house, das Kaffeehaus, –es, ¨er
coin, der Groſchen, –s, —; die Münze
cold, kalt, die Erkältung; catch —, ſich erkälten
color, die Farbe, —, –n
come, kommen, kam, iſt gekommen; — in, herein=kommen; — back, zurück=kommen
command, befehlen (ie), a, o; heißen, ie, ei
complete, vollenden
comrade, der Kamerad, –en, –en

concert, das Konzert, –s, –e
condemn, verurteilen
conscientious, gewissenhaft
conscious, bewußt
consider, bedenken, bedachte, bedacht; halten, ie, a, für (*acc.*)
consist (of), bestehen aus (*dat.*), bestand, bestanden
constitution, die Verfassung, —, –en
contain, enthalten (ä), ie, a
contents, der Gehalt, –s
continuation school, die Fortbildungsschule, —, –n
convention, die Versammlung, —, –en
cooky, der Kuchen, –s, —
copy, ab-schreiben, ie, ie
corner, die Ecke, —, –n
correct, richtig
cost, kosten
count, der Graf, –en, –en
country, das Land, –es, ¨er; native —, das Vaterland
courage, der Mut, –es
course: of —, natürlich
court, der Hof, –es, ¨e
courtyard, der Hof, –es, ¨e
cover, bedecken
criminal, der Verbrecher, –s, —
crowd, die Schar, —, –en
crowded, voll
cure, heilen
curse, der Fluch, –es, ¨e; fluchen, verfluchen

D

dance, der Tanz, –es, ¨e; tanzen; — pavilion, der Tanzpalast, –es, ¨e
dangerous, gefährlich
Danube, die Donau
dark, finster, dunkel
darkness, die Finsternis
date, der Tag, –es, –e, das Datum, –s, Daten
daughter, die Tochter, —, ¨
day, der Tag, –es, –e
deal; good —, sehr viel
dear, lieb, teuer
death, der Tod, –es
decorate, schmücken
deep, tief
defeat, besiegen, schlagen (ä), u, a; die Niederlage
defy, trotzen
delegate, der Vertreter, –s, —
depend (on), ab-hängen (von, *dat.*), i, a; — (upon), sich verlassen (auf, *acc.*), ie, a
descent, die Abkunft
deserve, verdienen
desk, der Tisch, –es, –e; das Pult, –es, –e
destroy, zerstören
determine, sich entschließen, o, o
dial, das Zifferblatt, –es, ¨er
die, sterben (i), a, (ist) o
different, anders, verschieden
difficult, schwer, schwierig
diligent, fleißig
dining-room, das Eßzimmer, –s, —
director, der Direktor, –s, –en
disappear, verschwinden, a, (ist) u
discourage, entmutigen
discuss, besprechen (i), a, o
dismiss, entlassen (ä), ie, a
display, aus-stellen
distance, die Ferne; **distant,** fern
distress, die Not, —, ¨e
diver, der Taucher, –s, —; der Springer, –s, —
divine, göttlich
do, tun, tat, getan

doctor, der Arzt, –es, ¨–e; der Doktor, –s, –en
dollar, der Dollar, –s, –s
donkey, der Esel, –s, —
door, die Tür, —, –en
doorway, der Gang, –(e)s, ¨–e; der Eingang
down, hinunter; **downward**, hinunter
dowry, die Mitgift, —, –en
draft, der Luftzug, –s, ¨–e
dragon, der Drache, –n, –n
draw, malen; — near, sich nähern; — out, heraus=ziehen, zog heraus, herausgezogen
dream, träumen; der Traum, –es, ¨–e
dreary, öde, traurig
dress, das Kleid, –es, –er
drink, trinken, a, u
driver, der Kutscher, –s, —
drop, fallen (ä), ie, (ist) a
during, während (*gen.*)
duty, die Pflicht, —, –en
dwarf, der Zwerg, –es, –e

E

each, jeder, jede, jedes; — other, einander
early, frühe
earn, verdienen; **earnings**, der Verdienst, –es, –e
earth, die Erde, —, –n
easy, easily, leicht
eight, acht
either . . . or, entweder . . . oder
elect, erwählen, wählen
election, die Wahl, —, –en
elementary school, die Grundschule, —, –n
eleven, elf; **eleventh**, der (die, das) elfte
emperor, der Kaiser, –s, —
empire, das Reich, –es, –e
end, enden; das Ende, –s, –n
endure, ertragen (ä), u, a
enemy, der Feind, –es, –e
English, englisch; —man, der Engländer, –s, —
enjoy, sich freuen, unterhalten (ä), ie, a
enter, betreten (betritt), a, e, ein=treten (sein), hinein=gehen (sein)
entertain, unterhalten (ä), ie, a
entertainment, die Unterhaltung, —, –en
equal, gleich
erlking, der Erlkönig, –s, –e
err, irren
Europe, (das) Europa, –s
even, selbst, eben, sogar; — if, obgleich
evening, der Abend, –s, –e; —s, abends
ever, je
every, jeder, jede, jedes
everybody, jedermann, –s, ein jeder
everything, alles
evil, das Übel, –s, —
examination, die Prüfung, —, –en, das Examen, –s, —; final —, die Schlußprüfung
examine, untersuchen, prüfen
exceedingly, äußerst, höchst
exclaim, aus=rufen, ie, u
excuse, entschuldigen; die Entschuldigung, —, –en
executioner, der Henker, –s, —
exercise, die Aufgabe, —, –n, die Übung, —, –en, die Leibesübung
expect, erwarten
experience, erfahren (ä), u, a; die Erfahrung, —, –en
eye, das Auge, –s, –n

F

fail, verfehlen, durch-fallen (ä), ie, (ist) a (*in test*)
fair, die Messe, —, –n
fair, schön
faith, der Glaube, –ns
faithful, treu
fall, fallen (ä), fiel, ist gefallen; der Fall, –es, ¨e
family, die Familie, —, –n
famous, berühmt
far, weit; that —, so weit
farewell, (das) Lebewohl, –s
farmer, der Bauer, –s, –n
fast, schnell; be — (*of watch*), vor-gehen, ging vor, ist vorgegangen
father, der Vater, –s, ¨
favorable, vorteilhaft
fear, fürchten; die Furcht
fearless, furchtlos
feast, das Fest, –es, –e
feel, fühlen; — sorry for, leid tun um; — well, sich wohl befinden, a, u
ferry across, übersetzen
fetter, die Fessel, —, –n
few, einige, wenige
field, das Feld, –es, –er
fifteen, fünfzehn
fight, kämpfen, fechten (i), o, o; der Kampf, –es, ¨e
fighter, der Kämpfer, –s, —
finally, endlich
find, finden, a, u
fine, fein, schön
finish, vollenden, fertig werden (i), u, (ist) o
fir, die Tanne, —, –n; der Tannen-baum, –es, ¨e
fire, das Feuer, –s, —
fireplace, der Herd, –es, –e
first, der (die, das) erste; zuerst, erstens
five, fünf
fix, feststellen, festsetzen
flee, fliehen, o, (ist) o
fleeting, flüchtig
flight, die Flucht
floor, der Boden, –s, — *or* ¨, der Fußboden
flow, fließen, o, (ist) o
flower, die Blume, —, –n
fluently, fließend
fly, fliegen, o, (ist) o; — away, weg-fliegen
folks, die Meinen, Seinen, etc.
folk song, das Volkslied, –es, –er
follow, folgen (sein)
food, die Nahrung, —, –en
fool, der Tor, –en, –en
foolish, töricht, dumm
foot, der Fuß, –es, ¨e; on —, zu Fuß
for, für (*acc.*), um (*acc.*); — which, wofür, etc.; *conj.*, denn
force, zwingen, a, u
forenoon, der Vormittag, –s, –e; —s, vormittags
forest, der Wald, –es, ¨er
forget, vergessen (i), a, e
forgive, vergeben (i), a, e
form, die Gestalt, —, –en
former, jener, jene, jenes; former(ly), früher
fortress, die Burg, —, –en; die Festung, —, –en
fountain pen, die Füllfeder, —, –n
four, vier; fourth, der (die, das) vierte
frame, entwerfen (i), a, o
fraternity, die Burschenschaft, —, –en
free, frei

freedom, die Freiheit
freeze, frieren, o, o
frequently, oft, häufig
fresh, frisch
friend, der Freund, –es, –e; friendly, freundlich
friendship, die Freundschaft, —, –en
fright, die Furcht
from, von (*dat.*), aus (*dat.*)
fruit, die Frucht, —, –e
fur, das Fell, –es, –e

G

game, das Wild, –es; das Spiel, –es, –e
garden, der Garten, –s, ¨
gardener, der Gärtner, –s, —
gay, gaily, lustig, munter
general, der General, –s, ¨e; allgemein
gentleman, der Herr, –n, –en
German, deutsch; (*language*) (das) Deutsch; (*person*) der Deutsche
Germany, (das) Deutschland, –s
get (*receive*), bekommen, bekam, bekommen; erhalten (ä), ie, a; (*become*), werden, wurde, ist geworden; — again, wieder-holen; — along, gut gehen; — up, aufstehen, stand auf, ist aufgestanden
girl, das Mädchen, –s, —
give, geben (i), gab, gegeben
glad, froh; be —, sich freuen
gladly, gern
glass, das Glas, –es, ¨er
go, gehen, ging, ist gegangen; fahren (ä), u, (ist) a; — back, zurückgehen, ging zurück, ist zurückgegangen
god, der Gott, –es, ¨er
gold, das Gold, –es
good, gut; das Gute
goods, die Ware, —, –n
government, die Regierung, —, –en
gradually, allmählich
grammar, die Sprachlehre, —, –n
grandfather, der Großvater, –s, ¨
gratitude, die Dankbarkeit
grave, das Grab, –es, ¨er
great, groß; greatly, sehr
Greek, griechisch, der Grieche
greet, grüßen
grey, grau
grief, das Leid, –es, –en; die Trauer
ground, die Erde, der Boden, –s, —
grow, wachsen (ä), u, (ist) a
guard, bewachen
guide, führen; der Führer, –s, —
guilt, die Schuld, —, –en; guilty, schuldig

H

half, halb, die Hälfte
hall, der Gang, –es, ¨e; die Halle, —, –n
hand, die Hand, —, ¨e; der Zeiger, –s, — (*watch*)
hand in, ein-reichen
hang, hangen, i, a
happen, geschehen (ie), a, (ist) e
happy, froh, fröhlich
hard, hart, schwer (*difficult*)
hardly, kaum
harm, Leid; do —, ein Leids tun
hat, der Hut, –es, ¨e
hate, hassen; der Haß, –es
have, haben, hatte, gehabt; — a thing done, es tun *or* machen lassen
have to, müssen (muß), mußte, gemußt
he, er (seiner, ihm, ihn)
head, der Kopf, –es, ¨e, das Haupt, –es, ¨er

heal, heilen
heap, häufen, der Haufen, –s, —
heath, die Heide, —, –n
heavy, ſchwer
heir, der Erbe, –n, –n
help, helfen (i), a, o (*dat.*); die Hilfe
her, ihr–; hers, der (die, das) ihre
here, hier, hierher
hero, der Held, –en, –en
heroism, der Heldenmut, –s
hesitate, zögern
hide, verſtecken
high, hoch; — up, hoch oben; highly, höchſt
his, ſein–, der (die, das) ſeine
hit, ſchlagen (ä), u, a; treffen (i), traf, getroffen
hold, halten (ä), ie, a, behalten (*keep*)
holiday, der Feiertag, –s, –e
home, das Heim, –es; nach Hauſe; at —, zu Hauſe, daheim
honor, verehren
hope, hoffen; die Hoffnung, —, –en
hopeful, hoffnungsvoll
horse, das Pferd, –es, –e, das Roß, –es, –e
horseshoe, das Hufeiſen, –s, —
hotel, das Hotel, –s, –s, der Gaſthof, –es, ¨e
hound, der Hund, –es, –e
hour, die Stunde, —, –n
house, das Haus, –es, ¨er
how, wie; — are you? wie geht es Ihnen?
human, menſchlich
Hun, der Hunne, –n, –n
hunger, der Hunger, –s; hungry, hungrig
hunt, jagen; die Jagd
hunter, der Jäger, –s, —
hurry, eilen, ſich beeilen; die Eile
husband, der Mann, –es, ¨er, der Gatte, –n, –n

I

I, ich (meiner, mir, mich)
if, wenn, ob; as —, als ob
ill, krank
in, in (*dat. or acc.*); — German, auf Deutſch; — the country, auf dem Lande
incident, die Begebenheit, —, –en
incorporate, einverleiben
increase, zunehmen (nimmt), nahm zu, zugenommen
industry, die Induſtrie, —, –en, der Fleiß, –es
inhabitant, der Einwohner, –s, —
inheritance, das Erbe, –s
ink, die Tinte, —, –n
instead, ſtatt, anſtatt (*gen.*)
instruct, belehren, lehren
instruction, der Unterricht, –s
instructive, belehrend
insult, beleidigen
interest, intereſſieren; das Intereſſe, –s, –n; be interested in, ſich intereſſieren für
interesting, intereſſant
into, in (*dat. or acc.*)
invitation, die Einladung, —, –en
invite, ein=laden, u, a (*or weak forms*)
invulnerable, unverwundbar
it, es (ſeiner, ihm, es)
its, ſein–, der (die, das) ſeine

J

joke, der Witz, –es, –e, der Scherz, –es, –e

judge, der Richter, –s, —
July, der Juli, –s
jump, ſpringen, a, (iſt) u
just, eben, gerecht

K

kaiser, der Kaiſer, –s, —
keep, behalten (ä), ie, a, halten
keeper, der Wächter, –s, —
key, der Schlüſſel, –s, —
kill, töten, erſchlagen (ä), u, a
kind, freundlich; what — of, was für
kindergarten, der Kindergarten, –s, ¨
king, der König, –s, –e
knight, der Ritter, –s, —
know, kennen, kannte, gekannt (*acquainted with*); wiſſen (weiß), wußte, gewußt (*know fact*); — by heart, auswendig können (kann), konnte, gekonnt
knowledge, die Wiſſenſchaft, —, –en, die Kenntnis, —, –ſe
known, bekannt

L

ladder, die Leiter, —, –n
lame, lahm
land, das Land, –es, ¨er, das Feld, –es, –er; landen
landgrave, der Landgraf, –en, –en
large, groß
last, dauern; der (die, das) letzte
late, ſpät
Latin, das Latein, –s; lateiniſch
latter, dieſer, dieſe, dieſes
laugh, lachen
lay, legen; — aside, nieder-legen
lazy, faul
lead, führen, leiten
leader, der Führer, –s, —
leaf, das Blatt, –es, ¨er
learn, lernen; — by heart, auswendig lernen
least, wenigſt–; at —, wenigſtens
leave, laſſen (ä), ie, a, verlaſſen
lecture, die Vorleſung, —, –en
left, link–; to the —, links
leg, das Bein, –es, –e
legend, die Legende, —, –n
less, weniger, minder
lesson, die Aufgabe, —, –n
letter, der Brief, –es, –e; der Buchſtabe, –n, –n (*of alphabet*)
liberal, liberal
liberty, die Freiheit
library, die Bibliothek, —, –en
lie, liegen, a, e; lügen, o, o (*falsify*)
lie down, hin-legen; — — to sleep, ſchlafen legen
life, das Leben, –s, —
light, das Licht, –es, –er
like, wie, ähnlich; mögen (mag), mochte, gemocht, gern haben
linden, die Linde, —, –n
little, klein, wenig
live, leben, wohnen
locate, finden, a, u; be located, ſich befinden, gelegen
location, die Lage, —, –n
lock, ſchließen, o, o
lonesome, einſam
long, lang; no longer, nicht mehr
look, ſchauen; — at, an-ſchauen, anſehen (ie), a, e
lose, verlieren, o, o; get lost, ſich verirren
love, lieben, gern haben
loyalty, die Treue
lunch, das Mittageſſen, –s; zu Mittag eſſen

M

maid, die Magd, —, ¨e
mail, die Post; — box, der Briefkasten, –s, —
maintain, behaupten, unterhalten (ä), ie, a
majority, die Mehrheit, —, –en
make, machen; — use of, sich bedienen (*gen.*)
man, der Mensch, –en, –en; der Mann, –es, ¨er; young —, der Jüngling, –s, –e
many, viele, manche
map, die Karte, —, –n
March, der März, –es
mark, die Mark, —, –en
marry, heiraten; get married, sich verheiraten
may, dürfen (darf), durfte, gedurft; mögen (mag), mochte, gemocht
meadow, die Wiese, —, –n
meal, die Mahlzeit, —, –en
mean, meinen; böse
meet, treffen (i), traf, o, begegnen (sein, *dat.*)
member, das Mitglied, –es, –er
mention, erwähnen
merchant, der Kaufmann, –s, die Kaufleute
mercy, die Gnade
midnight, die Mitternacht
might, die Macht, —, ¨e
mile, die Meile, —, –n
mine, der (die, das) meine; mein–
minister, der Minister, –s, —
mishap, das Unglück, –s, –e
mist, der Nebel, –s, —
mistake, der Fehler, –s, —
misuse, der Mißbrauch, –s, ¨e
Monday, der Montag, –s, –e
money, das Geld, –es, –er
month, der Monat, –s, –e
monument, das Denkmal, –s, ¨er
moon, der Mond, –es, –e
more, mehr; one —, noch ein–
morning, der Morgen, –s, —; this —, heute morgen
most, meist, die meisten
mother, die Mutter, —, ¨
mountain, der Berg, –es, –e; — range, das Gebirge, –s, —
mourn, trauern (um, *acc.*)
Mr., (der) Herr, –n, –en
much, viel
murder, der Mord, –es, –e; ermorden
museum, das Museum, –s, Museen
musical, musikalisch
must, müssen (muß), mußte, gemußt
my, mein–

N

name, der Name, –ns, –n
national, national, Reichs–
native country, das Vaterland, –es, ¨er
nature, die Natur, —, –en
near, nahe; nearest, nächst–
need, brauchen; die Not; be in — of, bedürfen (bedarf), bedurfte, bedurft
neighbor, der Nachbar, –s, –n
neither . . . nor, weder . . . noch
nest, das Nest, –es, –er
never, nie; nevermore, nimmermehr
new, neu
night, die Nacht, —, ¨e; at —, nachts
nine, neun
no, nein, kein; — one, kein–
noble, edel
nobody, niemand

none, keiner, keine, keines, niemand
north, der Norden; northern, nördlich
not, nicht; — a, kein
notebook, das Heft, –es, –e
nothing, nichts
notice, merken
novel, der Roman, –s, –e
now, nun, jetzt
number, die Zahl, —, –en, die Ziffer, —, –n

O

obey, gehorchen
obvious, klar; to be —, sich verstehen
o'clock, Uhr; five —, fünf Uhr
of, von (*dat.*), *often expressed by genitive*
off, ab
officer, der Beamte, –n, –n (*civil*); der Offizier, –s, –e (*military*)
often, oft, häufig
old, alt
on, auf, an (*dat. or acc.*); — it, darauf; — which, woran, etc.
one, ein–, man; once, einmal; at —, sofort
only, nur
opinion, die Meinung, —, –en
opportunity, die Gelegenheit, —, –en
oral, mündlich
order, bestellen; in — to, um
others, andere
otter, der Otter, –s, —
ought, sollen
our, unser; ours, der (die, das) unsere
outside, draußen, außen
over, über (*dat. or acc.*)
own, eigen, besitzen
owner, der Besitzer, –s, —

P

painting, das Gemälde, –s, —
parents, die Eltern
park, der Garten, –s, ¨, der Park, –s, –e
part, der Teil, –s, –e
party, die Partei, —, –en
pass, bestehen, bestand, bestanden (*examination*); — by, vorbeigehen, ging vorbei, ist vorbeigegangen
past, vergangen
path, der Pfad, –es, –e
patient, der (die) Kranke, –n, –n
pay, zahlen, bezahlen
peaceful, friedlich
pen, die Feder, —, –n; fountain —, die Füllfeder
people, das Volk, –es, ¨er; die Leute, man
perhaps, vielleicht
permit, erlauben; be permitted, dürfen (darf), durfte, gedurft
persuade, überreden
pick, pflücken; — up, auf-heben, o, o
picnic, der Ausflug, –es, ¨e
picture, das Bild, –es, –er
pierce, durchbohren
pistol, die Pistole, —, –n
pity, das Mitleid, –s; take —, sich erbarmen (*gen.*)
place, der Ort, –es, –e *or* ¨er, der Platz, –es, ¨e
plant, pflanzen; die Pflanze, —, –n
play, spielen; das Spiel, –es, –e; das Drama, –s, Dramen
player, der Spieler, –s, —
pleasant, angenehm, schön
please, gefallen (ä), gefiel, a; bitte!
pleasure, das Vergnügen, –s, —
pluck, pflücken

plum, die Pflaume, —, –n
pocket, die Tasche, —, –n
poem, das Gedicht, –es, –e
poet, der Dichter, –s, —
Poland, (das) Polen, –s
policeman, der Polizist, –en, –en
politely, höflich
poor, arm
popular, beliebt
possible, möglich
post, der Pfosten, –s, –n
post office, das Postamt, –es, ¨er
power, die Kraft, —, ¨e; with the — of, kraft (*gen.*)
prefer, vorziehen, zog vor, vorgezogen, lieber haben
prepare, vor=bereiten
present, das Geschenk, –es, –e; gegen=wärtig
president, der Präsident, –en, –en
press, drücken
pretty, hübsch, schön
prince, der Prinz, –en, –en
prisoner, der Gefangene, –n, –n
probably, vielleicht
professor, der Professor, –s, –en
promise, versprechen (i), a, o
promote, versetzen
protect, beschützen, behüten
proud, stolz
pull, ziehen, zog, gezogen
pupil, der Schüler, –s, —
put, legen, stecken, setzen, stellen; — down, nieder=legen

Q

quarter, viertel
queen, die Königin, —, –nen
question, die Frage, —, –n
quiet, still, ruhig
quite, ganz, ziemlich

R

rain, regnen; der Regen, –s, —
range, mountain —, das Gebirge, –s, —
rapid, schnell
rather, lieber, ziemlich
read, lesen (ie), a, e; — aloud, vor=lesen
reader (*book*), das Lesebuch, –es, ¨er
ready, fertig
reason, die Ursache, —, –n; der Grund, –es, ¨e
rebuild, wieder=bauen
receive, bekommen, bekam, bekom=men, empfangen (ä), i, a
recite, auf=sagen
recognize, erkennen, erkannte, erkannt
red, rot
re-elect, wieder=erwählen
region, die Gegend, —, –en
rejoice, sich freuen
relieve, ab=lösen; — (*of position*), entheben, o, o
remain, bleiben, ie, (ist) ie
remember, behalten (ä), ie, a, sich erinnern (*gen.*)
remind, erinnern
remove, weg=nehmen, ab=nehmen (nimmt), nahm ab, abgenommen
reply, erwidern
republic, die Republik, —, –en
reputation, der Ruf, –es, –e
residence, der Wohnungsort, –es, –e; die Residenz, –, en
responsible, verantwortlich
rest, ruhen
restaurant, das Restaurant, –s, –s
return, zurück=kommen, kam zurück, ist zurückgekommen
revenge, die Rache

review, wiederholen; die Wiederholung, —, –en
ribbon, das Band, –es, ¨er
rich, reich
ride, reiten, ritt, ist geritten (*horseback*); fahren (ä), u, (ist) a (*vehicle*)
right, recht–, das Recht, –es, –e; — to vote, das Wahlrecht; to the —, rechts
righteous, gerecht
ring, der Ring, –es, –e; läuten
ripe, reif
rise, auf=gehen, ging auf, ist aufgegangen (*heavenly bodies*); auf=stehen, stand auf, ist aufgestanden (*man*)
rival, der Gegner, –s, —
river, der Fluß, –es, ¨e
road, der Weg, –es, –e
rob, rauben, berauben
rock, der Stein, –es, –e; schaukeln
rocking chair, der Schaukelstuhl, –s, ¨e
roof, das Dach, –es, ¨er
room, das Zimmer, –s, —, der Raum, –es, ¨e; living —, das Wohnzimmer
rope, der Strick, –es, –e
rose, die Rose, —, –n; der Rosenstrauch, –s, ¨er
royal, königlich
ruins, die Ruine, —, –n
rule, die Regel, —, –n
ruler, der Herrscher, –s, —
run, laufen (ä), ie, (ist) au
rustle, rauschen

S

sack, der Sack, –es, ¨e
safe, sicher
sake: for the — of, wegen, um . . . willen (*gen.*)
satisfied, zufrieden
save, retten
say, sagen
saying, das Sprichwort, –(e)s, ¨er
scale, die Schale, —, –n
scarcely, kaum
school, die Schule, —, –n; classical —, das Gymnasium, –s, –en; continuation —, die Fortbildungsschule; secondary —, die Mittelschule
sea, die See, —, –n; (*inland*) der See, –s, –n
seat, der Sitz, –es, –e, der Platz, –es, ¨e
seated: be —, sich setzen
second, der (die, das) zweite
secondary school, die Mittelschule, —, –n
see, sehen (ie), a, e; schauen
seem, scheinen, ie, ie
seldom, selten
select, wählen
sell, verkaufen
semester, das Semester, –s, —
semi-annual, zweimal jährlich, halbjährlich
send, senden, sandte, gesandt, schicken
sentence, der Satz, –es, ¨e; das Urteil, –s, –e
serve, dienen
set, decken (*table*), setzen, unter=gehen, ging unter, ist untergegangen (*heavenly bodies*)
several, mehrere, einige
severe, schlimm, streng
sew, nähen
shade, beschatten; der Schatten, –s, —
shadow, der Schatten, –s, —
shall, sollen, werden (*future*)

sharp, ſcharf
she, ſie (ihrer, ihr, ſie)
shield, der Schild, –es, –e
ship, das Schiff, –es, –e
shoot, ſchießen, o, o
short, kurz
shove, ſchieben, o, o
show, zeigen, aus=ſtellen
shroud, hüllen
sick, krank
side, die Seite, —, –n; — by —, nebeneinander
siege, die Belagerung, —, –en; lay —, belagern
sign, das Schild, –es, –er; das Zeichen, –s, —
sign, unterſchreiben, ie, ie
silence, das Schweigen, –s; keep silent, ſchweigen
silver, das Silber, –s
simple, simply, einfach
since, *prep.*, ſeit (*dat.*); *conj.*, ſeitdem (*time*); da, weil (*causal*)
sing, ſingen, a, u
single, einzig–, allein
sink, ſinken, a, (iſt) u
sister, die Schweſter, —, –n; little —, das Schweſterchen, –s, —
sit, ſitzen, ſaß, geſeſſen; — down, ſich ſetzen
six, ſechs; sixteen, ſechzehn; sixth, ſechzehnte
skill, das Geſchick, –s, die Fertigkeit, —, –en
sky, der Himmel, –s, —; — blue, himmelblau
sleep, ſchlafen (ä), ie, a
slide, gleiten, glitt, iſt geglitten
slow(ly), langſam; be — (*watch*), nachgehen, ging nach, iſt nach gegangen
small, klein
smile, lächeln; das Lächeln, –s
snow, ſchneien; der Schnee, –s
so, ſo, alſo
socialist, der Sozialiſt, –en, –en
soldier, der Soldat, –en, –en
some, etwas, einige; — one else, ſonſt jemand
somebody, jemand; some day, eines Tages
something, etwas
sometimes, manchmal
son, der Sohn, –es, ¨e
song, das Lied, –es, –er; —book, das Liederbuch, –es, ¨er
soon, bald; sooner, eher
sorry: be —, leid tun um
sound, klingen, a, u; der Klang, –es, ¨e
sparrow, der Spatz, –en, –en
speak, ſprechen (i), a, o
spear, der Speer, –s, –e
speech, die Rede, —, –n, die Sprache, —, –n, das Reden
spend, aus=geben (i), a, e
spite, trotzen; in — of, trotz (*gen.*)
splash up, auf=ſpritzen
spot, die Stelle, —, –n; der Fleck, –es, –e
spring, der Frühling, –s, –e; die Quelle, —, –n
stand, ſtehen, ſtand, geſtanden
stanza, die Strophe, —, –n
star, der Stern, –es, –e
start, an=fangen (ä), i, a; beginnen, a, o
starve, hungern, darben
state, der Staat, –es, –en, das Land, –es, ¨er
station, der Bahnhof, –es, ¨e, die Halteſtelle, —, –n
stay, bleiben, ie, (iſt) ie; — after

school, nach=sitzen, saß nach, nach=gesessen
steal, stehlen (ie), a, o
steeple, der Turm, –es, ¨e
step, treten (tritt), a, (ist) e; — down, herab=steigen, ie, (ist) ie; der Tritt, –es, –e
still, still, noch
stir, sich regen
stone, der Stein, –es, –e
stoop down, sich bücken
stop, stehen bleiben, ie, (ist) ie; auf=hören
store, der Laden, –s, —
storm, stürmen; der Sturm, –es, ¨e
story, die Erzählung, —, –en, die Geschichte, —, –n; short —, die Novelle, —, –n
strange, fremd, sonderbar
stranger, der (die) Fremde, –n, –n
streak, der Streif, –s, –e
stream, der Strom, –es, ¨e
street, die Straße, —, –n
strength, die Kraft, —, ¨e
strengthen, stärken
strict, streng
strike, schlagen (ä), u, a
stroll, spazieren gehen, ging spazieren, spazieren gegangen
strong, stark
student, der Student, –en, –en
study, studieren; das Studierzimmer, –s, —
stump, der Stumpf, –es, ¨e; tree —, der Baumstumpf
stupid, dumm
suburb, der Vorort, –s, –e
succeed, gelingen, a, (ist) u
successful, erfolgreich
such, solch–; — a, solch ein
suddenly, plötzlich
summer, der Sommer, –s, —
Sunday, der Sonntag, –s, –e
supper, das Abendessen, –s, —; das Abendbrot, –(e)s
support, ernähren, unterhalten
suppose, an=nehmen (nimmt), nahm an, angenommen, meinen
sure, gewiß, sicher
surround, umgeben (i), a, e
swallow, die Schwalbe, —, –n
swim, schwimmen, a, (ist) o
swimmer, der Schwimmer, –s, —
swine, das Schwein, –s, –e
Switzerland, die Schweiz
sword, das Schwert, –es, –er

T

table, der Tisch, –es, –e
take, nehmen (nimmt), nahm, ge=nommen; — off, ab=nehmen; — along, mit=nehmen; — over, übernehmen; — a walk, einen Spaziergang machen
talk, sprechen (i), a, o, reden
tax, die Steuer, —, –n
teach, lehren, unterrichten
teacher, der Lehrer, –s, —
technical, technisch
tell, sagen, erzählen
tempt, locken, versuchen
ten, zehn
terrible, schrecklich
test, prüfen; die Prüfung, —, –en
than, als
thank, danken; — you, danke!
that, jener, jene, jenes; *conj.*, daß; *rel. pron.*, der, die, das, welcher, welche, welches, was
the, der, die, das, etc.
theater, das Theater, –s, —

their, ihr–
then, dann
there, da, dort, es, dahin
therefore, darum, also
these, diese
they, sie (ihrer, ihnen, sie)
thief, der Dieb, –es, –e
thing, das Ding, –es, –e, die Sache, —, –n
think, denken, dachte, gedacht; glauben, meinen
thirsty, durstig
thirty, dreißig
this, dieser, diese, dieses
thistle, die Distel, —, –n
those, jene, diese
through, durch (*acc.*)
throw, werfen (i), a, o
thunder, donnern; der Donner, –s, —
thus, also
ticket, die Karte, —, –n; (*train*), die Fahrkarte; admission —, die Eintrittskarte; — window, der Schalter, –s, —
tie, binden, a, u, an-binden
time, die Zeit, —, –en (*duration*), das Mal, –es, –e (*repetition*); on —, zur Zeit, rechtzeitig
tip, die Spitze, —, –n
tired, müde
to, nach (*place, dat.*), zu (*person, dat.*)
to-day, heute
together, zusammen
to-morrow, morgen
tongue, die Zunge, —, –n; mother —, die Muttersprache
too, auch, zu
tourist, der Reisende, –n, –n, der Tourist, –en, –en
toward, nach (*dat.*), gegen (*acc.*)
tower, der Turm, –es, ¨e
town, die Stadt, —, ¨e
train, der Zug, –es, ¨e
translate, übersetzen
travel, fahren, u, (ist) a, reisen; die Reise, —, –n; der Verkehr, –s
traveller, der (die) Reisende, –n, –n
treasure, der Schatz, –es, ¨e, der Hort, –es, –e
tree, der Baum, –es, ¨e
trip, die Fahrt, —, –en
try, versuchen
tuition, das Schulgeld, –es, –er
twenty, zwanzig; —-five, fünfundzwanzig
twig, der Zweig, –s, –e
two, zwei

U

umbrella, der Schirm, –es, –e
uncle, der Onkel, –s, —
understand, verstehen, verstand, verstanden
unfaithful, untreu
unimportant, unbedeutend
United States, die Vereinigten Staaten
university, die Universität, —, –en
until, bis
up, auf, hinauf; — to, bis zu (*dat.*)
upward, aufwärts
use, brauchen; used to (*expressed by preterit*)
usually, gewöhnlich
utmost, äußerst–

V

vacation, die Ferien
various, verschieden

verdict, das Urteil, –s, –e
verse, der Vers, –es, –e
very, sehr; like — much, sehr gern haben
Vienna, Wien; Viennese, der Wiener, –s, —
village, das Dorf, –es, ¨er
visit, besuchen; der Besuch, –s, –e
visitor, der Besucher, –s, —
voice, die Stimme, —, –n
volume, der Band, –es, ¨e
vote, wählen
vulnerable, verwundbar

W

wage war, Krieg führen
wait, warten (auf, *acc.*)
waiter, der Kellner, –s, —; (*called:* Herr Ober!)
walk, gehen, ging, ist gegangen; go walking, spazieren gehen
wall, die Mauer, —, –n
want, wollen, wünschen
war, der Krieg, –es, –e
warm, warm, heiß
watch, die Uhr, —, –en; keep —, Wache halten (ä), ie, a, beobachten
water, das Wasser, –s, —
waterfall, der Wasserfall, –s, ¨e
way, der Weg, –es, –e
we, wir (unser, uns, uns)
weapon, die Waffe, —, –n
wear, tragen (ä), u, a
week, die Woche, —, –n
weep, weinen
well, gut, wohl; der Brunnen, –s, —
west, der Westen, –s; westlich
wet, naß
what, was; — sort of, was für
whatever, was
when, als, wann, wenn
whenever, wenn
where, wo, wohin
whether, ob
which, der, die, das, welcher, welche, welches, was
while, während; a —, eine Weile, —, –n
whip, die Peitsche, —, –n; prügeln
who, wer; der, die, das, welcher, welche, welches
whoever, wer
whole, ganz; der (die, das) Ganze
why, warum
widow, die Witwe, —, –n
wife, die Frau, —, –en
will, wollen, werden (*future*)
willow, die Weide, —, –n
win, gewinnen, a, o
wind, der Wind, –es, –e
wind, auf=ziehen, zog auf, aufgezogen
window, das Fenster, –s, —; der Schalter, –s, —
wine, der Wein, –es, –e
winter, der Winter, –s, —
wish, wünschen, wollen; der Wunsch, –es, ¨e
with, mit (*dat.*), bei (*dat.*); — it, damit; — what, womit, etc.
within, drinnen; innerhalb (*gen.*)
without, ohne (*acc.*)
woman, das Weib, –es, –er, die Frau, —, –en
wood, das Holz, –es, ¨er; woods, der Wald, –es, ¨er
word, das Wort, –es, –e *or* ¨er
work, arbeiten; — out, aus=arbeiten; die Arbeit
world, die Welt, —, –en
worse, schlimmer, schlechter
worth, wert
wound, die Wunde, —, –n

write, ſchreiben, ie, ie; written, ſchriftlich
wrong, falſch; das Unrecht, –s

Y

year, das Jahr, –es, –e
yes, ja
yield to, weichen, i, (iſt) i
you, Sie, Ihrer, Ihnen, Sie; du, deiner, dir, dich; ihr, euer, euch, euch
young, jung; die Jungen
your, dein–, euer–, Ihr–
yours, der (die, das), deine, eure, Ihre
youth, die Jugend; der Jüngling, –s, –e

INDEX

aber, p. 62, § 93
Ablaut series, pp. 42–44, § 64
accusative, adverbial, p. 88, § 123, *b*; with prepositions, p. 88, § 123, *c*, § 124; with verbs, p. 88, § 123, *a*
address, forms of, p. 51, §§ 72–73
adjectives, comparison, p. 31, § 42; of different qualities, p. 32, § 46; degrees below positive, p. 32, § 47; superlative in predicate, p. 31, § 43; irregular forms, p. 32, § 44; umlaut in comparison, p. 132, § 4, *d*; declension, uninflected, p. 26, § 35; strong endings, p. 27, § 37; weak endings, p. 26, § 36; after ein-words, p. 27, § 38; after indefinite numerals, p. 28, § 39; adjectives governing dative, p. 152, § 14, *c*; genitive, p. 151, § 13, *e*; adjective formation, p. 122; compounds, p. 121, § 159; by prefixes, p. 122, § 162; by suffixes, p. 122, § 161; interrogative, p. 56, §§ 85, 86; used as adverbs, p. 32, § 48; used as nouns, p. 120, § 153, *c*, p. 28, § 41
adverbs, derivation from adjectives, p. 32, § 48, p. 123, § 163; from nouns, p. 123, § 163, *b*; compounds, p. 123, § 164; by suffixes, p. 123, § 165; irregular forms, p. 33, § 49; position, p. 61, § 92, *c*; adverbial accusative, p. 88, § 123, *b*; adverbial genitive, p. 83, § 119, *h*; comparison, p. 32, § 48
agent in passive, p. 103, § 133
allein, p. 62, § 93
als, after comparative, p. 32, § 45; as conjunction, p. 63, § 95, *a*
apposition for partitive, p. 81, § 119, *b*
arithmetical expressions, p. 108, § 140
article, definite, declension, p. 1, § 1; with common nouns, p. 1, § 2; abstract nouns, p. 1, § 2, *b*; generic nouns, p. 1, § 2, *a*; with verbal nouns, p. 1, § 2, *c*; with proper nouns, p. 2, § 4, with names of countries, p. 2, § 4, *c*; with distributive effect, p. 1, § 2, *d*, p. 7, § 11; instead of possessive, p. 3, § 5
article, indefinite, declension, p. 6, § 8; used as pronoun, p. 6, § 9; omission, p. 7, § 11
auxiliaries, modal, forms, p. 71, § 107; use, p. 72, §§ 107–111
auxiliaries, tense, conjugation, p. 134, § 6; use, haben, p. 38, § 57; sein, p. 38, § 56; werden, p. 39, § 60; omission, p. 62, § 94

bei or mit, p. 87, § 121
bleiben, its auxiliary, p. 38, § 56; with infinitives, p. 66, § 97, *d*, *e*
brennen, p. 44, § 65
bringen, p. 44, § 65

cases, pp. 81–89; nominative, p. 81, § 118; genitive, p. 81, § 119; dative, p. 86, §§ 120–122; accusative, p. 88, §§ 123, 124
cognates, p. 112–116, §§ 143–150; dentals, pp. 112–113, § 144; labials, pp. 113–114, § 145; palatals, p. 114, § 146
comma, p. 127, § 2, *a–d*
command, imperative, p. 44, § 66; subjunctive, p. 93, § 128, *b*; by present, p. 36, § 52, *e*; by future, p. 39, § 61
comparative of adjectives, p. 31, §§ 42–45; of adverbs, p. 32, § 48
complex sentences, pp. 62–64, §§ 94–96
compound nouns, p. 11, § 16, p. 119, § 152
compound sentences, p. 62, § 93
compound tenses, pp. 38, 39, §§ 55–62; of subjunctive, p. 92, § 126
compound verbs, inseparable, p. 47, § 68; separable, p. 47, § 69
conditional sentences, p. 97, § 129; paradigm, p. 98, § 130
conjugation, compound verbs, p. 142; reflexive, p. 144; passive, p. 141; strong, p. 140; weak, p. 138
conjunctions, co-ordinating, p. 62, § 93; subordinating, p. 63, § 95
countries, names with article, p. 2, § 4, *c*; without, § 4, *b*

da, for pronoun, p. 52, § 74; p. 54, § 82
damit, p. 100, § 131, *c*
daß, as demonstrative, p. 53, § 80
daß, p. 98, § 131; omission of, p. 64, § 96
dates, p. 108, § 141
dative case, pp. 86, 87; with adjectives, p. 86, § 122, *b*, p. 152, § 14, *c*; with prepositions, p. 87, § 121, *d*; p. 88, § 124, p. 153, § 15, *b*; with verbs, p. 86, § 121, *a*, p. 152, § 14, *a*, *b*; for possessive, p. 86, § 121, *c*
declension of adjectives, p. 131, § 4; of nouns, pp. 128–130, § 3
demonstratives, p. 53, §§ 78–80, 82
denken, p. 44, § 65; p. 99, § 131, *b*
denn, p. 62, § 93
dentals p. 112, § 144
der, article, p. 1, § 1; demonstrative, p. 53, § 78; for possessive, p. 3, § 5; as relative, p. 57, § 87
derivation of words, p. 119 et seq.
derjenige, derselbe, p. 53, § 79
der-words, p. 3, § 6; declension, p. 26, § 36
dies, demonstrative, p. 53, § 80
dieser, declension, p. 3, § 6, p. 26, § 36; used pronominally, p. 3, § 7; as demonstrative adjective, p. 53, § 78
diminutives in chen and lein, p. 11, § 15, *b*, p. 14, § 22, *b*
du, p. 51, § 73
dürfen, p. 71, § 107

ein, declension, p. 6, § 8; as numeral, p. 107, §§ 137, 138; as pronoun, p. 6, § 9; omission, p. 7, § 11
einander, p. 77, § 114
ein-words, as adjectives, p. 6, § 8; as pronouns, p. 6, § 9; as nouns, p. 7, § 10
er, p. 51, §§ 71, 72
es, demonstrative, p. 53, § 80; with impersonal verbs, p. 77, § 116; introductory, p. 53, § 81, p. 78, § 116; omission, p. 78, § 116
es iſt or gibt, p. 53, § 81
exclamation point, p. 127, § 2, *e*

feminine gender, p. 10, § 14
foreign nouns, p. 22, § 28, *c*, p. 23, § 32, *b*, § 33
fractions, p. 109, § 142
future, p. 39, §§ 60–62
future perfect, p. 39, §§ 60, 62

ge as prefix, p. 38, § 55
gegen, p. 88, § 123, *c*
gender, pp. 10, 11; of compounds, p. 11, § 16; by ending, p. 10, § 13, *c*, § 14, *b*, p. 11, § 15, *b*; by meaning, p. 10, § 13, *a*, § 14, *a*, p. 11, § 15, *a*; nouns with two genders, p. 11, § 17
genitive, pp. 81–83; with adjectives, p. 82, § 119, *f*, p. 151, § 13, *e*; with prepositions, p. 83, § 119, *g*, p. 153, § 15, *a*; with verbs, p. 82, § 119, *d*, *e*, p. 150, § 13, *a–d*; adverbial, p. 83, § 119, *h*; descriptive, p. 82, § 119, *c*; partitive, p. 81, § 119, *b*; possessive, p. 81, § 119, *a*
German script, p. 125, § 1
gern, p. 33, § 49
groß, p. 32, § 44
gut, p. 32, § 44

haben, conjugation, p. 134, § 6, *a*; use, p. 38, § 57
halb, p. 108, § 139
heißen, p. 72, § 108; p. 88, § 123, *a*; p. 99, § 131, *a*, note
helfen, p. 72, § 108; p. 86, § 121, *a*
Herr, p. 22, § 30
Herz, p. 130, § 3, *e*
hoch, p. 32, § 44
hören, p. 66, § 97, *a*; p. 72, § 108
hours, p. 107, §§ 138, 139
hyphen, p. 127, § 2, *f*

ich, p. 51, § 71, p. 132, § 5, *a*
-ieren, verbs in, p. 38, § 55, p. 47, § 68
ihr, p. 51, § 71, p. 132, § 5, *a*; use, p. 51, § 73
imperative, p. 44, § 66; by future, p. 39, § 61; by present, p. 36, § 62, *e*; by infinitives, p. 67, § 98; by participles, p. 69, § 105
impersonal verbs, p. 77, § 116
indirect discourse, p. 98, § 131
indirect object, p. 87, § 122; position, p. 61, § 92, *b*
infinitive, use of, p. 66, § 97, p. 39, § 60; with prepositions, p. 68, § 101; with zu, p. 66, §§ 97–101; without zu, p. 66, §§ 97–99; double infinitive, p. 72, §§ 107–109; position, p. 60, § 92; omission, p. 72, § 110
inseparable prefixes, p. 47, § 68, p. 121, § 156
intensifying pronoun, p. 77, § 115

interrogatives, adjectives, p. 56, §§ 85, 86; pronouns, p. 56, §§ 83, 84
inverted word order, p. 60, § 91, *a*

jeder, p. 3, § 6
jedermann, jemand, p. 52, § 77
jener, p. 3, §§ 6, 7; p. 26, § 36

kein, p. 6, § 8; p. 27, § 38
kennen, p. 44, § 65
kommen, p. 69, § 106
können, p. 71, § 107

labials, p. 113, § 145
laſſen, p. 72, § 108; p. 66, § 97, *a*, *b*; p. 104, § 135
lehren, p. 72, § 108; p. 88, § 123, *a*
lein, as ending, p. 14, § 22, *b*
lernen, p. 72, § 108

man, p. 52, § 76; p. 103, § 135
mancher, p. 3, § 6, p. 28, § 39
means, in passive, p. 103, § 133
measure, nouns of, p. 82, § 119, *b*
mehr, uninflected, p. 32, §§ 44, 46
metatheses, p. 116, § 149
mixed declension, of nouns, p. 23, §§ 31–33; of adjectives, p. 27, § 38
modal auxiliaries, p. 71 et seq.
mögen, forms, p. 71, § 107; use, p. 72, *b*; § 111
müſſen, forms, p. 71, § 107; use, p. 72, §§ 108–110

nach or zu, p. 87, § 121, *d*
nachdem, conjunction, p. 63, § 95
nah, comparison, p. 32, § 44
names, declension, p. 23, § 34
nennen, forms, p. 44, § 65; acc., p. 88, § 123, *a*
nicht, position, p. 61, § 92, *d*
niemand, p. 52, § 77
nis as ending, p. 18, § 24, *c*; p. 120, § 154, *i*
nominative case, p. 81, § 118
normal word order, p. 60, § 90
nouns, declension, p. 128 et seq., § 3; general, p. 14, § 19; classes, p. 14, § 18; class I, p. 14, § 22; class II, p. 18, § 24; class III, p. 19, § 26; weak, p. 22, §§ 28–30; mixed, p. 23, §§ 31, 32; foreign, p. 23, § 33; proper, p. 23, § 34; list of nouns with umlaut in plural, p. 128, § 3, *a*, p. 129, § 3, *b*; without umlaut, p. 129, § 3, *b*; derivation, p. 119, §§ 152–155
numerals, p. 107, § 137 et seq.; cardinals, p. 107, §§ 137–140; ordinals, p. 108, § 141; fractions, p. 109, § 142

objects, position, p. 61, § 92, *b*
ohne, p. 68, § 101; p. 88, § 123, *c*
ordinals, p. 108, § 141

palatals, p. 114, § 146
participles, past, p. 68, §§ 103–106; formation of weak, p. 38, § 55; of strong, p. 42, § 63; use in tenses, p. 38, § 55 et seq.; as adjectives, p. 66, § 104; position, p. 60, § 92, *a*
participles, present, p. 68, § 102
passive voice, p. 103, § 132; impersonal, § 134; substitutes for, p. 102, § 135; conjugation, p. 141, § 9; false passive, p. 104, § 136
past tense, of weak verbs, p. 37, § 53; of strong, p. 42, §§ 63–65

perfect tense, p. 39, § 58
personal pronouns, p. 51, §§ 71–75; p. 132, § 5, *a*
pluperfect, p. 39, § 59
possessives, p. 6, §§ 8–10
predicate adjective, p. 26, § 35
prefixes, with adjectives, p. 122, § 162; with nouns, p. 121, § 155; with verbs, p. 47, §§ 47, 48, p. 121, § 156
prepositions, pp. 153, 154, § 15; with accusative, p. 88, § 123, *c*; accusative or dative, p. 88, § 124; with dative, p. 87, § 121, *d*; with genitive, p. 83, § 119, *g*; with infinitives, p. 68, § 110
present participle, p. 68, § 102
present tense, p. 36, §§ 51, 52, p. 42, §§ 63–66
principal parts, of weak verbs, p. 36, § 50; of strong, p. 42, § 63
progressive, p. 36, § 52, *a*
pronouns, forms, p. 132, § 5; of address, p. 51, § 73; agreement, p. 51, § 72; demonstrative, p. 53, § 78; compounds, p. 53, § 79; indefinite, p. 52, §§ 76, 77; interrogative, p. 56, §§ 83, 84; relative, p. 57, §§ 87–90; personal, p. 51, §§ 71–75; possessive, p. 6, § 9; reciprocal, p. 77, § 114; reflexive, p. 76, §§ 112–114
punctuation rules, p. 127, § 2

quotation marks, p. 128, § 2, *g*

real condition, p. 97, § 129, *a*
reciprocal pronoun, p. 77, § 114
reflexive pronouns, p. 76, §§ 112–114
reflexive verbs, p. 76, §§ 112–114; for passive, p. 104, § 135; conjugation, p. 144, § 11
relative pronouns, p. 57, §§ 87–90
rhotacisms, p. 116, § 150

schedules, official, p. 108, § 139
script, German, p. 125, § 1
ſein, as auxiliary, p. 38, § 56; conjugation, p. 135, § 6, *b*
ſelber, ſelbſt, p. 77, § 115
separable prefixes, p. 47, § 69
Sie in address, p. 51, § 73
ſo, p. 63, § 95
ſollen, p. 71, §§ 107, 111
ſondern, p. 62, § 93
strong adjectives, p. 27, § 37
strong nouns, pp. 128, 129
strong verbs, p. 42, § 63–65; list, p. 144 et seq.
Stunde, Uhr, p. 107, § 138
subjunctive, conjugation, p. 134 et seq.; indirect discourse, p. 98, § 131, *a*; hortative, p. 93, § 128, *e*; hypothetical, p. 100, § 131, *e*; optative, p. 93, § 128, *a*; potential, p. 93, § 128, *c*; purpose, p. 100, § 131, *c*
subordinate clause, p. 62, §§ 94–96
subordinating conjunctions, p. 63, § 95
superlative, p. 31, §§ 42–46

tenses, p. 36, §§ 52–62
time, genitive, p. 83, § 119, *h*; accusative, p. 88, § 123, *b*
transposed word order, p. 62, § 94

um, with infinitives, p. 68, § 101
um . . . willen, with pronouns, p. 52, § 75

unreal conditions, p. 97, § 129, *b*; paradigm, p. 98, § 130

verbs, conjugations, pp. 134–144; weak, p. 36, §§ 50, 51; strong, p. 42, §§ 63–64; mixed, p. 44, § 65; list of strong verbs, p. 144 et seq.; impersonal, p. 77, § 116; inseparable, p. 47, § 68; separable, p. 47, § 69; reflexive, p. 76, §§ 112, 113; formation, p. 121, §§ 156–158; position, p. 60, § 91
viel p. 28, § 39
von, with phrase for genitive, p. 83, § 119, *i*; with passive, p. 103, § 133

wann, p. 63, § 95, *b*
was, as interrogative, p. 56, §§ 83, 84; as relative, p. 57, §§ 89, 90
was für, p. 56, § 86
weak adjectives, p. 26, § 36
weak nouns, p. 22, §§ 28–30
weak verbs, p. 36, §§ 50, 51
wegen, with pronouns, p. 52, § 75
welcher, as adjective, p. 56, § 85; as relative, p. 57, § 87
wenig, in comparison, p. 32, § 47
wenn, p. 63, §§ 95, 96
wer, as interrogative, p. 56, §§ 83, 84; as relative, p. 57, § 89
werden, conjugation, p. 137; as auxiliary, p. 39, § 60; with passive, p. 103, § 132
wider, p. 88, § 123, *c*; as prefix, p. 47, § 68
wie, in comparisons, p. 32, § 45
wir, p. 51, § 71
wissen, p. 71, § 107, *a*
wo, for relative, p. 57, § 88; for interrogative, p. 56, § 84
wollen, p. 71, §§ 107–111
word order, p. 60, §§ 91–96; normal, p. 60, § 91; inverted, p. 60, § 91, *a*; dependent, p. 62, § 94; in questions, p. 60, § 91, *b*; in requests and commands, p. 60, § 91, *c*
words, formation, pp. 119–123

zu, p. 87, § 121, *d*